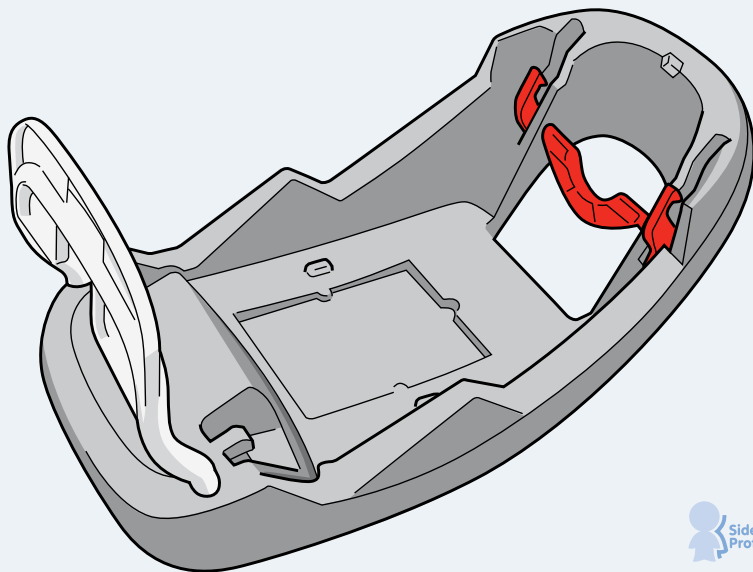
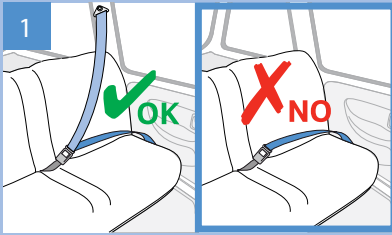


FOPPAPEDRETTI®

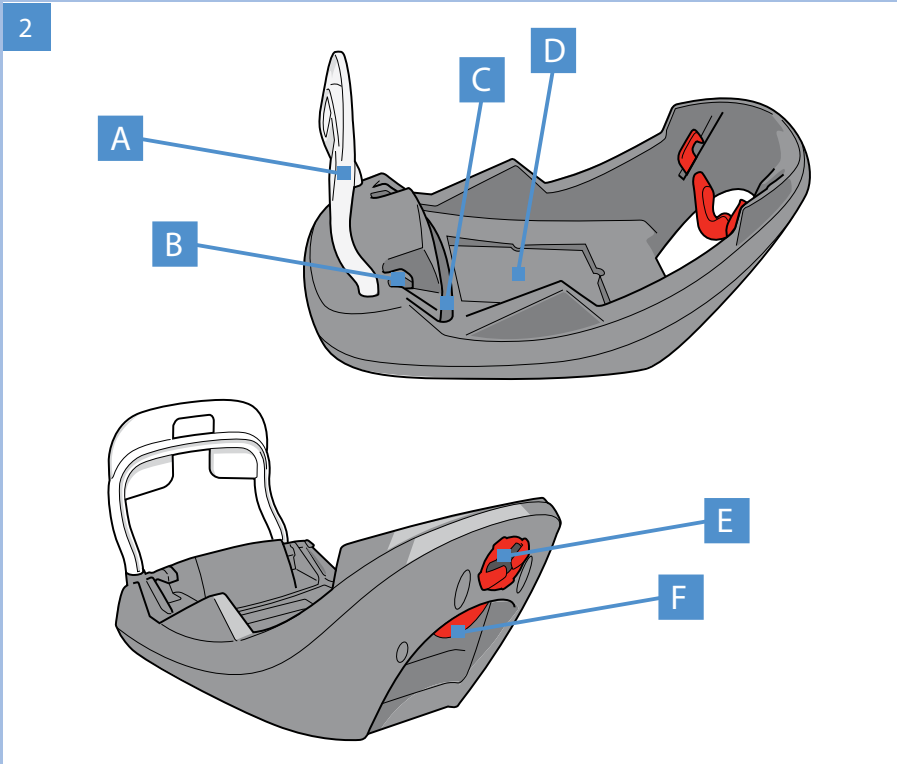


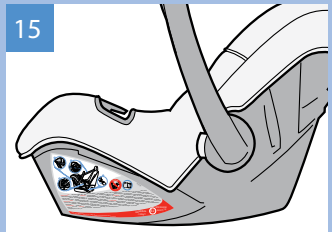
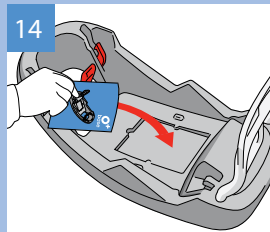
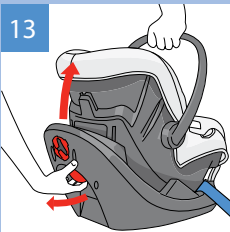
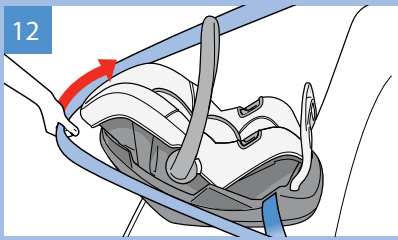
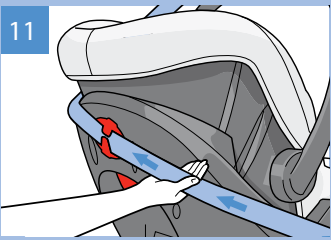
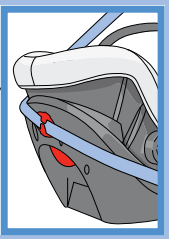
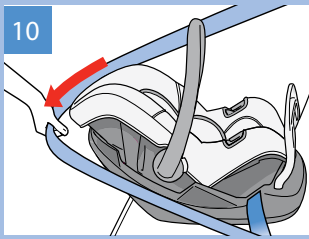
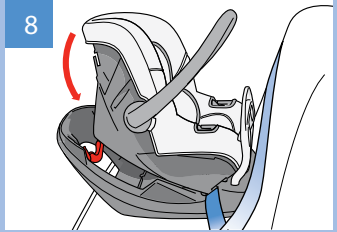
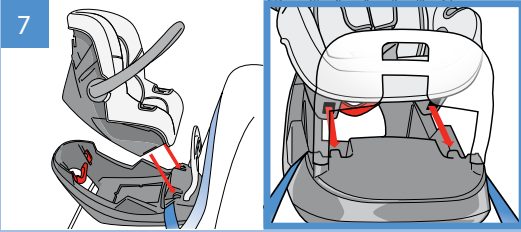
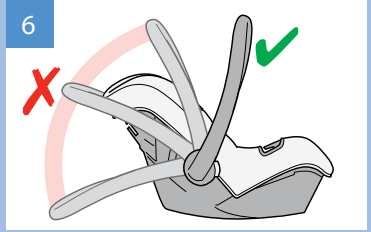
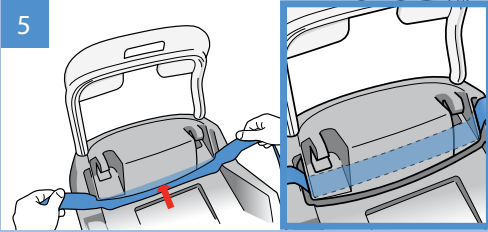
- I** **BASE PER SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0+** (type B9/0407113) - Istruzioni di montaggio
Per bambini fino a 13 kg - Conforme alla Norma ECE R44-04
- GB** **BASE FOR CAR SEAT GROUP 0+** (type B9/0407113) - Assembly instructions
For children up to 13 kg - Complies with ECE R44-04
- F** **BASE POUR SIÈGE-AUTO GROUP 0+** (type B9/0407113) - Notice d'utilisation
Pour les enfants jusqu'à 13 kg - Conforme à la Norme ECE R44-04
- D** **BASE für Autositz GRUPPE 0+** (type B9/0407113) - Montageanweisungen
Für Kinder bis 13 kg - Entspricht der Norm ECE R44-04
- E** **BASE PARA SILLITA PARA AUTO DEL GRUPO 0+** (type B9/0407113) - Manual de instrucciones
Para los niños de hasta 13 kg - Conforme a la Norma ECE R44-04
- NL** **BASIS VOOR AUTOSTOELTJE GROEP 0+** (type B9/0407113) - Gebruikshandleiding
Voor kinderen tot 13 Kg - Conform de norm ECE R44/04
- GR** **ΒΑΣΗ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΜΑΔΑΣ 0+** (type B9/0407113) - Εγχειρίδιο χρήσης
Για τα και παιδιά έως 13 kg - Σύμφωνα με τον κανονισμό ECE R44/04

- IT. IMPORTANTE!**
LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE
- GB. IMPORTANT!**
READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
- F. IMPORTANT!**
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
SOIGNEUSEMENT A PORTEE DE MAIN
POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE
- D. WICHTIG!**
AUFMERKSAM LESEN UND FÜR
ZUKÜNFTIGE REFERENZEN
AUFBEWAHREN
- E. IMPORTANTE!**
LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURAS REFERENCIAS
- NL. BELANGRIJK!**
AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK
- GR. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ**
ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΎΕΣΤΕ ΣΤΟ Μ'ΕΛΛΟΝ



AVVERTENZA: NON UTILIZZARE QUESTO SEGGIOLINO PER BAMBINI SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG.
WARNING: DO NOT USE THIS CHILD SEAT ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH AN AIRBAG.
ATTENTION: N'UTILISEZ PAS CE SIEGE ENFANT SUR UN SIEGE PASSAGER EQUIPE D'UN AIRBAG.
WARNUNG: VERWENDEN SIE DIESEN KINDERSITZ NICHT AUF EINEM BEIFAHRERSITZ MIT AIRBAG.
ADVERTENCIA: NO UTILICE ESTE ASIENTO INFANTIL EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG.
WAARSCHUWING: GEBRUIK DIT BABYAUTOSTOELTJE NIET OP EEN PASSAGIERSZETELMET EEN AIRBAG.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.





CONSIGLIO SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA: Leggere con attenzione le presenti istruzioni, prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale per un futuro utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino. Non utilizzare questa base, se non con il seggiolino gruppo 0+ (type B9), predisposto per tale base.

Posizionare questa base esclusivamente su di un sedile orientato nel senso di marcia, dotato di cintura di sicurezza a 3 punti di attacco secondo la norma ECE R16 o norme equivalenti (1).

AVVERTENZA: NON UTILIZZARE LA BASE 0+ SU DI UN SEDILE DOTATO DI AIRBAG

Base 0+ (2)

- A. Barra anti-rimbalzo
- B. Dispositivo di aggancio (x2)
- C. Passaggio per la cintura addominale
- D. Alloggio per le istruzioni d'uso
- E. Guida per la cintura pettorale
- F. Maniglia di bloccaggio/sbloccaggio complemento seggiolino auto Gruppo 0+

Installazione base sul veicolo

Posizionare la Base 0+ sul sedile passeggero anteriore o sul sedile posteriore del veicolo, orientato sempre con la barra anti-rimbalzo contro lo schienale del sedile (3). Tirare ed agganciare la cintura di sicurezza in dotazione al veicolo (4).

Inserire la parte addominale della cintura, all'interno dell'apertura, che trovate nella parte anteriore della base in prossimità della barra anti-rimbalzo (5). Tensionare la cintura pettorale.

Installazione del seggiolino auto sulla base

Importante: Assicuratevi sempre che il maniglione del seggiolino auto gruppo 0+ sia nella posizione verticale, prima di agganciare il seggiolino alla base 0+ (6).

Orientate il seggiolino auto 0+, rivolto verso la parte posteriore del veicolo, allineate i dispositivi di aggancio del seggiolino, con le rispettive sedi presenti sulla base, in prossimità della barra anti-rimbalzo (7), reclinare il seggiolino verso la base (8) agganciando lo schienale del seggiolino alla maniglia di bloccaggio/sbloccaggio, posta sulla base (9), un click vi indicherà l'avvenuto aggancio.

Sollevando il seggiolino tramite il maniglione, non deve sganciarsi dalla base.

Tirare la cintura pettorale ed inserirla nella guida rossa collocata sullo schienale della base gruppo 0+ (10).

Assicuratevi che la cintura pettorale ed addominale non siano attorcigliate e tensionare completamente la cintura (11).

Verificate che il seggiolino auto Gruppo 0+ sia correttamente agganciato alla base 0+, sollevando il seggiolino, tramite il maniglione, non deve sganciarsi, ma restare saldamente agganciato alla base.

Sganciare il seggiolino gruppo 0+ dalla base

Per sganciare il seggiolino dalla base, rimuovere la cintura pettorale, in dotazione al veicolo, dalla guida rossa, posta sullo schienale della base (12), tirare la maniglia rossa di sbloccaggio posta sullo schienale della base e sollevare il seggiolino tramite il maniglione (13).

Manuale d'uso

Conservare il manuale d'uso nell'alloggiamento, che trovate al centro della base (14), questo per poter consultare il manuale quando ne avete la necessità.

Informazioni supplementari

Consultate il manuale d'uso del seggiolino auto gruppo 0+ e della base 0+, per avere informazioni su come installare e fissare correttamente la base 0+ ed agganciare il seggiolino alla stessa, su come collocare ed assicurare il bambino e come regolare correttamente il maniglione dello stesso. [Leggere attentamente le avvertenze riportate sui prodotti ed il manuale d'uso e conservarlo per ogni futuro utilizzo.](#)

Importante

La base 0+ è omologata secondo la norma ECE R44/04, norma Europea relativa alla sicurezza dei seggiolini auto, e deve essere utilizzata solo in abbinamento al seggiolino auto Gruppo 0+ (type B9). Il modello del seggiolino è riportato sull'etichetta applicata al prodotto (15).

Non lasciare mai la base del seggiolino sul sedile dell'auto non agganciata: potrebbe urtare e ferire i passeggeri.

SAFETY ADVICE

WARNING: Read these instructions carefully before use and keep this manual for future reference. Failure to comply with these instructions may put your child's safety at risk. This base must only be used with the Group 0+ infant car seat (type B9) designed for this base.

This base must only be placed in a forward facing position on a car seat provided with a 3-point safety belt according to regulation ECE R16 or an equivalent standard (1).

WARNING: DO NOT USE THIS INFANT CAR SEAT ON SEATS EQUIPPED WITH AIRBAGS

Base 0+ (2)

- A. Anti-tipping bar
- B. Locking mechanism (x2)
- C. Passage for the lap belt
- D. Compartment for the instruction booklet
- E. Retainer for the diagonal belt
- F. Locking/release handle for travel system infant car seat Group 0+

Fitting the base in the vehicle

Place the Base 0+ on the front passenger seat or on the rear seat of the vehicle so that it is always positioned with the anti-tipping bar against the backrest of the seat (3). Pull and fasten the safety belt fitted in the vehicle (4).

Insert the lap part of the belt inside the opening that is located in the front part of the base close to the anti-tipping bar (5). Tighten the diagonal belt .

Fitting the infant car seat on the base

Important: Always make sure that the handle of the infant car seat group 0+ is in the vertical position before securing the infant car seat to the base 0+ (6).

Position the infant car seat 0+ so that it faces towards the rear of the vehicle. Line up the locking mechanisms of the infant car seat with their respective slots on the base, close to the anti-tipping bar (7). Recline the infant car seat towards the base (8) fastening the backrest of the infant car seat to the locking/release handle, located on the base (9). A click will indicate that it has been fastened correctly.

To check it has been fastened correctly, lift the infant car seat using the handle. It should remain firmly secured to the base.

Pull the diagonal belt and insert it in the red retainer located on the backrest of the Base Group 0+ (10).

Make sure that the diagonal belt and the lap belt are not twisted and tighten them securely (11). Check that the infant car seat Group 0+ is fastened correctly to the base 0+. When the infant car seat is lifted using the handle, it must remain firmly attached to the base.

Releasing the infant car seat Group 0+ from the base.

To release the infant car seat from the base, remove the diagonal belt fitted in the vehicle from the red retainer located on the backrest of the base (12), pull the red release handle located on

the backrest of the base and lift the infant car seat using the handle (13).

Instruction manual

Keep the instruction manual in the compartment at the centre of the base (14) so that it can be consulted whenever necessary.

Additional information

Consult the infant car seat group 0+ and base 0+ instruction manual for information on how to install and secure the base 0+ correctly, how to fasten the infant car seat to the base, how to position and fasten baby in the infant car seat and how to regulate the handle of the infant car seat correctly.

Read the warnings on the products carefully and the instruction manual and keep for future reference.

Important

The base 0+ is standard approved according to the regulation ECE R44/04, the European regulation concerning the safety of infant car seats and it must only be used together with the infant car seat Group 0+ (type B9).

The model of the infant car seat is stated on the label fitted on the product (15).

Never leave the base of the child car seat unsecured in the car: it may hurt or injure the passengers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

N'installez votre Base 0+ que sur un siège (type B9) orienté vers l'avant et équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points agréée selon la norme ECE R16 ou équivalente (1).

AVERTISSEMENT ! N'UTILISEZ PAS LA BASE 0+ SUR UN SIÈGE PASSAGER EQUIPE D'UN AIRBAG.

Votre Base 0+ (2)

- A. Barre anti-rebond
- B. Crochet de maintien (x2)
- C. Tunnel pour la ceinture ventrale
- D. Logement pour le rangement de la notice
- E. Guide pour la ceinture diagonale
- F. Poignée de verrouillage/déverrouillage

Installation dans le véhicule

Placez la Base 0+ sur le siège passager ou sur la banquette arrière du véhicule, barre anti-rebond orientée contre le dossier du siège passager ou de la banquette (3). Tirez et bouclez la ceinture de sécurité (4). Faites glisser entièrement le brin ventral de la ceinture à l'intérieur de l'ouverture située à l'avant de la Base 0+, sous la barre anti-rebond (5).

Tendez le brin ventral de la ceinture.

Installation de la siège auto sur sa base

Important: assurez-vous toujours que la poignée du siège auto Groupe 0+ est verrouillée en position verticale avant de l'installer dans la Base 0+ (6).

Orientez le siège auto Groupe 0+ de façon à ce que votre enfant soit positionné dos à la route et présentez-le du côté de la barre anti-rebond de la Base 0+. Veillez à ce que les crochets situés près de la barre anti-rebond prennent bien place dans les fentes de la coque du siège auto Groupe 0+ (7) puis basculez et clippez le siège auto Groupe 0+ du côté de la poignée de verrouillage/déverrouillage de la Base 0+ (8). Vous devez entendre et "sentir" un 'clac' (9). Tirez le brin diagonal de la ceinture et faites-le passer dans le guide rouge situé à l'arrière de la Base 0+ (10). Assurez-vous que les brins ventral et diagonal ne soient pas vrillés et tendez la ceinture au maximum (11). Vérifiez que le siège auto Groupe 0+ est correctement verrouillé à la Base 0+ en tirant sur la anse du siège auto Groupe 0+. Le siège auto Groupe 0+ doit rester solidement arrimé à la Base 0+.

Retirer le siège auto Groupe 0+ de la Base 0+

Pour retirer le siège auto Groupe 0+, désengagez le brin diagonal de la ceinture du guide rouge (12), tirez la poignée rouge à l'arrière de la Base 0+ et simultanément, tirez le siège auto Groupe 0+ par la anse (13).

Rangement de la notice

Conservez cette notice en la rangeant dans son logement au centre de la base (14).

Informations complémentaires

Veillez consulter le guide d'utilisation de votre siège auto Groupe 0+ pour toutes informations concernant l'installation de votre enfant, le réglage du harnais de sécurité, le réglage de la poignée ergonomique et l'entretien du siège.

Pour une utilisation totalement sûre de votre siège auto Groupe 0+, prenez le temps de lire attentivement les consignes de sécurité et les différents avertissements spécifiques au siège auto Groupe 0+.

IMPORTANT

Votre Base 0+ est homologuée selon la norme ECE R44/04, norme européenne relative aux sièges auto de sécurité pour enfants et doit être uniquement utilisée en combinaison avec le siège auto Groupe 0+ type B9 (15) (peut être vendu séparément). Le type de votre siège auto est indiqué sur l'autocollant placé sur le côté de la coque du siège auto Groupe 0+.

Ne jamais laisser la base du siège auto sur le siège de la voiture sans l'attacher : il pourrait heurter et blesser les passagers.

SICHERHEITSRATSCHLAG

WARNUNG: Die vorliegenden Hinweise vor der Verwendung aufmerksam lesen und das vorliegende Handbuch für zukünftige Verwendung aufbewahren. Eine Nichtberücksichtigung dieser Hinweise kann die Sicherheit des Kindes gefährden. Diese Basis nur mit dem Kindersitz der Gruppe 0+ (type B9) verwenden, der für eine derartige Basis vorgesehen ist.

Diese Basis ausschließlich auf einem Sitz positionieren, der in Fahrtrichtung ausgerichtet ist, der mit einem angeschlossenen 3-Punkte-Sicherheitsgurt, gemäß der ECE-Norm R16 oder gleichwertiger Normen (1), versehen ist.

WARNUNG : DIE BASIS 0+ NICHT AUF EINEM SITZ VERWENDEN, DER MIT AIRBAG AUSGESTATTET IST.

Basis 0+ (2)

- A. Stange gegen ein Rückprallen
- B. Einrastvorrichtung (x2)
- C. Durchgang für den Bauchgurt
- D. Fach für die Anwendungshinweise
- E. Führung für den Brustgurt
- F. Verschluss-/Öffnungsgriff Zubehöerteil Autokindersitz Gruppe 0+

Einbau der Basis im Fahrzeug

Die Basis 0+ auf dem Beifahrersitz oder auf dem Rücksitz des Fahrzeuges positionieren; sie muss immer mit der Stange gegen ein Rückprallen gegen den Rücksitz des Sitzes (3) ausgerichtet sein. Den Sicherheitsgurt, der sich am Fahrzeug befindet (4) ziehen und einhaken. Den Bauchteilgurt ins Innere der Öffnung, die Sie im vorderen Teil der Basis, in der Nähe der Stange gegen ein Rückprallen (5) finden, einführen. Den Brustgurt spannen.

Einbau des Autokindersitzes auf der Basis

Wichtig: Stellen Sie immer sicher, dass der Griff des Autokindersitzes der Gruppe 0+ sich in vertikaler Position befindet, bevor Sie den Kindersitz an der Basis 0+ (6) anbringen. Den Autokindersitz 0+ gegen den hinteren Teil des Fahrzeuges gedreht ausrichten; die Einrastvorrichtungen des Kindersitzes mit den entsprechenden Sitzen, die sich auf der Basis, in der Nähe der Stange gegen ein Rückprallen (7) befinden, ausrichten. Neigen Sie den Kindersitz gegen die Basis (8) ab und haken Sie das Rückenteil des Kindersitzes am Verschluss-/Öffnungsgriff, der sich auf der Basis (9) befindet. Ein Klick wird Ihnen das erfolgte Einrasten anzeigen.

Wenn Sie den Kindersitz mit dem Griff anheben, darf er sich nicht von der Basis lösen. Den Brustgurt ziehen und ihn in die rote Führung einlegen, die sich auf dem Rückenteil der Basis Gruppe 0+ (10) befindet.

Stellen Sie sicher, dass der Brust- und Bauchgurt nicht miteinander verwickelt sind und den Gurt (11) vollständig anziehen. Überprüfen, dass der Autokindersitz der Gruppe 0+ korrekt an der Basis 0+ eingerastet ist, indem Sie den Kindersitz mit Hilfe des Griffes anheben. Er darf sich nicht lösen, sondern muss fest an der Basis eingehakt sein.

Lösen des Kindersitzes der Gruppe 0+ von der Basis

Um den Kindersitz von der Basis zu lösen, den Brustgurt, der zum Fahrzeug gehört, von der roten Führung lösen, die sich auf dem Rückenteil der Basis (12) befindet. Den roten Öffnungsgriff, der sich auf dem Rückenteil der Basis befindet, ziehen und den Kindersitz mit Hilfe des Griffes (13) aufheben.

Anwendungshandbuch

Das Anwendungshandbuch in dem Fach aufheben, das Sie in der Mitte der Basis (14) finden. Dies um das Handbuch zu Rate zu ziehen, wenn Sie es benötigen.

Zusätzliche Informationen

Das Anwendungshandbuch des Autokindersitzes der Gruppe 0+ und der Basis 0+ zu Rate ziehen, um Informationen zu erhalten wie man die Basis 0+ korrekt einbaut und befestigt und den Kindersitz daran anbringt, wie man das Kind unterbringt und sichert und wie man den Griff desselben korrekt einstellt.

Die Hinweise, die auf den Produkten angebracht sind und das Anwendungshandbuch aufmerksam lesen und es für jegliche zukünftige Verwendung aufbewahren.

Wichtig

Die Basis 0+ ist gemäß der europäischen ECE-Norm R44/04 bezüglich der Sicherheit von Autokindersitzen zugelassen und darf nur in Verbindung mit dem Autokindersitz der Gruppe 0+ (Type B9) verwendet werden. Das Modell des Kindersitzes ist auf der Etikette, die sich auf dem Produkt (15) befindet, angegeben.

Lassen Sie niemals den base für Kinderautositz auf dem Autositz, ohne ihn zu befestigen: Er könnte die Passagiere verletzen.

CONSEJO SOBRE LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Leer atentamente estas instrucciones, antes del uso y conservar este manual para un uso futuro. No respetar estas instrucciones puede comprometer la seguridad del niño. Utilizar esta base, sólo con la sillita del grupo 0+ (type B9), predispuesta para dicha base.

Colocar esta base exclusivamente sobre un asiento orientado en el sentido de marcha, dotado de cinturón de seguridad de 3 puntos de enganche según la norma ECE R16 o normas equivalentes (1).

ADVERTENCIA: NO UTILIZAR LA BASE 0+ EN UN ASIENTO DOTADO DE AIRBAG

Base 0+ (2)

- A. Barra anti-vuelco
- B. Dispositivo de enganche (x2)
- C. Pasaje para el cinturón abdominal
- D. Alojamiento para las instrucciones de uso
- E. Guía para el cinturón pectoral
- F. Manija de bloqueo/desbloqueo complemento de la sillita para auto Grupo 0+

Instalación base en el vehículo

Colocar la Base 0+ en el asiento del pasajero anterior o en el asiento posterior del vehículo, orientado siempre con la barra anti-vuelco contra el respaldo del asiento (3). Ajustar y enganchar el cinturón de seguridad en dotación al vehículo (4).

Introducir la parte abdominal del cinturón, en el interior de la abertura, que se encuentra en la parte anterior de la base cerca de la barra anti-vuelco (5). Tensar el cinturón pectoral.

Instalación de la sillita para auto sobre la base

Importante: Asegurarse siempre que la manija de la sillita para auto del grupo 0+ esté en la posición vertical, antes de enganchar la sillita a la base 0+ (6).

Orientar la sillita para auto 0+, dirigida hacia la parte posterior del vehículo, alinear los dispositivos de enganche de la sillita, con las respectivas sedes que se encuentran en la base, cerca de la barra anti-vuelco (7), reclinar la sillita hacia la base (8) enganchando el respaldo de la sillita a la manija de bloqueo/desbloqueo, colocada en la base (9), un click indicará que se ha producido el enganche.

Levantando la sillita mediante la manija, no se debe desenganchar de la base.

Ajustar el cinturón pectoral e introducirlo en la guía roja colocada en el respaldo de la base grupo 0+ (10).

Asegurarse que los cinturones pectoral y abdominal no estén enroscados y tensar completamente el cinturón (11).

Verificar que la sillita para auto del Grupo 0+ esté correctamente enganchada a la base 0+, levantando la sillita, mediante la manija, no se debe desenganchar, sino que debe permanecer sólidamente enganchada a la base.

Desenganche de la sillita para grupo 0+ de la base

Para desenganchar la sillita de la base, quitar el cinturón pectoral, en dotación al vehículo, de la guía roja, colocada en el respaldo de la base (12), tirar de la manija roja de desbloqueo colocada

en el respaldo de la base y levantar la sillita mediante la manija (13).

Manual de uso

Conservar el manual de uso en el alojamiento, que se encuentra en el centro de la base (14), para poder consultar el manual cuando sea necesario.

Informaciones suplementarias

Consultar el manual de uso de la sillita para auto del grupo 0+ y de la base 0+, para obtener informaciones sobre como instalar y fijar correctamente la base 0+ y sobre como enganchar la sillita a la misma, sobre como colocar y asegurar el niño y sobre como regular correctamente la manija de la misma.

Leer atentamente las advertencias aplicadas sobre los productos y el manual de uso y conservarlo para todo uso futuro.

Importante

La base 0+ está homologada según la norma ECE R44/04, norma Europea relativa a la seguridad de las sillitas para autos, y debe ser utilizada sólo en conjunto con la sillita para auto del Grupo 0+ (type B9).

El modelo de la sillita está indicado en la etiqueta aplicada al producto (15).

No deje nunca la base para silla sobre el asiento del vehículo sin enganchar: podría golpear y herir a los pasajeros.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Aandachtig deze instructies lezen vóór het gebruik en deze handleiding bewaren voor een later gebruik. Het niet in acht nemen van deze instructies kan de veiligheid van het kind in gevaar brengen. Deze basis niet gebruiken, tenzij met het stoeltje groep 0+ (type B9), vooringesteld voor deze basis.

Deze basis uitsluitend plaatsen op een zetel gericht in de richting van het rijden, voorzien van een veiligheidsgordel met 3 aansluitingspunten conform de norm ECE R16 of soortgelijke normen (1).

WAARSCHUWING: DE BASIS 0+ NIET GEBRUIKEN OP EEN ZETEL UITGERUST MET EEN AIRBAG

Basis 0+ (2)

- A. Anti-kantelbalk
- B. Verbindingsinrichting (x2)
- C. Doorgang voor de buikriem
- D. Behuizing voor de gebruiksinstructies
- E. Geleider voor de borstriem
- F. Handvat van blokkering/deblokkering toebehoren autostoeltje Groep 0+

Installatie basis op het voertuig

De basis 0+ plaatsen op de voorste passagierszetel of op de achterste zetel van het voertuig, altijd gericht met de anti-kantelbalk tegen de rug van de zetel (3). Trekken aan de veiligheidsgordel meegeleverd met het voertuig en deze vastmaken (4).

Het buikgedeelte van de gordel in de opening steken, die men vindt in het voorste gedeelte van de basis in de nabijheid van de anti-kantelbalk (5). De bortsriem aanspannen.

Installatie van het autostoeltje op de basis

Belangrijk: Altijd controleren of het handvat van het autostoeltje groep 0+ in de verticale stand staat, voordat men het stoeltje aan de basis vastmaakt 0+ (6).

Het autostoeltje 0+ naar het achterste gedeelte van het voertuig richten, de inrichtingen voor het vastmaken van het stoeltje uitlijnen met de respectievelijke behuizingen aanwezig op de basis, in de nabijheid van de anti-kantelbalk

(7), het stoeltje naar beneden plooiën (8) hierbij de rug van het stoeltje vastmaken aan het handvat blokkering/deblokkering, geplaatst op de basis (9), een klik zal aanduiden dat het vastmaken werd uitgevoerd.

Het stoeltje optillen met het handvat, het mag niet loskomen van de basis.

Aan de borstriem trekken en deze in de rode geleider steken geplaatst op de rug van de basis groep 0+ (10).

Controleren of de borst- en buikriem niet opgerold zijn en de gordel volledig aanspannen (11).

Controleren of het autostoeltje Groep 0+ correct werd vastgemaakt aan de basis 0+, wanneer men het stoeltje optilt, met het handvat, mag het niet loskomen, maar moet het stevig aan de basis blijven vastgehecht.

Het stoeltje groep 0+ losmaken van de basis.

Om het stoeltje los te maken van de basis, de borstriem, meegeleverd met het voertuig, wegnemen uit de rode geleider, geplaatst op de rug van de basis (12), trekken aan het rode handvat van de blokkering geplaatst op de rug van de basis en het stoeltje optillen met het handvat (13).

Gebruikshandleiding

De gebruikshandleiding bewaren in de behuizing die zich in het centrum van de basis bevindt (14), dit om de handleiding te kunnen raadplegen indien nodig.

Bijkomende inlichtingen

De gebruikshandleiding van het autostoeltje groep 0+ en van de basis 0+ raadplegen voor bijkomende inlichtingen over de installatie en de correcte vasthechting van de basis 0+ en over het vastmaken van het stoeltje aan de basis, over de plaatsing en de vasthechting van het kind en over de correcte regeling van het desbetreffend handvat.

Aandachtig de aangegeven waarschuwingen over de producten en de gebruikshandleiding lezen en deze bewaren voor later gebruik.

Belangrijk

De basis 0+ is gehomologeerd overeenkomstig de norm ECE R44/04, Europese norm m.b.t. de veiligheid van de autostoeltjes, en moet alleen gebruikt worden samen met het autostoeltje Groep 0+ (type B9).

Het model van het autostoeltje staat aangeduid op het etiket aangebracht op het product (15).

Zorg ervoor dat het basis voor autostoeltje altijd aan de autozitting bevestigd is: het zou anders de passagiers kunnen stoten en verwonden.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακινδυνεύσει, αν δεν ακολουθείτε πιστά αυτές τις οδηγίες.

Αυτή η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου που έχει εγκριθεί για την ομάδα 0+ (type B9) και προορίζεται για τη βάση αυτή.

Τοποθετήστε τη βάση αυτή αποκλειστικά πάνω σε ένα κάθισμα προσανατολισμένο προς τη κατεύθυνση πορείας και εξοπλισμένο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων σύνδεσης, σύμφωνα με τον κανονισμό ECE R16 ή άλλους ισοδύναμους κανονισμούς (1).

Προειδοποίηση: μην χρησιμοποιείτε τη βάση 0+ πάνω σε καθίσματα που διαθέτουν ΑΕΡΟΣΑΚΟ.

Βάση 0+ (2)

- A. Μπάρα κατά της ανατροπής
- B. Εξάρτημα σύνδεσης (x2)
- C. Πέρασμα για τη κοιλιακή ζώνη
- D. Χώρος για τις οδηγίες χρήσης
- E. Οδηγός για τη θωρακική ζώνη
- F. Λαβή ασφάλισης/απασφάλισης προσθήκης παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Ομάδας 0+

Τοποθέτηση της βάσης στο όχημα

Τοποθετήστε τη Βάση 0+ πάνω στο μπροστινό κάθισμα του επιβάτη ή στο πίσω κάθισμα του οχήματος, προσανατολισμένη πάντα με τη μπάρα κατά της ανατροπής προς τη πλάτη του καθίσματος (3). Τραβήξτε και συνδέστε με το όχημα τη παρεχόμενη ζώνη ασφαλείας (4).

Εισάγετε το κοιλιακό τμήμα της ζώνης, στο εσωτερικό του ανοίγματος που θα βρείτε στο μπροστινό μέρος της βάσης, κοντά στη μπάρα κατά της ανατροπής (5). Τεντώστε τη θωρακική ζώνη.

Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου πάνω στη βάση

Σημαντικό: πριν συνδέσετε το παιδικό κάθισμα με τη βάση 0+ (6), βεβαιωθείτε πάντα ότι η λαβή του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου ομάδας 0+ βρίσκεται στην κάθετη θέση.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου 0+ έτσι ώστε να είναι στραμμένο προς το πίσω μέρος του οχήματος. Ευθυγραμμίστε τα εξαρτήματα σύνδεσης του παιδικού καθίσματος με τις αντίστοιχες θέσεις που υπάρχουν στη βάση, κοντά στη μπάρα κατά της ανατροπής (7) και χαμηλώστε το παιδικό κάθισμα προς τη βάση (8) συνδέοντας τη πλάτη του παιδικού καθίσματος με τη λαβή ασφάλισης/απασφάλισης που βρίσκεται στη βάση (9), ένα κλικ θα σας επιβεβαιώσει ότι η σύνδεση έχει πραγματοποιηθεί.

Σηκώνοντας το παιδικό κάθισμα μέσω της λαβής, δεν πρέπει να αποσυνδεθεί από τη βάση.

Τραβήξτε τη θωρακική ζώνη και εισάγετέ την στον κόκκινο οδηγό που βρίσκεται στην πλάτη της βάσης ομάδας 0+ (10).

Βεβαιωθείτε ότι η θωρακική και κοιλιακή ζώνη δεν είναι στριμμένη και τεντώστε καλά τη ζώνη (11).

Ελέγξτε ότι το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Ομάδας 0+ είναι σωστά συνδεδεμένο με τη βάση 0+.

Σηκώνοντας το παιδικό κάθισμα μέσω της λαβής δεν πρέπει να αποσυνδεθεί, πρέπει να παραμείνει σταθερά συνδεδεμένο με τη βάση.

Αποσύνδεση του παιδικού καθίσματος ομάδας 0+ από τη βάση

Για να αποσυνδέσετε το παιδικό κάθισμα από τη βάση, αφαιρέστε τη παρεχόμενη με το όχημα θωρακική ζώνη από τον κόκκινο οδηγό που υπάρχει στη πλάτη της βάσης (12), τραβήξτε τη κόκκινη λαβή απασφάλισης που βρίσκεται στη πλάτη της βάσης και σηκώστε το παιδικό κάθισμα μέσω της λαβής (13).

Εγχειρίδιο χρήσης

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης στη θέση που θα βρείτε στο κέντρο της βάσης (14), για να μπορείτε να το συμβουλευέστε όταν χρειάζεται.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου ομάδας 0+ και της βάσης 0+, για να πληροφορηθείτε σχετικά με τον σωστό τρόπο τοποθέτησης και στερέωσης της βάσης 0+, σύνδεσης του παιδικού καθίσματος με αυτή, τοποθέτησης και ασφάλισης του παιδιού και ρύθμισης της λαβής του ίδιου.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που αναφέρονται στα προϊόντα και στο εγχειρίδιο χρήσης και φυλάξτε τις για κάθε μελλοντική χρήση.

Σημαντικό

Η βάση 0+ είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R44/04 που αφορά την ασφάλεια των παιδικών καθισμάτων αυτοκινήτου και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου της Ομάδας 0+ (type B9).

Το μοντέλο του παιδικού καθίσματος αναγράφεται στην ετικέτα που είναι εφαρμοσμένη στο προϊόν (15).

Μην αφήνετε ποτέ το βάση καθισματάκι στο κάθισμα του αυτοκινήτου χωρίς να είναι στερεωμένο. Μπορεί να χτυπήσει και να τραυματίσει τους επιβάτες.

Importato da:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it

FOPPAPEDRETTI®

TUO



- I** **NAVICELLA** - Istruzioni d'uso
Adatta per bambini con età inferiore ai 6 mesi
- GB** **CARRY COT** - Instructions for use
Suitable for children under 6 months of age
- F** **NACELLE** - Mode d'emploi
Cette nacelle a été conçue pour des enfants âgés de moins de 6 mois
- D** **KORB** - Gebrauchsanleitung
Dieses Körbchen eignet sich für Kinder mit einem Alter von weniger als 6 Monaten
- E** **MOISÉS** - Instrucciones de uso
Esta navecilla es adecuada para niños con edad inferior a 6 meses
- NL** **REISWIEG** - Gebruiksaanwijzingen
Deze draagwieg is geschikt voor kinderen onder de 6 maanden
- GR** **ΚΑΛΑΘΑΚΙ** - Οδηγίες χρήσης
Αυτό το πορτ-μπεμπέ είναι κατάλληλο για μωρά ηλικίας κάτω των 6 μηνών

**IT. IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE**

**GB. IMPORTANT!
READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

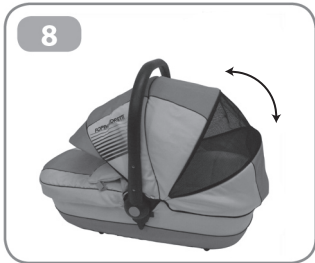
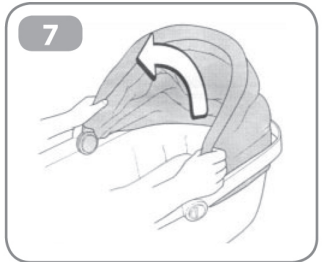
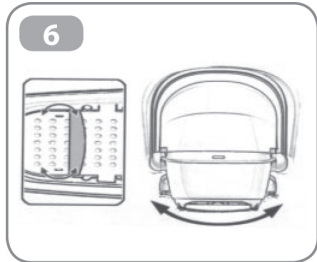
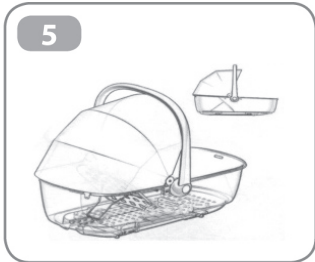
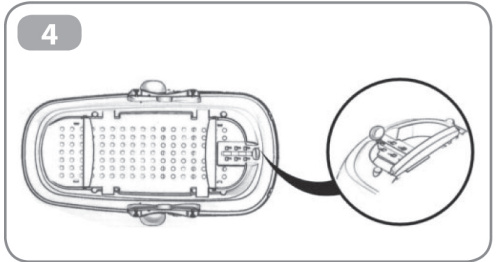
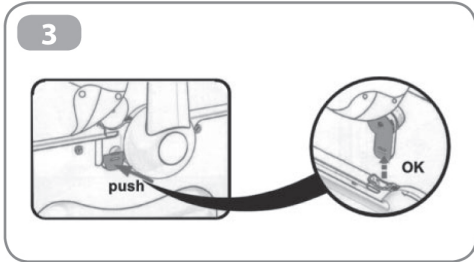
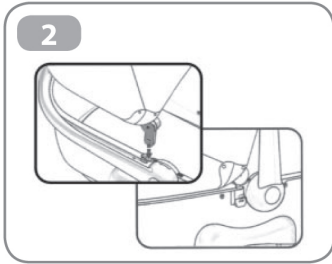
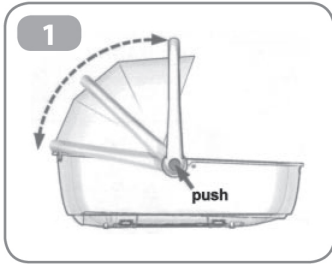
**F. IMPORTANT!
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
SOIGNEUSEMENT A PORTEE DE MAIN
POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE**

**D. WICHTIG!
AUFMERKSAM LESEN UND FÜR
ZUKÜNFTIGE REFERENZEN
AUFBEWAHREN**

E. IMPORTANTE!
LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURAS REFERENCIAS

NL. BELANGRIJK!
AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

GR. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ
ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ -
ΠΡΟΧΤΙΤΕ ВНΙΜΑΤЕΛЬНΟ



ATTENZIONE: La navicella è utilizzabile per il trasporto in auto solo se si utilizza il "KIT AUTO" cod. 9700372000 (venduto separatamente).

Fare riferimento al manuale d'uso di "KIT AUTO" per tutte le informazioni relative al montaggio di "KIT AUTO" sulla navicella, per l'installazione in auto.

A- Asole per inserimento cintura addominale KIT AUTO (venduto separatamente)

B- Perno di aggancio fibbie metalliche KIT AUTO (venduto separatamente)



Regolazione maniglia [fig. 1]

Premere i pulsanti laterali e regolare la maniglia nella nuova posizione, rilasciare i pulsanti e assicurarsi dell'avvenuto bloccaggio.

Montaggio capottina [fig. 2 - fig.3]

Allineare ed inserire i perni della capottina, nelle apposite sedi a lato della struttura.

Premere verso il basso, un click indicherà l'avvenuto bloccaggio.

Per rimuovere la capottina, premere la parte inferiore del perno di fissaggio della capottina e contemporaneamente sfilare la capottina dalla sede.

Regolazione schienale [fig. 4, fig.5]

Premere e regolare la leva nella nuova posizione per sollevare o reclinare lo schienale della navicella.

Assicurarsi del corretto bloccaggio dello schienale, nella posizione scelta.

Sistema a dondolo [fig. 6]

Nella base sono presenti due piedini di appoggio, ripiegare entrambi i piedini verso l'interno per impedire il movimento a dondolo, spiegare entrambi i piedini verso l'esterno per ottenere il movimento oscillante.

Entrambi i piedini devono essere o ripiegati verso l'interno o spiegati verso l'esterno.

Regolazione capottina [fig. 7]

Reclinare o sollevare la capottina per ottenere la posizione desiderata.

Ventilazione [fig. 8]

Aprire la zip per ottenere una ventilazione all'interno della navicella.

Copertina [fig. 9]

Fissare la copertina alla navicella mediante i bottoni automatici.

AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future referenze.

La sicurezza del vostro bambino può essere compromessa se non seguite attentamente queste istruzioni.

AVVERTENZA: SIETE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

AVVERTENZA: Può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito. Tenete sempre sotto controllo il bambino quando collocato nella navicella.

AVVERTENZA: La navicella è adatta per l'utilizzo di bambini fino a 6 mesi di età o fino a quando non sono in grado di stare seduti da soli.

AVVERTENZA: Adatta per bambini con età inferiore ai 6 mesi.

AVVERTENZA: Per neonati, non regolate lo schienale nella posizione verticale, da seduto (dovrebbe essere regolato nella posizione completamente sdraiato) in quanto il bambino a quest'età non ha la capacità di tenere la testa eretta.

AVVERTENZA: Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo.

AVVERTENZA: Non utilizzare un materassino aggiuntivo con spessore superiore a 25 mm.

Non utilizzate pezzi di ricambio o accessori non forniti o approvati dal fabbricante, in quanto potrebbero rendere il prodotto poco sicuro.

Assicuratevi che tutti gli utenti abbiano familiarità con il funzionamento del prodotto.

WARNING: The carrycot can be used for transporting baby in the car only if the "CAR KIT" cod. 9700372000 is used (sold separately).

Refer to the "CAR KIT" instruction manual for all the information concerning how to fit the "CAR KIT" on the carrycot and how to fit it in the car.

A Slots to insert the lap belt of the CAR KIT (sold separately)

B Fastening pin for the metal buckles of the CAR KIT (sold separately)



USING THE CARRYCOT

Handle adjustment [fig. 1]

Press the buttons at the side and adjust the handle into the new position, release the buttons and check that the handle is locked in place.

Assembling the hood [fig. 2 - fig.3]

Line up the pins of the hood and insert them into the slots at the side of the carrycot.

Press downwards, a click indicates the hood has been secured in place.

To remove the hood, press the lower part of the hood securing pin and at the same time remove the hood from its slot.

Backrest adjustment [fig. 4, fig.5]

To lift or recline the carrycot backrest, press and adjust the lever into the new position.

Make sure the backrest has been secured correctly in place, in the chosen position.

Rocking system [fig. 6]

Two supporting feet are located in the base; fold them both out to prevent the rocking movement, open both of the feet inwards to allow the rocking movement.

Both feet must be folded inwards or opened outwards.

Hood adjustment [fig. 7]

Lower or lift the hood to achieve the required position.

Ventilation [fig. 8]

Open the zip to ventilate the inside of the carrycot.

Cover [fig. 9]

Fit the cover on the carrycot using the press fasteners.

WARNINGS

Read the instructions carefully before use and keep for future reference.

Your baby's safety may be at risk unless these instructions are followed carefully.

WARNING: YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR BABY'S SAFETY.

WARNING: It may be dangerous to leave baby unattended. Always keep baby under supervision when he is in the carrycot.

WARNING: The carrycot is suitable for use by babies up to 6 months of age or until they are able to sit up unaided.

WARNING: Suitable for children under 6 months of age.

WARNING: For newborn babies, do not regulate the backrest in the vertical sitting position (it should be set in the lie flat position) as baby is unable to keep his head upright at this age.

WARNING: Make sure that all the locking devices have been fastened correctly before use.

WARNING: Do not use an additional mattress with a thickness of more than 25 mm.

Do not use spare parts or accessories other than those supplied or approved by the manufacturer, as they may make the product unsafe.

Make sure that everyone using the product is familiar with how it works.

ATTENTION: Cette nacelle s'utilise pour le transport en voiture mais uniquement si elle est accompagnée du "KIT AUTO" cod. 9700372000 (vendu séparément).

Se reporter au mode d'emploi "KIT AUTO" pour toutes les informations relatives au montage de "KIT AUTO" sur la nacelle, à l'installation en voiture.

A Brides pour l'introduction de la ceinture abdominale KIT AUTO (vendu séparément)

B Goujon d'accrochage pour les boucles en métal KIT AUTO (vendu séparément)



Réglage de la poignée [fig. 1]

Appuyer sur les boutons placés sur les côtés et ajuster la poignée dans sa nouvelle position, relâcher les boutons et s'assurer que le blocage a été effectué correctement.

Montage capote [fig. 2 - fig.3]

Aligner et insérer les goujons de la capote dans leur propre siège qui se trouve sur les côtés de la structure. Appuyer vers le bas, un déclic indiquera que le blocage à été effectué correctement.

Pour retirer la capote appuyer sur la partie inférieure du goujon de fixation de la capote et enlever simultanément la capote de son siège.

Réglage du dossier [fig. 4, fig.5]

Pour soulever ou incliner le dossier de la nacelle, il suffit d'appuyer sur le levier et de le régler dans sa nouvelle position. S'assurer que le blocage du dossier dans sa nouvelle position a été effectué correctement.

Système à balancelle [fig. 6]

Deux petits pieds d'appui se trouvent sur la base de la nacelle, il faut déplier ces deux petits pieds vers l'intérieur pour empêcher le mouvement à balancelle, replier les deux petits pieds vers l'extérieur pour obtenir le mouvement de bascule.

Les deux petits pieds doivent être ou repliés vers l'intérieur ou dépliés vers l'extérieur.

Ajustement de la capote [fig. 7]

Incliner ou soulever la capote pour obtenir la position souhaitée.

Ventilation [fig. 8]

Ouvrir la fermeture éclair pour obtenir une ventilation à l'intérieur de la nacelle.

Tablier [fig. 9]

Fixer le tablier à la nacelle au moyen des boutons automatiques.

AVERTISSEMENT

Lire attentivement les instructions avant l'emploi et les conserver soigneusement à portée de main pour une utilisation ultérieure.

La sécurité de votre enfant peut être compromise si vous ne respectez pas attentivement ces instructions.

AVERTISSEMENT: VOUS ETES RESPONSABLE DE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT : Il est dangereux de laisser votre enfant sans surveillance. Faites toujours bien attention à votre bébé quand il se trouve dans sa nacelle.

AVERTISSEMENT: Cette nacelle a été conçue pour des enfants âgés de moins de 6 mois et jusqu'à ce qu'ils ne sont pas en mesure de s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT: Cette nacelle a été conçue pour des enfants âgés de moins de 6 mois.

AVERTISSEMENT: Pour les nouveau-nés n'ajustez pas le dossier dans la position verticale, mais dans la position complètement allongée car les nouveau-nés assis ne peuvent pas tenir leur tête droite.

AVERTISSEMENT: Avant l'emploi, s'assurer que tous les dispositifs de blocage ont été accrochés correctement.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser de matelas supplémentaire d'une épaisseur supérieure à 25 mm.

Ne pas utiliser de pièces de rechange ou accessoires qui n'ont pas été fournis ou approuvés par le fabricant, car cela pourrait compromettre la sécurité de l'article.

ACHTUNG: Das Körbchen kann für den Transport im Auto nur verwendet werden, wenn man das "AUTO-SET" cod. 9700372000 benutzt, das getrennt verkauft wird.

Für alle Informationen bezüglich der Montage des "AUTO-SET" auf das Körbchen, nehmen Sie, beim Einbau im Auto, Bezug auf das Anwendungshandbuch "AUTO-SET" .

A Ösen für die Einführung des Bauchgurtes AUTO-SET (getrennt verkauft).

B Metall-Schnallen-Verschluss-Haken AUTO-SET (getrennt verkauft)



VERWENDUNG DES KÖRBCHENS

Einstellung des Griffes [fig. 1]

Die Druckknöpfe an der Seite drücken und den Griff in der neuen Position einstellen, die Druckknöpfe loslassen und das erfolgte Einrasten sicherstellen.

Montage der Haube [fig. 2 - fig.3]

Die Zapfen der Haube ausrichten und in die entsprechenden Sitze an den Seiten des Gestells einführen. Nach unten drücken. Ein Klick wird das erfolgte Einrasten anzeigen.
Um die Haube zu entfernen, den unteren Teil des Befestigungszapfens der Haube drücken und die Haube gleichzeitig aus dem Sitz herausnehmen.

Einstellung des Rückenteiles [fig. 4, fig.5]

Den Hebel drücken und auf die neue Position einstellen, um das Rückenteil des Körbchens anzuheben oder abzusenken. Das korrekte Einrasten des Rückenteiles in der gewählten Position sicherstellen.

Schaukelsystem [fig. 6]

In der Basis befinden sich zwei Stützfüßchen. Beide Füßchen nach innen drehen, um die Schaukelbewegung zu verhindern. Beide Füßchen nach außen drehen, um die Schaukelbewegung zu erhalten.
Beide Füßchen müssen entweder nach innen oder außen gedreht sein.

Einstellung der Haube [fig. 7]

Die Haube nach hinten senken oder anheben, um die gewünschte Position zu erhalten.

Belüftung [fig. 8]

Den Reißverschluss öffnen, um Belüftung innerhalb des Körbchens zu erhalten.

Abdeckung [fig. 9]

Die Abdeckung mit Hilfe der automatischen Knöpfe am Körbchen anbringen.

HINWEISE

Die Anweisungen vor der Verwendung aufmerksam lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren.
Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn Sie diesen Anweisungen nicht aufmerksam folgen.
WARNUNG: SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.

WARNUNG: Es kann gefährlich sein, das Kind unbeobachtet zu lassen. Halten Sie das Kind immer unter Kontrolle, wenn es sich im Körbchen befindet.

WARNUNG: Das Körbchen eignet sich für die Verwendung mit Kindern bis zu 6 Monaten oder bis sie dazu in der Lage sind, selbst zu sitzen.

WARNUNG: Dieses Körbchen eignet sich für Kinder mit einem Alter von weniger als 6 Monaten

WARNUNG: Für Neugeborene stellen Sie das Rückenteil nicht in die vertikale Sitzposition (es müsste auf die vollkommen liegende Position eingestellt werden), weil ein Kind dieses Alters nicht dazu fähig ist, den Kopf aufrecht zu halten.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungsvorrichtungen vor der Verwendung korrekt eingerastet sind.

WARNUNG: Verwenden Sie keine zusätzliche, kleine Matratze mit einer Dicke von mehr als 25 mm.
Verwenden Sie keine Ersatz- oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller geliefert oder gebilligt sind, weil diese das Produkt weniger sicher machen könnten.

Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer sich mit den Funktionen des Produktes auskennen.

ATENCIÓN: La navecilla se utiliza para el transporte en auto sólo si se utiliza el "KIT AUTO" cod. 9700372000 (se vende por separado).

Tomar como referencia el manual de uso del "KIT AUTO" para obtener todas las informaciones relativas al montaje del "KIT AUTO" en la navecilla, durante la instalación en el auto.

A Ojales para la introducción del cinturón abdominal del KIT AUTO (se vende por separado)

B Perno de enganche de las hebillas metálicas del KIT AUTO (se vende por separado)



Regulación de la manija [fig. 1]

Presionar los pulsadores, ubicados al costado y regular la manija en la nueva posición, soltar los pulsadores y asegurarse que se haya bloqueado.

Montaje de la capota [fig. 2 - fig.3]

Alinear e introducir los pernos de la capota, en las sedes especiales al costado de la estructura.

Presionar hacia abajo, un click indicará que se ha bloqueado.

Para quitar la capota, presionar la parte inferior del perno de fijación de la capota y contemporáneamente quitar la capota de la sede.

Regulación del respaldo [fig. 4, fig.5]

Presionar y regular la palanca en la nueva posición para levantar o reclinar el respaldo de la navecilla.

Asegurarse del bloqueo correcto del respaldo, en la posición elegida.

Sistema mecedor [fig. 6]

En la base hay dos patitas de apoyo, desplegar las dos patitas hacia el interior para impedir el movimiento mecedor, plegar las dos patitas hacia el exterior para obtener el movimiento oscilante.

Las dos patitas deben estar plegadas hacia el interior o desplegadas hacia el exterior.

Regulación de la capota [fig. 7]

Reclinar o levantar la capota para obtener la posición deseada.

Ventilación [fig. 8]

Abrir el cierre relámpago para obtener una ventilación en el interior de la navecilla.

Cubierta [fig. 9]

Fijar la cubierta a la navecilla mediante los botones automáticos.

ADVERTENCIAS

Leer atentamente las instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras referencias.

La seguridad de vuestro niño puede estar comprometida si no se siguen atentamente estas instrucciones.

ADVERTENCIA: USTEDES SON RESPONSABLES DE LA SEGURIDAD DE VUESTRO NIÑO.

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar el niño sin vigilancia. Tener siempre el niño bajo control cuando está colocado en la navecilla.

ADVERTENCIA: La navecilla es adecuada para el uso con niños de hasta 6 meses de edad o hasta cuando no son capaces de estar sentados por sí mismos.

ADVERTENCIA: Esta navecilla es adecuada para niños con edad inferior a 6 meses

ADVERTENCIA: Para recién nacidos, no regular el respaldo en la posición vertical, sentado (debería ser regulado en la posición completamente recostado) dado que el niño a esta edad no tiene la capacidad de mantener la cabeza erguida.

ADVERTENCIA: Asegurarse que todos los dispositivos de bloqueo estén correctamente enganchados antes del uso.

ADVERTENCIA: No utilizar un colchoncito adicional con espesor superior a 25 mm.

No utilizar piezas de repuesto o accesorios no suministrados o aprobados por el fabricante, dado que podrían hacer que el producto sea poco seguro.

Asegurarse que todos los usuarios estén familiarizados con el funcionamiento del producto.

LET OP: De draagwieg kan gebruikt worden voor het vervoer in de auto alleen indien men de "KIT AUTO" cod. 9700372000 gebruikt (afzonderlijk verkocht).

De gebruikshandleiding "KIT AUTO" raadplegen voor alle inlichtingen m.b.t. de montage van de "KIT AUTO" op de draagwieg, bij de installatie in de auto.

A Spleetopeningen voor de invoer van de buikriem KIT AUTO (afzonderlijk verkocht)

B Pin voor het aanhaken van de metalen gespen KIT AUTO (afzonderlijk verkocht)



GEBRUIK DRAAGWIEG

Regeling handvat [fig. 1]

Drukken op de drukknoppen, aan de zijkant, en het handvat regelen in de nieuwe stand, de drukknoppen loslaten en controleren of de blokkering werd uitgevoerd.

Montage manteltje [fig. 2 - fig.3]

De pinnen van het manteltje uitlijnen en in de desbetreffende behuizingen aan de zijkant van de structuur steken. Naar beneden drukken, een klik zal aanduiden dat de blokkering werd uitgevoerd.

Om het manteltje weg te nemen, drukken op het onderste gedeelte van de pin van vasthechting van het manteltje en tegelijkertijd het manteltje uit de behuizing trekken.

Regeling rugleuning [fig. 4, fig.5]

Drukken op de hendel en deze regelen in de nieuwe stand om de rugleuning van de draagwieg op te tillen of naar beneden te doen.

De correcte blokkering van de rugleuning in de gekozen stand verifiëren.

Schommelsysteem [fig. 6]

In de basis zijn twee steunpootjes aanwezig; beide pootjes naar de binnenkant plooiën om de schommelbeweging te voorkomen; de pootjes naar de buitenkant plooiën om de schommelbeweging te bekomen.

Beide pootjes moeten naar de binnenkant of naar de buitenkant geplooid worden.

Regeling manteltje [fig. 7]

Het manteltje naar beneden doen of optillen om de gewenste stand te bekomen.

Verluchting [fig. 8]

De ritssluiting openen om een verluchting aan de binnenkant van de draagwieg te bekomen.

Deksel [fig. 9]

Het deksel aan de draagwieg vastmaken met de snelsluiters.

WAARSCHUWINGEN

Aandachtig de instructies lezen vóór het gebruik en deze bewaren voor latere raadplegingen.

De veiligheid van uw kind kan in gevaar komen indien u niet aandachtig deze instructies volgt.

WAARSCHUWING: U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

WAARSCHUWING: Het kind onbewaakt laten kan gevaarlijk zijn. Het kind altijd onder controle houden wanneer het zich in de draagwieg bevindt.

WAARSCHUWING: De draagwieg is geschikt voor het gebruik met kinderen tot 6 maanden of tot ze in staat zijn alleen recht te zitten.

WAARSCHUWING: Deze draagwieg is geschikt voor kinderen onder de 6 maanden

WAARSCHUWING: Voor de pasgeborenen de rugleuning niet regelen in de verticale stand, zittend (moet geregeld worden in de volledig liggende stand) omdat het kind op deze leeftijd niet in staat is het hoofd recht te houden.

WAARSCHUWING: Controleren of alle blokkeerinrichtingen correct werden vastgemaakt vóór het gebruik.

WAARSCHUWING: Geen bijkomend matrasje gebruiken dat dikker is dan 25 mm.

Geen reserveonderdelen of toebehoren gebruiken die niet door de fabrikant werden geleverd of goedgekeurd, omdat ze het product weinig veilig zouden kunnen maken.

Controleren of alle gebruikers vertrouwd zijn met de werking van het product.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το πορτ-μπεμπέ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μεταφορά με το αυτοκίνητο, μόνο όταν χρησιμοποιείται το "KIT AUTO" Κωδικός 9700372000 (πωλείται ξεχωριστά).

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του "KIT AUTO" για όλες τις πληροφορίες που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση του "KIT AUTO" στο πορτ/μπεμπέ και με τη τοποθέτηση στο αυτοκίνητο.

A Θηλύκια για πέρασμα κοιλιακής ζώνης KIT AUTO (πωλείται ξεχωριστά)

B Πείρος σύνδεσης μεταλλικών πορπών KIT AUTO (πωλείται ξεχωριστά)



ΧΡΗΣΗ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ

Ρύθμιση λαβής [εικ. 1]

Πιέστε τα πλήκτρα στο πλάι και ρυθμίστε τη λαβή στη νέα θέση, αφήστε τα πλήκτρα και βεβαιωθείτε ότι η ασφάλιση έχει πραγματοποιηθεί.

Συναρμολόγηση κουκούλας [εικ. 2 - εικ.3]

Ευθυγραμμίστε και εισάγετε τους πείρους της κουκούλας στις ειδικές θέσεις στο πλάι του πλαισίου.

Πιέστε προς τα κάτω, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει την πραγματοποίηση της ασφάλισης.

Για να αφαιρέσετε τη κουκούλα, πιέστε το κάτω μέρος του πείρου στερέωσης της κουκούλας και ταυτόχρονα βγάλτε τη κουκούλα από τη θέση της.

Ρύθμιση πλάτης [εικ. 4, εικ.5]

Πιέστε και ρυθμίστε τον μοχλό στη νέα θέση για να σηκώσετε ή χαμηλώσετε τη πλάτη του πορτ-μπεμπέ.

Βεβαιωθείτε για τη σωστή ασφάλιση της πλάτης, στην επιλεγμένη θέση.

Σύστημα λικνίσματος [εικ. 6]

Στη βάση υπάρχουν δύο μικρά πόδια στήριξης, ξεδιπλώστε και τα δύο πόδια προς τα μέσα για να εμποδίσετε τη κίνηση λικνίσματος, διπλώστε και πάλι αμφότερα τα πόδια προς τα έξω για να έχετε τη λικνιζόμενη κίνηση.

Αμφότερα τα πόδια πρέπει να είναι ή διπλωμένα προς τα μέσα ή ξεδιπλωμένα προς τα έξω.

Ρύθμιση κουκούλας [εικ. 7]

Χαμηλώστε ή σηκώστε τη κουκούλα για να αποκτήσετε την επιθυμητή θέση.

Αερισμός [εικ. 8]

Ανοίξτε το φερμουάρ για να αερίζεται ο εσωτερικός χώρος του πορτ-μπεμπέ.

Κάλυμμα [εικ. 9]

Στερεώστε το κάλυμμα στο πορτ-μπεμπέ χρησιμοποιώντας τα αυτόματα κουμπιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πριν τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακινδυνεύσει, αν δεν ακολουθείτε πιστά αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μπορεί να είναι επικίνδυνο να αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη. Παρακολουθείτε πάντα το παιδί όταν βρίσκεται στο πορτ-μπεμπέ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το πορτ-μπεμπέ είναι κατάλληλο για χρήση με παιδιά ηλικίας έως 6 μηνών ή έως ότου θα μπορούν να κάθονται από μόνα τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το πορτ-μπεμπέ είναι κατάλληλο για μωρά ηλικίας κάτω των 6 μηνών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για νεογέννητα, μην ρυθμίζετε τη πλάτη στη κάθετη θέση, καθισμένο (πρέπει να ρυθμίζεται στην τελείως ξαπλωμένη θέση) καθότι το μωρό σε αυτή την ηλικία δεν έχει την ικανότητα να κρατήσει όρθιο το κεφάλι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι σωστά συνδεδεμένοι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην χρησιμοποιήσετε ένα πρόσθετο στρωματάκι με πάχος που υπερβαίνει τα 25 mm.

Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή αξεσουάρ που δεν παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή, διότι μπορεί να καταστήσουν το προϊόν λιγότερο ασφαλές.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες γνωρίζουν καλά τη λειτουργία του προϊόντος.

Importato da:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it

FOPPAPEDRETTI®

TUO



I PASSEGGINO - Istruzioni di montaggio

Questo passeggino è adatto a bambini con peso massimo 15 kg - Conforme alla Norma EN 1888:2003

GB PUSHCHAIR - Assembly instructions

This stroller is suitable for children with a maximum weight of 15 kg - Complies with EN 1888:2003

F POUSETTE - Notice d'utilisation

AVERTISSEMENT: Cette poussette convient aux enfants avec un poids max. de 15 kg - Conforme à la Norme EN 1888:2003

D BUGGY - Montageanweisungen

WARNUNG: Dieser Buggy ist geeignet für Kinder mit einem Maximalgewicht von 15 kg - Entspricht der Norm EN 1888:2003

E COCHECITO - Manual de instrucciones

ADVERTENCIA: Esta silla de paseo es adecuada para niños de peso máximo de 15 kg - Conforme a la Norma EN 1888:2003

NL WANDENWAGEN - Gebruiksaanwijzingen

Deze wandelwagen is geschikt voor kinderen met een maximum gewicht van 15 kg - Conform de norm EN 1888:2003

GR ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ - Οδηγίες χρήσης

Αυτό το καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με βάρος το μέγιστο 15 kg - ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ EN 1888:2003

IT. IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

GB. IMPORTANT!
READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

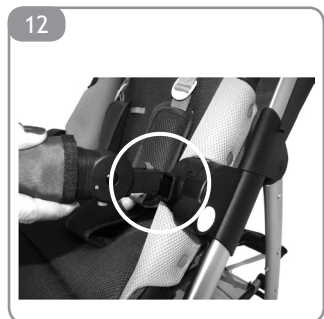
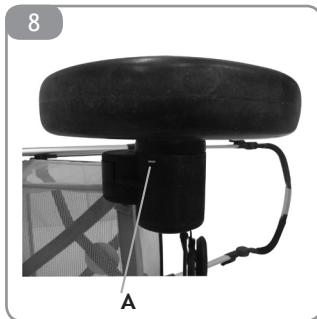
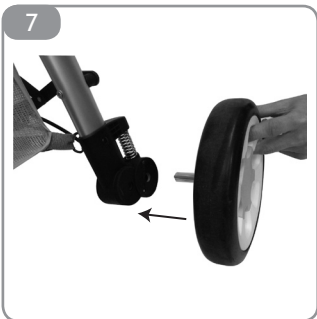
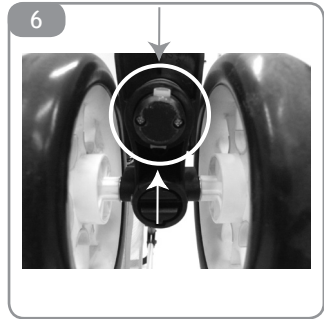
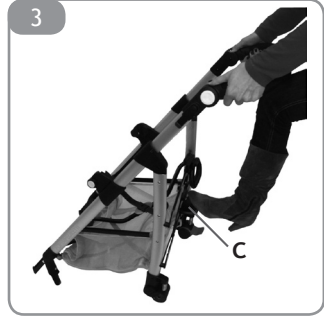
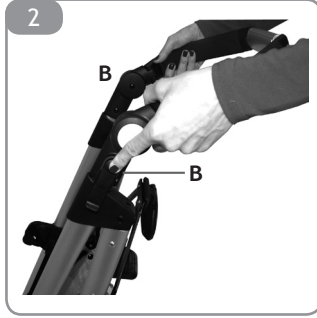
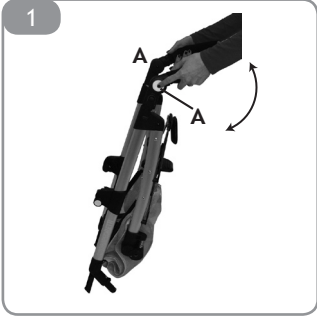
F. IMPORTANT!
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
SOIGNEUSEMENT A PORTEE DE MAIN
POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE

D. WICHTIG!
AUFMERKSAM LESEN UND FÜR
ZUKÜNFTIGE REFERENZEN
AUFBEWAHREN

E. IMPORTANTE!
LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURAS REFERENCIAS

NL. BELANGRIJK!
AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

GR. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ
ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ -
ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО



13



14



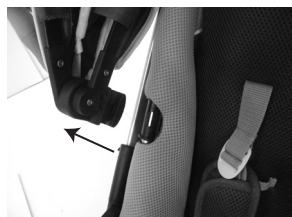
15a



15b



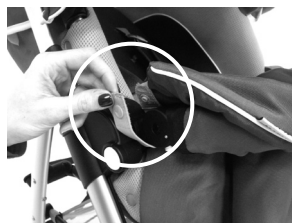
16



17a



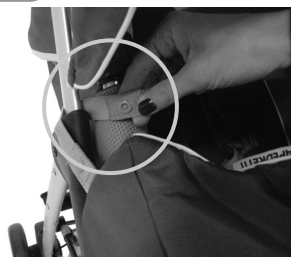
17b



18a



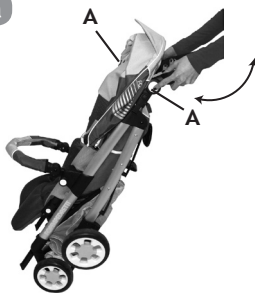
18b



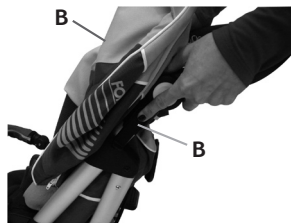
19



20a



20b



20c



21a



21b



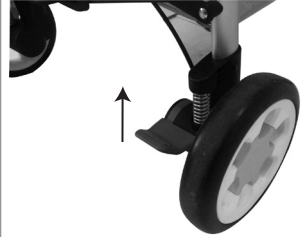
21c



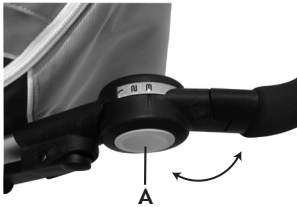
22



23



24



25



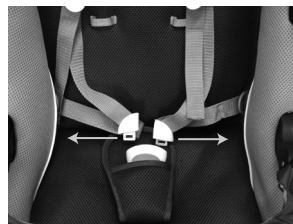
25a



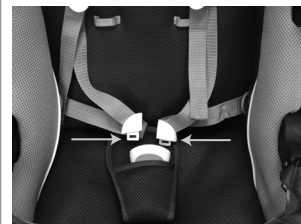
26a



26b



27a



27b



27c



28a



28b



28c



29a



29b



30



31



32



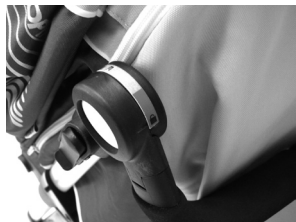
33



34a



34b



34c



34d



34e



34f



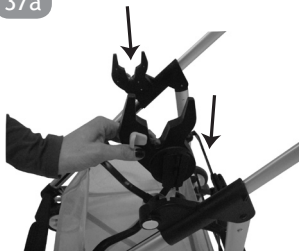
35



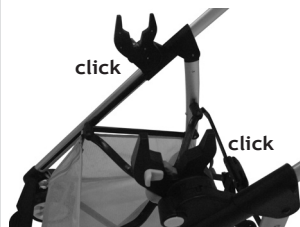
36



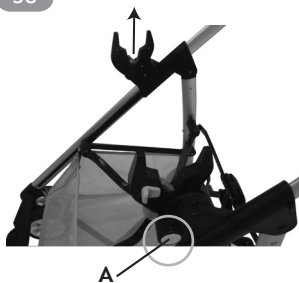
37a



37b



38



39



40



41a



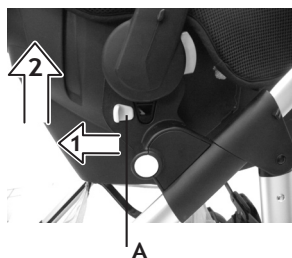
41b



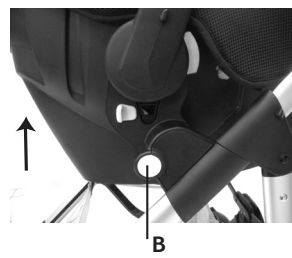
41c



42



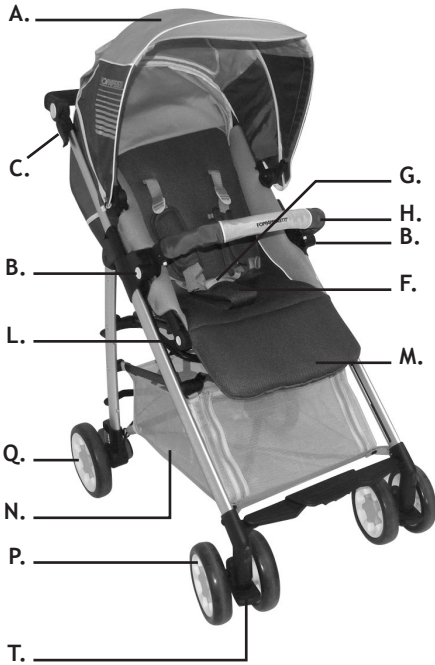
43



COMPONENTI

- A. Capottina
- B. Pulsante per rimuovere la seduta
- C. Leva "Gancio di chiusura"
- D. Pulsante regolazione manubrio
- E. Manubrio
- F. Cinture
- G. Fibbia
- H. Bracciolo di protezione
- I. Finestrella di ispezione
- L. Pulsante di estensione seduta

- M. Estensione seduta
- N. Cestino
- O. Freno
- P. Ruote anteriori
- Q. Ruote posteriori
- R. Maniglia di chiusura
- S. Maniglia regolazione schienale
- T. Leva bloccaggio movimento piroettante delle ruote.



APERTURA (fig.1 - fig.2 - fig.3 - fig.4): Premere entrambi i pulsanti laterali del manubrio "A" e ruotare il manubrio nella posizione 1, 2 o 3 un click vi indicherà il bloccaggio.

Premere entrambe le leve (gancio di chiusura) "B" e sollevare il telaio verso l'alto, contemporaneamente premere con il piede il pedale di bloccaggio posteriore "C" verso il basso, fino a completa apertura.

Verificare che il passeggerino sia correttamente aperto, premendo il manubrio ai lati, la struttura deve essere bloccata, se un lato non si è agganciato correttamente, afferrare il manubrio dal lato non agganciato e tirare per far agganciare correttamente il telaio.

RUOTE ANTERIORI

Montaggio ruote anteriori (fig.5): Sollevare il telaio con una mano ed inserire le ruote anteriori, con la leva di bloccaggio rivolta verso l'alto sul mozzo ruota. Uno scatto vi indicherà il corretto innesto. Verificare il corretto aggancio di entrambe le ruote, tirando verso il basso non devono sganciarsi.

Smontaggio ruote anteriori(fig.6): premere il dispositivo di bloccaggio, nella parte inferiore della ruota e mantenendolo premuto, rimuovere la ruota dal mozzo.

RUOTE POSTERIORI

Montaggio ruote posteriori (fig.7): Inserire il perno della ruota nel foro, sentirete un click ad innesto avvenuto. Assicurarsi che la ruota sia correttamente agganciata, tirandola verso l'esterno non deve sfilarsi.

Smontaggio ruote posteriori (fig.8): Premere la leva "A" in metallo sul mozzo ruota e contemporaneamente sfilare la ruota.

INSERIMENTO SEDUTA (utilizzo come passeggerino)

Montaggio seduta (fig.9 - fig.10): per agganciare la seduta, posizionare la seduta come indicato in figura.

Allineare ed inserire i connettori in plastica della seduta nelle proprie sedi sul telaio del passeggerino.

Premere fino a quando non sentirete click, questo vi indicherà il corretto aggancio.

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo assicurarsi sempre che entrambi i supporti della seduta siano correttamente agganciati al telaio, sollevando la seduta verso l'alto non deve sganciarsi.

Smontaggio seduta (fig.11): premere, da ambo i lati, i pulsanti "A" e rimuovere la seduta sollevandola.

MONTAGGIO BRACCIOLO DI PROTEZIONE

Montaggio(fig.12): allineare il bracciolo alle proprie sedi e premere da ambo i lati, un click vi indicherà il corretto aggancio.

Smontaggio(fig.13): premere il pulsante "A" da ambo i lati del bracciolo e contemporaneamente tirare per rimuoverlo .

Apertura da un solo lato (fig. 14): premere il pulsante A da un lato del bracciolo e tirare per aprirlo a cancelletto.

MONTAGGIO CAPOTTINA

Montaggio (fig. 15a/b): agganciare al telaio il supporto della capottina da ambo i lati.

Agganciare i bottoni automatici della capottina sul retro schienale.

Smontaggio (fig. 16): tirare e sganciare il supporto della capottina dal telaio, da ambo i lati.

MONTAGGIO COPRIGAMBE

Utilizzo per neonati (fig.17a/b): Infilare il coprigambe sul telaio seduta, nella parte inferiore. Ripiegare la parte superiore del copri gambe attorno al bracciolo di protezione.

Fissare il copri gambe alla struttura, del passeggino, con i bottini automatici.

Utilizzo per bambini (fig.18a/b): Infilare il coprigambe sul telaio seduta, nella parte inferiore.

A vostra scelta, lasciate la parte superiore del copri gambe dal lato esterno o interno del bracciolo.

Fissare il copri gambe alla struttura, del passeggino, con i bottoni automatici.

MONTAGGIO PARAPIOGGIA PASSEGGINO (fig.19)

Calzare il parapioggia sulla capottina.

Agganciare i lembi con velcro nella parte posteriore del parapioggia.

Agganciare i lembi con velcro, alla struttura del passeggino, nella parte anteriore del parapioggia.

UTILIZZO**APERTURA PASSEGGINO** (fig.20a/b/c - fig.21a/b/c)

Premere entrambi i pulsanti laterali del manubrio "A" e ruotare lo stesso nella posizione 1, 2 o 3 un click vi indicherà il bloccaggio.

Premere entrambe le leve (gancio di chiusura) "B" e sollevare il telaio verso l'alto, contemporaneamente premere con il piede il pedale di bloccaggio posteriore "C" verso il basso, fino a completa apertura.

Verificare che il passeggino sia correttamente aperto, premendo il manubrio ai lati, la struttura deve essere bloccata, se un lato non si è agganciato correttamente, afferrare il manubrio dal lato non agganciato e tirare per far agganciare correttamente il telaio.

FRENO DI STAZIONAMENTO

Azionare il freno (fig.22): Premere la leva del freno, spingere leggermente in avanti il passeggino per verificare che il freno sia correttamente azionato.

Disattivare il freno (fig.23): sollevare la leva.

REGOLAZIONE MANUBRIO (fig.24)

Premere entrambi i pulsanti "A" lato manubrio e ruotare il manubrio nella posizione 1,2 o 3.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE (fig.25)

Sollevare la leva di regolazione "A", posta sul retro schienale e reclinarlo nella posizione desiderata, rilasciare la leva e assicurarsi del corretto bloccaggio.

IMPORTANTE (fig.25a): Per bambini con età inferiore a 6 mesi lo schienale deve sempre e solo essere utilizzato nella posizione più reclinata, orizzontale.

IMBRACATURA DI SICUREZZA

Azionare il freno prima di collocare il bambino.

Sganciare la fibbia (fig.26a /b): Premere il pulsante "A" ed estrarre i componenti.

Collocare il bambino nel passeggino e regolare l'imbragatura in base alla corporatura del

UTILIZZO

bambino.

Agganciare la fibbia (fig.27a/b/c): , inserendo la parte A nella parte B, un click vi indicherà il corretto aggancio.

Se il bambino ha un'età inferiore a 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite prima nei passanti inferiori, in seguito negli anelli fibbia di regolazione cinture pettorali (fig.28a/b/c).

IMPORTANTE: Lo schienale, per bambini con età inferiore ai 6 mesi, deve essere regolato sempre e solo nella posizione più reclinata, orizzontale.

AVVERTENZA: Non usare mai la cinghia spartigambe senza la cintura addominale.

AVVERTENZA: La cintura addominale è dotata di 2 anelli laterali da utilizzare per cinture addizionali in conformità alla norma BS 6684

SEDUTA REVERSIBILE (fig.29a/b)

Premere, da ambo i lati, i pulsanti "A" e rimuovere la seduta sollevandola.

Orientare la seduta fronte strada o fronte genitore.

Riposizionare la seduta sul telaio passeggino, vedere paragrafo "inserimento seduta" per un corretto montaggio.

REGOLAZIONE POGGIAPIEDI (fig.30)

Premere i pulsanti "A" e regolare il poggiatesta nella posizione scelta.

REGOLAZIONE CAPOTTINA (fig.31 - fig.32)

Spiegare la capottina in base alle vostre esigenze per proteggere il bambino dai raggi solari.

Attenzione: il bambino ha una pelle sensibile, **NON** lasciare mai il bambino con esposizione diretta ai raggi solari, assicuratevi sempre di aver regolato correttamente la capottina.

Rimuovere la parte posteriore della capottina, per l'utilizzo della stessa come parasole.

CESTO INFERIORE (fig.33)

Il cesto è fissato nella parte inferiore del telaio mediante bottoni automatici, per rimuoverlo sganciare i bottoni automatici.

Si consiglia di svuotare il cesto prima di chiudere il passeggino.

CHIUSURA PASSEGGINO (fig.34a/b/c/d/e/f - fig.35)

Prima di chiudere il passeggino assicurarsi che:

- La seduta sia orientata fronte strada
- Lo schienale sia regolato nella posizione verticale
- La capottina sia richiusa
- Le ruote anteriori siano bloccate

Premere entrambi i pulsanti laterali "A" del manubrio e ruotare completamente il manubrio verso il basso, nella posizione lucchetto aperto (fig.34b).

Afferrare la maniglia "B" sul retro del passeggino e sollevarla verso l'alto per richiudere il passeggino.

Verificare che entrambe le leve di chiusura "C", ambo i lati del telaio, siano agganciate.

Note: **NON** è possibile richiudere il passeggino con i complementi, seggiolino auto e navicella agganciati al telaio.

UTILIZZO

UTILIZZO CON I COMPLEMENTI

Il passeggino TUO può essere utilizzato con i seguenti complementi, navicella TUO e seggiolino auto TUO.

Rimuovere la seduta dal telaio (vedere paragrafo Inserimento seduta)

MONTAGGIO ADATTATORE DESTRO E SINISTRO (fig.36 - fig.37a/b):

Allineare ed inserire l'adattatore destro e sinistro nella propria sede sul telaio del passeggino.

Premere fino a quando non sentire click, questo vi indicherà il corretto aggancio.

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo assicurarsi sempre che entrambi gli adattatori siano correttamente agganciati al telaio, sollevandoli non si devono sganciare.

SMONTAGGIO ADATTATORI (fig.38): premere il pulsante "A" per rimuovere l'adattatore.

USO DEL COMPLEMENTO SEGGIOLINO AUTO O NAVICELLA.

IMPORTANTE: i complementi devono essere agganciati al telaio solo rivolti fronte genitore (fig.39 - fig.40).

Montaggio complemento (fig.41a/b/c): Allineare il dispositivo di aggancio del complemento con gli adattatori e premere verso il basso, un click indicherà il corretto aggancio del complemento al telaio passeggino completo di adattatori. Prestare attenzione che in ambo i lati sia avvenuto correttamente l'aggancio.

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo assicurarsi sempre del corretto aggancio del complemento. Sollevando il complemento, verso l'alto, non deve sganciarsi dal telaio passeggino.

Smontaggio complemento (fig.42 - fig.43): tirare da ambo i lati le leve "A" e rimuovere il complemento sollevandolo tramite il maniglione, in alternativa è possibile rimuovere il complemento, premendo il pulsante "B" da ambo i lati. In questo caso si rimuove il complemento con agganciati gli adattatori.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Questo passeggino richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Il prodotto richiede un minimo di manutenzione. La lubrificazione delle parti in movimento aumenterà la durata del passeggino e renderà più facile le operazioni di apertura e chiusura dello stesso.

Se alcune parti del passeggino dovessero diventare rigide o difficile da far funzionare, applicate una piccola quantità di lubrificante in forma di spray, per esempio WD 40. Non utilizzate olio o grasso. Il prodotto WD 40 non deve essere usato per lubrificare le ruote estraibili. Se necessario, le ruote devono essere rimosse e pulite con un panno morbido e asciutto.

Controllate regolarmente i dispositivi di bloccaggio, i freni, le ruote, le cinghie, le levette, i regolatori del sedile, le giunture ed i dispositivi di fissaggio, assicurandosi sempre che siano correttamente agganciati e in buone condizioni di funzionamento.

Le ruote sono soggette ad usura e devono essere sostituite all'occorrenza.

Eseguire un controllo accurato, sul corretto funzionamento del passeggino, dopo 18 mesi di utilizzo, dopo un lungo periodo di non utilizzo e prima di utilizzarlo per un secondo bambino.

PULIZIA

Pulire il tessuto con acqua, un detergente neutro e una spugna.

Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.

Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi o a base di ammoniaca, candeggina o acquaregia.

Pulite il tessuto con una spazzola piuttosto che lavarlo.

AVVERTENZE

Per la sicurezza del vostro bambino, siete pregati di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future referenze. La sicurezza del vostro bambino può essere compromessa se non seguite attentamente queste istruzioni.

AVVERTENZA: SIETE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

AVVERTENZA: Non lasciate mai il bambino incustodito. Tenete sempre sotto controllo il bambino quando collocato nel passeggino.

AVVERTENZA: Questo passeggino è adatto a bambini con peso massimo 15 kg.

Per bambini di età inferiore a 6 mesi, utilizzare sempre e solo il passeggino con lo schienale completamente reclinato o collocare il complemento utilizzando gli adattatori inclusi.

AVVERTENZA: Se il passeggino è utilizzato con il complemento, verificarne il corretto aggancio.

Per neonati, non regolate lo schienale nella posizione verticale, da seduto (dovrebbe essere regolato nella posizione reclinata) in quanto il bambino a quest'età non ha la capacità di tenere la testa eretta.

AVVERTENZA: Usate sempre le cinture di sicurezza, per evitate che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal passeggino.

Controllate regolarmente che le cinture siano correttamente agganciate, non danneggiate o sfilacciate.

AVVERTENZA: Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre le cinture di sicurezza in modo corretto e che le stesse siano ben regolate. Le cinture sono provviste di anelli a forma "D", necessarie per il fissaggio di altre cinture, conformi alle norme BS 6684 o BS EN 13210, per la distribuzioni in mercati esteri, se richieste da un regolamento interno.

AVVERTENZA: Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati.

AVVERTENZA: Il passeggino è progettato per il trasporto di un solo bambino.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è idoneo per essere usato da adulti che corrono o pattinano o praticano altre attività sportive similari.

AVVERTENZA: Assicuratevi che la seduta sia correttamente agganciata alla struttura prima dell'uso.

AVVERTENZA: Lo spessore dell'imbottitura del sedile non può superare i 25 mm.

AVVERTENZA: Quando il passeggino viene chiuso, aperto o effettuate regolazioni, tenere il bambino lontano dalle parti mobili.

AVVERTENZA: Un carico appeso alla maniglia può pregiudicare la stabilità del passeggino.

AVVERTENZA: Azionate sempre i freni quando il passeggino è fermo o quando collocate/togliete il bambino dal passeggino.

AVVERTENZA: Non richiudere o chiudere parzialmente il passeggino con all'interno il bambino.

AVVERTENZA: Il passeggino è dotato di cestino per il trasporto di 4 kg di merce che deve essere distribuita in modo uniforme.

AVVERTENZE

Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

Solo una persona adulta può regolare il meccanismo di regolazione dello schienale.

Non utilizzare il passeggino se un componente o una parte è rotta, danneggiata o mancante.

Non permettere al bambino di arrampicarsi sul passeggino, può renderlo instabile.

Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Non utilizzate pezzi di ricambio o accessori non forniti o approvati dal fabbricante, in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.

Un carico eccessivo, la chiusura incorretta e l'uso di accessori o componenti di ricambio non approvati potrebbero danneggiare o rompere il passeggino e potrebbero rendere il prodotto pericoloso.

Non sovraccaricate il passeggino con altri bambini, merce o accessori. Le borse e altri oggetti non devono essere appesi alla maniglia.

Non lasciate mai il parapigioggia fissato al passeggino in casa, in un ambiente caldo o vicino ad una fonte di calore in quanto il bambino potrebbe soffrire di caldo eccessivo.

Assicuratevi che tutti gli utenti abbiano familiarità con il funzionamento del prodotto.

L'apertura e la chiusura avviene facilmente, non richiede sforzi eccessivi. Se non è così, non forzate il meccanismo - fermatevi e leggete le istruzioni.

Non utilizzate il passeggino per un uso diverso da quello per il quale è stato progettato.

Non permettete al vostro bambino di salire, senza aiuto, nel passeggino, di giocare con il passeggino o penzolarsi dallo stesso.

Tenete sempre il passeggino quando state vicino a veicoli o treni in movimento. Anche con i freni azionati, la corrente d'aria causata dal veicolo in movimento potrebbe spostare il passeggino.

State attenti quando salite o scendete da un cordolo.

Togliete i bambini e chiudete il passeggino quando salite o scendete le scale o le scale mobili.

Assicuratevi che il passeggino chiuso sia tenuto lontano dai bambini in modo che non possa cadere e causare ferite.

Non utilizzare accessori o complementi non inclusi, come per esempio seggiolini per bambini, borse, ganci, vassoi, ecc. oltre a quelli approvati dal fabbricante in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.

Non utilizzare pedane aggiuntive, per il trasporto di un bambino.

ATTENZIONE: Il vostro passeggino soddisfa i requisiti previsti dalle norme di sicurezza e con un uso corretto e un'adeguata manutenzione manterrà le sue prestazioni inalterate per diversi anni.

Il telaio è robusto ma può danneggiarsi se le ruote posteriori continuano ad essere sottoposte a forti impatti scendendo gradini o cordoli. Gli impatti continui causeranno dei danni.

Se il vostro bambino indossa scarpe dure, queste potrebbero danneggiare il tessuto morbido.

Riporre il passeggino bagnato, può causare la formazione di muffa.

Se il passeggino è esposto all'umidità, o bagnato, asciugatelo con un panno morbido, aprite completamente il passeggino e lasciatelo asciugare prima di riporlo.

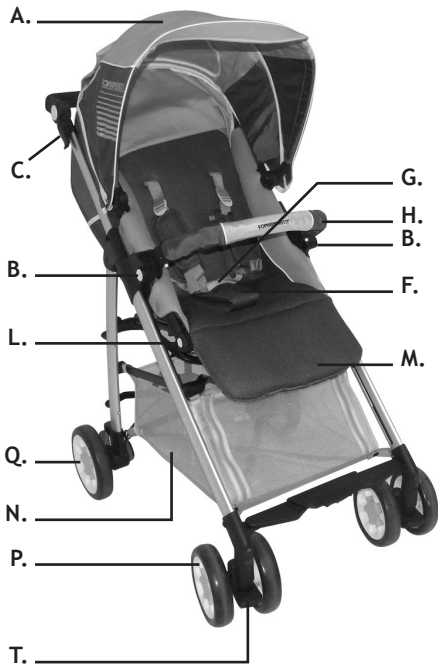
Tenete il vostro passeggino in un luogo asciutto e sicuro.

Non lasciate il passeggino al sole per periodi prolungati - alcuni tessuti potrebbero sbiadirsi.

COMPONENTS

- A. Hood
- B. Button to remove the seat
- C. "Closing hook" lever
- D. Handlebar regulation button
- E. Handlebar
- F. Belts
- G. Buckle
- H. Bumper bar
- I. Viewing window
- L. Seat extension button

- M. Seat extension
- N. Basket
- O. Brake
- P. Front wheels
- Q. Rear wheels
- R. Closing handle
- S. Backrest adjustment handle
- T. Swivel wheel movement locking lever



TO INSTALL

HOW TO OPEN THE PUSHCHAIR (fig.1 - fig.2 - fig.3 - fig.4)

Press both the buttons at the side of handlebar "A" and turn the handlebar into positions 1, 2 or 3. A click will indicate that it has been fastened.

Press both the levers (closing hook) "B" and lift the chassis upwards, at the same time press the rear locking pedal "C" downwards with the foot, until it is completely open.

Make sure the pushchair has been opened correctly by pressing the handlebar at the sides, the chassis should remain locked in place. If one side has not been locked correctly, grip the handlebar on the side that has not been fastened and pull upwards to fasten the chassis correctly.

FRONT WHEELS

Fitting the front wheels (fig.5): Lift the chassis with one hand and insert the front wheels, with the locking lever turned upwards on the wheel hub. A click will indicate that it has been fitted correctly. Check that both the wheels have been fastened correctly, if they are pulled downwards they should not be released.

Removing the front wheels (fig.6): press the locking device, in the lower part of the wheel and keeping it pressed, remove the wheel from the hub.

REAR WHEELS

Fitting the rear wheels (fig.7): Insert the wheel pin in the hole, a click will indicate it has been fastened in place. Make sure that the wheel has been secured correctly, it should not come away when it is pulled outwards.

Removing the rear wheels (fig.8): Press the metal lever on the wheel hub and, at the same time, remove the wheel.

FASTENING THE SEAT (for use as a pushchair)

Fitting the seat (fig.9 - fig.10): to fit the seat, place it in the position shown in the figure. Line up and insert the plastic connectors of the seat in the slots provided on the pushchair chassis. Press until a click is heard indicating that it has been fastened correctly.

WARNING: Before use, always check that both the seat supports are fastened correctly to the chassis. When the seat is lifted upwards, it must not detach from the chassis.

Removing the seat (fig.11): press button "A" on both sides and remove the seat by lifting it.

FITTING THE BUMPER BAR

Fitting the bumper bar(fig.12): line the bumper bar up with the slots and press on both sides. A click indicates that it has been fastened correctly.

Removing the bumper bar (fig.13): press button A on both sides of the bumper bar and at the same time pull to remove it.

Opening the bumper bar on just one side (fig.14): press button "A" on one side of the bumper bar and pull to open it like a gate.

FITTING THE HOOD

Fitting the hood (fig.15): fasten the hood support to both sides of the chassis. Fasten the press fasteners of the hood behind the backrest.

Removing the hood (fig.16): pull and release the hood support from both sides of the chassis.

FITTING THE FOOTMUFF

For newborn babies (fig.17): Insert the lower part of the footmuff on the seat of the chassis. Fold the upper part of the footmuff around the bumper bar.

TO INSTALL

Secure the footmuff to the chassis of the pushchair using the press fasteners.

For children (fig.18a/b): Insert the lower part of the footmuff on the seat of the chassis.

The upper part of the footmuff can be left on the outside or inside the bumper bar as required.

Secure the footmuff to the chassis of the pushchair using the press fasteners.

FITTING THE PUSHCHAIR RAINCOVER (fig.19)

Fit the raincover over the hood.

Fasten the edges at the back of the raincover using the Velcro tabs.

Fasten the front of the raincover to the chassis of the pushchair using the Velcro tabs.

USE

HOW TO OPEN THE PUSHCHAIR (fig.20 - fig.21a/b/c)

Press both the buttons at the side of handlebar "A" and turn the handlebar into positions 1, 2 or 3. A click will indicate that it has been fastened.

Press both the levers (closing hook) "B" and lift the chassis upwards, at the same time press the rear locking pedal "C" downwards with the foot, until it is completely open.

Make sure the pushchair has been opened correctly by pressing the handlebar at the sides, the chassis should remain locked in place. If one side has not been locked correctly, grip the handlebar on the side that has not been fastened and pull upwards to fasten the chassis correctly.

PARKING BRAKE

To apply the brake (fig.22): Press the brake lever, push the pushchair forward gently to ensure the brake has been applied correctly.

To release the brake (fig.23): lift the lever.

TO ADJUST THE HANDLEBAR (fig.24)

Lift the regulating lever located behind the backrest and recline the backrest to the required position. Release the lever and make sure the backrest is secured in position.

TO REGULATE THE BACKREST (fig.25)

Lift the regulating lever located behind the backrest and recline the backrest to the required position. Release the lever and make sure the backrest is secured in position.

WARNING (fig.25a): For babies under 6 months of age, the backrest must only be in the fully reclined, horizontal position at all times.

SAFETY HARNESS

Apply the brake before placing your baby in the pushchair.

Release the buckle (fig.26a/b): press button "A" and remove the components

Fasten the buckle (fig.27a/b/c): by inserting part A in part B, a click will indicate that it has been fastened correctly.

If baby is less than 6 months old, the harness belts must first be inserted through the lower slots and then through the rings of the harness regulating buckle (fig.28a/b/c).

IMPORTANT: For babies under 6 months of age, the backrest must only be regulated in the fully reclined, horizontal position at all times.

USE

WARNING: Never use the crutch strap without the lap belt.

WARNING: The lap belt is provided with 2 side rings to be used for additional belts in compliance with the standard BS 6684.

REVERSIBLE SEAT (fig.29a/b)

Press buttons "A" on both sides and remove the seat by lifting it.

Position the seat so that it is forward facing or parent-facing.

Replace the seat on the chassis of the pushchair, see the paragraph "fitting the seat" for correct assembly.

ADJUSTING THE FOOTREST (fig.30)

Press buttons "A" and adjust the footrest in the required position.

ADJUSTING THE HOOD (fig.31 - fig.32)

Extend the hood according to requirements to protect baby from the sun.

Note: babies' skin is very delicate. NEVER leave baby under direct sunlight. Always make sure that the hood has been adjusted correctly.

Remove the rear part of the hood to use it as a parasol.

SHOPPING BASKET (fig.33)

The basket is fitted on the lower part of the chassis by means of press fasteners. To remove it, open the press fasteners.

The basket can be used to carry a maximum weight of 5 kg.

The basket should be emptied before folding the pushchair.

FOLDING THE PUSHCHAIR (fig.34a/b/c/d/e/f - fig.35)

Before folding the pushchair, make sure that:

- The seat is forward facing
- The backrest is adjusted in the upright position
- The hood is folded
- The front wheels are locked

Press both the buttons at the side of the handlebar and turn the handlebar completely downwards, so it is in the position with the fastener open.

Hold the handle at the back of the pushchair and lift it upwards to fold the pushchair.

Make sure that both the closing levers on both sides of the chassis have been fastened.

Note: It is NOT possible to close the pushchair with the travel system accessories, the infant car seat and carrycot, fitted on the chassis

USING THE TRAVEL SYSTEM ACCESSORIES

The TUO pushchair can be used with the following travel system accessories, TUO carrycot and TUO infant car seat.

Remove the seat from the chassis (see the paragraph "Fitting the seat").

FITTING THE RIGHT AND LEFT ADAPTER (fig.36 - fig.37a/b)

Line up and insert the right and left adapter in the slots provided on the chassis of the pushchair.

USE

Press until a click is heard indicating that the adapter has been secured correctly.

WARNING: Before use, always make sure that both the adapters have been secured correctly to the chassis. When lifted they must not detach from the chassis.

REMOVING THE ADAPTERS(fig.38): press button "A" to remove the adapter.

USING THE INFANT CAR SEAT AND CARRYCOT TRAVEL SYSTEM ACCESSORIES

IMPORTANT: the travel system accessories must be secured to the chassis only in the parent-facing position (fig.39 - fig.40).

Fitting the accessory(fig.41a/b/c): Line up the locking mechanism fitted on the accessory with the adapters and press downwards until a click is heard indicating that the accessory has been fastened correctly to the pushchair chassis complete with adapters. Make sure that the accessory has been fastened correctly on both sides.

WARNING: Before use, always make sure that the accessory has been secured correctly. When the accessory is lifted upwards it must not detach from the pushchair chassis.

Removing the accessory(fig.42 - fig.43): pull levers "A" on both sides and remove the accessory by lifting it using the handle. As an alternative, the accessory can be removed by pressing button "B" on both sides. In this case the accessory is removed with the adapters fastened to it.

PRODUCT MAINTENANCE

This pushchair requires a minimum amount of regular maintenance.

The lifetime of the pushchair will be increased if the moving parts are lubricated and it will also make the opening and folding operations easier.

If any of the parts of the pushchair should become stiff or difficult to operate, apply a small quantity of spray lubricant, for example WD 40. Do not use oil or grease. The WD 40 should not be used to lubricate the removable wheels. If necessary, the wheels must be removed and cleaned with a soft, dry cloth.

Check the locking mechanisms, the brakes, the wheels, the harnesses, the levers, the seat regulators, the joints and the securing devices regularly to make sure that they are fastened correctly and in good operating order.

The wheels are subject to wear and should be replaced if necessary.

Carry out a careful inspection to check the pushchair is in good operating condition after 18 months of use, after a long period of storage and before using it for another baby.

CLEANING OPERATIONS

Clean the fabric with water, neutral detergent and a sponge.

Clean the fabric using warm water, a sponge and a neutral detergent.

The plastic and metal parts can be cleaned with warm water, a sponge and a neutral detergent.

Never use abrasive products for cleaning or ammonia based products, bleach or turpentine.

Brush the fabric rather than wash it.

WARNINGS

For the safety of your child, please read the following and keep for future reference.

The safety of your child can be at risk if not following the instructions with attention.

WARNING: A CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

WARNING: Never leave child unattended. Always keep child in view when in stroller.

WARNING: This stroller is suitable for children with a maximum weight 15kg.

For babies under 6 months of age, only use the pushchair with the backrest fully reclined or fit the travel system accessory using the adapters provided.

If the pushchair is used with the accessory, make sure it has been fastened correctly.

WARNING: If the pushchair is used with the travel system accessory, make sure it has been fastened correctly.

For new born baby, do not recline seat back to sitting position (should be in full reclining position) as the baby doesn't have ability to control its head.

WARNING: Use seat belt, avoid serious injury from falling or sliding out Always.

WARNING: Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.

D-rings are provided on the existing harness for the attachment of a separate safety harness approved to BS 6684 or BS En 13210 should this be required.

Verify regularly that the safety belts are correctly fastened, not damaged or frayed.

WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: Only one child for one stroller.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Do not add a mattress thicker than 25 mm.

WARNING: When folding, unfolding or adjusting before using stroller, keep child away from moving parts.

WARNING: Do not place or hang parcels, bags or accessories on any part of the stroller including the handle. Failure to comply with this warning may cause , hazardous, unstable conditions to exist.

WARNING: Always use the brakes when stroller is stopped.

WARNING: Never fold the stroller, not even partly, when your child is in it.

A basket is provided for the carriage of 4kg of goods, evenly distributed.

The product must be assembled by an adult.

Only the minder can operate the recline adjuster.

Never use the stroller if any part of it is damaged or any component is missing.

Do not allow children to play with or hang onto the stroller.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the supplier as they may render the pushchair unsafe.

Overloading, incorrect folding, and the use of non-approved accessories or spare parts may damage or break this pushchair and could render the product unsafe. Read the instructions.

Do not overload this pushchair with additional children, goods or accessories. Bags and other items must not be hung from the handle.

Never leave rain covers on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as the baby could overheat.

Ensure all users are familiar with the products operation. It should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism - stop and read the instructions.

Do not use your pushchair in a manner for which it is not designed.

Do not allow your child to climb unassisted into, play with or hang onto your pushchair.

Hold on to your pushchair when close to moving road vehicles or trains. Even with the brake on the draught from the vehicle may move the pushchair.

Exercise caution when mounting or dismounting a kerb.

WARNINGS

Remove your children and fold the pushchair when ascending or descending stairs or escalators.

Ensure the folded pushchair is stored away from children so that it does not fall and cause injury.

Do not use replacement parts or accessories, e.g. child seats, bags, hooks, trays, rain covers etc. other than those approved by the supplier, they may render the pushchair unsafe.

Never carry a third child on your pushchair.

Do not use any platforms or attachments that allow transportation of third child.

CARE: Your pushchair has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.

The chassis is strong but will weaken should the back wheels be bumped down stairs or kerbs. continual impact will cause damage.

If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.

Storing a damp pushchair will encourage mildew to form.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth, open fully and allow to dry thoroughly before storing.

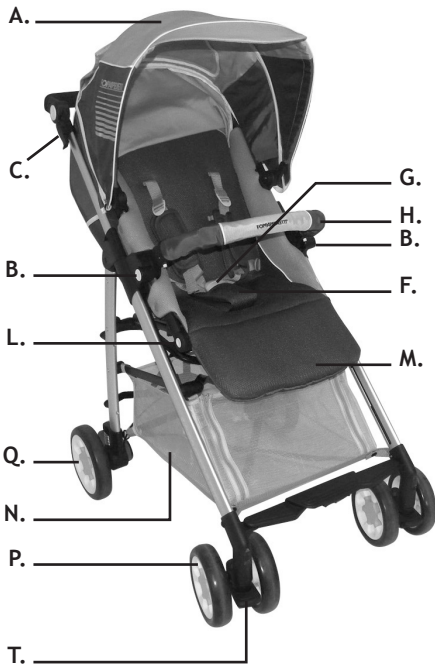
Store your pushchair in a dry, safe place.

Do not leave the pushchair in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.

COMPOSANTS

F

- A. Capote
- B. Bouton pour retirer le siège
- C. Levier « crochet de pliage »
- D. Bouton réglage guidon
- E. Guidon
- F. Ceintures
- G. Boucle
- H. Bras d'appui de protection
- I. Fenêtre d'inspection
- L. Bouton allongement du siège
- M. Allongement du siège
- N. Panier
- O. Frein
- P. Roues avant
- Q. Roues arrière
- R. Poignée de fermeture
- S. Poignée réglage dossier
- T. Levier de blocage mouvement pivotant des roues



MONTAGE

DÉPLIAGE (fig.1 - fig.2 - fig.3 - fig.4)

Appuyer sur les deux boutons latéraux du guidon "A" et le tourner dans la position 1,2 ou 3, un clic indiquera que l'enclenchement a été effectué correctement.

Appuyer sur les deux leviers (crochet de pliage) "B" et soulever le châssis vers le haut tout en appuyant avec le pied la pédale de blocage arrière "C" vers le bas jusqu'à la complète ouverture.

Vérifier que la poussette est ouverte correctement, en appuyant sur les deux côtés du guidon, la structure doit être bloquée, si un des côtés n'est pas accroché correctement, saisir le guidon du côté qui n'est pas accroché et tirer pour qu'il s'accroche correctement au châssis.

ROUES AVANT

Montage roues avant (fig.5)

Soulever le châssis avec une main et insérer les roues avant avec le levier de verrouillage tourné vers le haut sur le moyeu de roue. Un dé clic indiquera que la roue a été engagée à fond correctement. Vérifier que les deux roues ont été engagées correctement, en tirant vers le bas elles ne doivent pas se décrocher.

Démontage roues avant: en appuyant sur le dispositif de verrouillage, placé dans la partie inférieure de la roue et en continuant à appuyer, retirer la roue du moyeu.

ROUES ARRIÈRE

Montage roues arrière (fig.7): Insérer l'axe de la roue dans le trou, un clic annoncera que l'enclenchement a été effectué. Assurez-vous que la roue est correctement accrochée, en tirant vers l'extérieur, elle ne doit pas se décrocher.

Démontage roues arrière (fig.6): Appuyer sur le levier en métal sur le moyeu de roue et simultanément retirer la roue.

ACCROCHE SIÈGE (emploi comme poussette)

Montage siège (fig.9 - fig.10): pour accrocher le siège, il faut le positionner comme indiqué sur la figure.

Aligner et insérer les connecteurs en plastique du siège dans leur propre logement sur le châssis de la poussette.

Un clic indiquera que l'accrochage a été effectué correctement.

AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation, il faut s'assurer que les deux supports du siège sont enclenchés correctement au châssis, en soulevant le siège vers le haut, il ne doit pas se décrocher.

Ouverture d'un seul côté (fig.11): appuyer des deux côtés sur les boutons "A" et retirer le siège en le soulevant.

MONTAGE APPUI-BRAS DE PROTECTION

Montage: (fig.12) aligner l'appui-bras devant ses propres logements et appuyer sur les deux côtés, un clic indiquera que l'enclenchement a été effectué correctement.

Démontage: (fig.13) appuyer des deux côtés de l'appui-bras sur le bouton "A" et simultanément tirer pour l'enlever.

Apertura da un solo lato: (fig.14) appuyer sur le bouton "A" d'un seul côté de l'appui-bras et tirer pour l'ouvrir.

MONTAGE CAPOTE

Montage (fig.15): accrocher au châssis le support de la capote des deux côtés.

Accrocher les boutons automatiques de la capote sur l'arrière du dossier.

MONTAGE

Démontage (fig.16): tirer et décrocher le support de la capote du châssis, des deux côtés.

MONTAGE COUVRE-JAMBES

Emploi pour nouveau-nés (fig.17)

Insérer le couvre-jambes sur le châssis siège, dans la partie inférieure.

Replier la partie supérieure du couvre-jambes autour de l'appui-bras de protection

Fixer le couvre-jambes à la structure de la poussette avec les boutons automatiques.

Emploi pour enfants (fig.18a - fig.18b)

Insérer le couvre-jambes sur le châssis siège, dans la partie inférieure.

Selon votre choix, laissez la partie supérieure du couvre-jambes du côté extérieur ou intérieur de l'appui-bras

Fixer le couvre-jambes à la structure de la poussette avec les boutons automatiques.

MONTAGE HABILLAGE PLUIE DE LA POUSSETTE (fig.19)

Ajuster l'habillage pluie sur la capote

Accrocher les bandes en velcro dans la partie postérieure de l'habillage pluie.

Accrocher les bandes en velcro à la structure de la poussette, dans la partie antérieure de l'habillage pluie.

EMPLOI

DÉPLIAGE POUSSETTE (fig.20 - fig.21a/b/c)

Appuyer sur les deux boutons latéraux du guidon "A" et le tourner dans la position 1,2 ou 3, un clic indiquera que l'enclenchement a été effectué correctement.

Appuyer sur les deux leviers (crochet de pliage) "B" et soulever le châssis vers le haut tout en appuyant avec le pied la pédale de blocage arrière "C" vers le bas jusqu'à la complète ouverture.

Vérifier que la poussette est ouverte correctement, en appuyant sur les deux côtés du guidon, la structure doit être bloquée, si un des côtés n'est pas accroché correctement, saisir le guidon du côté qui n'est pas accroché et tirer pour qu'il s'accroche correctement au châssis.

FREIN DE STATIONNEMENT

Verrouillage du frein (fig.22): appuyer sur le levier du frein, pousser légèrement en avant la poussette pour vérifier que le frein est correctement enclenché.

Déverrouillage du frein (fig.23): soulever le levier.

AJUSTEMENT DU GUIDON (fig.24)

Appuyer sur les deux boutons latéraux du guidon et le tourner dans la position 1,2 ou 3.

AJUSTEMENT DU DOSSIER (fig.25)

Soulever le levier de réglage placé sur l'arrière du dossier et incliner le dossier dans la position désirée, relâcher le levier et s'assurer que l'enclenchement a été effectué correctement.

IMPORTANT (fig.25a): Pour les enfants âgés de moins de 6 mois le dossier doit toujours et exclusivement être utilisé dans la position la plus inclinée, horizontale.

ENTREJAMBE DE SÉCURITÉ

Verrouiller le frein avant de placer l'enfant.

Décrocher la boucle (fig.26a/b): appuyer sur le bouton "A" et enlever les composants

Accrocher la boucle (fig.27a/b/c) , en insérant la partie A dans la partie B, un clic indiquera que l'enclenchement a été effectué correctement.

Si l'enfant a moins de 6 mois, il est nécessaire d'insérer les harnais d'épaules d'abord dans les passants inférieurs et puis dans les anneaux de la boucle d'ajustement des harnais d'épaules. (fig.28a/b/c).

IMPORTANT: Le dossier pour les enfants âgés de moins de 6 mois doit être ajusté toujours et exclusivement dans la position la plus inclinée, horizontale.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser la ceinture entrejambe sans la ceinture abdominale.

AVERTISSEMENT: La ceinture abdominale est pourvue de deux anneaux latéraux qui devront être utilisés pour des ceintures supplémentaires en conformité à la norme BS 6684

SIÈGE RÉVERSIBLE (fig.29a/b)

Appuyer des deux côtés sur les boutons "A" et retirer le siège en le soulevant.

On peut orienter le siège face route ou face parent.

Repositionner le siège sur le châssis de la poussette, se reporter au paragraphe "installation du siège » pour un montage correct.

RÉGLAGE REPOSE-PIEDS (fig.30)

Appuyer sur les boutons "A" et régler le repose-pieds dans la position souhaitée.

RÉGLAGE DE LA CAPOTE (fig.31 - fig.32)

Remonter la capote selon vos exigences pour protéger bébé des rayons solaires.

Attention: Bébé a une peau très sensible, les peaux des bébés ne doivent JAMAIS être exposées directement aux rayons solaires, assurez-vous toujours que la capote a été ajustée correctement. Retirer la partie postérieure de la capote pour l'utiliser comme protège-soleil.

PANIER INFÉRIEUR (fig.33)

Le panier est fixé sur la partie inférieure du châssis au moyen des boutons automatiques, pour l'enlever décrocher les boutons automatiques.

Il est conseillé de vider le panier avant de plier la poussette.

PLIAGE DE LA POUSSETTE (fig.34a/b/c/d/e/f - fig.35)

Avant de plier la poussette il faut s'assurer que:

- Le siège est orienté face route
- Le dossier se trouve dans la position verticale
- La capote est pliée
- Les roues avant sont bloquées

Appuyer sur les boutons latéraux du guidon et tourner complètement le guidon vers le bas, dans la position verrou ouvert.

Saisir la poignée sur l'arrière de la poussette et la soulever vers le haut pour plier la poussette.

Vérifier que les loquets de verrouillage sont bien enclenchés des deux côtés du châssis.

Avis: il n'est PAS possible de plier la poussette avec les compléments, siège auto et nacelle accrochés au châssis.

EMPLOI

UTILISATION AVEC LES COMPLÉMENTS

La poussette TUO peut être utilisée avec les compléments suivants, nacelleTUO et siège auto TUO.

Retirer le siège du châssis (se reporter au paragraphe Installation du siège)

MONTAGE ADAPTATEUR DROIT ET GAUCHE (fig.36 - fig.37a/b)

Aligner et insérer l'adaptateur de droite et de gauche dans l'emplacement correspondant sur le châssis de la poussette.

Appuyer jusqu'à sentir un clic qui indiquera que son installation est correcte.

AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation, s'assurer toujours que les deux adaptateurs ont été correctement accrochés au châssis, en les soulevant ils ne doivent pas se décrocher.

DÉMONTAGE DES ADAPTATEURS (fig.38): appuyer sur le bouton "A" pour enlever l'adaptateur.

EMPLOI DU COMPLÉMENT SIÈGE AUTO OU NACELLE

IMPORTANT: les compléments doivent être accrochés au châssis exclusivement tournés face-parent (fig.39 - fig.40).

Montage complément (fig.41a/b): Aligner le dispositif d'ancrage du complément avec les adaptateurs et appuyer vers le bas, un clic indiquera que l'ancrage du complément au châssis de la poussette avec adaptateurs a été effectué correctement. S'assurer que l'ancrage a été effectué correctement des deux côtés.

AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation, assurez-vous toujours que le complément est bien enclenché. En soulevant le complément vers le haut, il ne doit pas se décrocher du châssis de la poussette.

Démontage du complément (fig.42a - fig.43): tirer des deux côtés les leviers "A" et enlever le complément en le soulevant au moyen de la poignée, il est également possible d'enlever le complément en appuyant sur les boutons "B" des deux côtés. Dans ce deuxième cas, on enlève le complément lorsque les adaptateurs sont enclenchés.

ENTRETIEN DE L'ARTICLE

Cette poussette a besoin d'un entretien régulier de la part de l'utilisateur

Cette poussette a besoin d'un minimum d'entretien. La lubrification des parties mobiles augmentera la durée de vie de la poussette et facilitera le dépliage et le pliage de celle-ci.

Si quelques parties de la poussette deviennent rigides ou le fonctionnement devient difficile, appliquer une petite quantité de lubrifiant en forme de spray comme par exemple WD 40. Ne pas utiliser d'huile ou de graisse. Le produit WD 40 ne doit pas être utilisé pour les roues amovibles. Si nécessaire les roues doivent être enlevées et nettoyées avec un chiffon doux et sec.

Contrôlez régulièrement les dispositifs de blocage, les freins, les roues les attaches, les leviers, les mécanismes de réglage du siège, les joints et les dispositifs de fixation en vous assurant qu'ils sont correctement enclenchés et en bon état pour un meilleur fonctionnement.

Les roues sont sujettes à usure et doivent être remplacées si nécessaire.

Effectuer un contrôle approfondi sur le bon fonctionnement de la poussette après 18 mois d'emploi, après une longue période de non-utilisation et avant l'emploi pour un second enfant.

Nettoyez le tissu avec de l'eau, du détergent neutre et une éponge.

Nettoyer les parties en textile avec de l'eau tiède, un détergent neutre et une éponge.

Sur les parties en plastique et en métal utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou essence de térébenthine pour le nettoyage.

Il est conseillé de nettoyer les parties en textile avec une brosse plutôt que de les laver.

AVERTISSEMENT

Pour la sécurité de votre enfant, nous vous prions de lire très attentivement les instructions et de les conserver soigneusement à portée de main pour une utilisation ultérieure.

La sécurité de votre enfant peut être compromise si vous ne respectez pas les instructions indiquées ci-après.

AVERTISSEMENT: VOUS ETES RESPONSABLES DE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Il faut toujours être vigilant quand l'enfant est installé dans sa poussette.

AVERTISSEMENT: Cette poussette convient aux enfants avec un poids max. de 15 kg.

Pour des enfants âgés de moins de 6 mois, le dossier de la poussette doit toujours et exclusivement être utilisé complètement incliné ou bien il faut placer le complément en utilisant les adaptateurs.

Si la poussette est utilisée avec le complément, vérifier que l'enclenchement a été effectué correctement.

AVERTISSEMENT: Si la poussette est utilisée avec le complément, vérifier que l'enclenchement a été effectué correctement.

Pour les nouveau-nés, le dossier ne doit jamais se trouver dans la position verticale même quand ils sont dans la position assise (le dossier de la poussette devrait être réglés sur la position inclinée) étant donné que bébé n'est pas en mesure de tenir la tête droite.

AVERTISSEMENT: Utilisez toujours les ceintures de sécurité pour éviter que l'enfant puisse se faire mal en tombant ou en basculant de la poussette.

Assurez-vous régulièrement que les ceintures sont bien accrochées, qu'elles ne sont pas endommagées ou effilochées.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que votre enfant endosse toujours les ceintures de sécurité de façon correcte et qu'elles sont bien ajustées. Les ceintures sont équipées d'anneaux en forme de "D", nécessaires pour le fixation d'autres ceintures, conformes aux normes BS 6684 ou BS EN 13210 pour la distribution sur les marchés étrangers, si un règlement interne l'exige.

AVERTISSEMENT: Avant l'emploi, s'assurer que tous les dispositifs de blocage sont accrochés correctement.

AVERTISSEMENT: La poussette est conçue pour le transport d'un seul enfant.

AVERTISSEMENT: Ce produit ne doit pas être utilisé par des adultes qui courent ou patinent ou pratiquent des activités sportives similaires.

AVERTISSEMENT: Avant l'emploi s'assurer que l'assise est accrochée correctement à la structure.

AVERTISSEMENT: L'épaisseur du rembourrage du siège ne doit pas dépasser 25 mm.

AVERTISSEMENT: Quand on ferme ou ouvre ou ajuste la poussette, il faut éloigner l'enfant des parties mobiles.

AVERTISSEMENT: Une charge accrochée au guidon ou à la poignée de la poussette peut compromettre la stabilité de la poussette.

AVERTISSEMENT: Activer toujours les freins quand la poussette est à l'arrêt ou bien lorsque vous installez ou retirez l'enfant de la poussette.

AVERTISSEMENT: Ne jamais fermer, même partiellement, la poussette lorsque l'enfant y est installé à l'intérieur.

La poussette est dotée d'un panier pour le transport de 4 kg de marchandise qui doivent être distribués uniformément.

Le montage doit être effectué par une personne adulte.

Seulement une personne adulte peut régler le mécanisme de réglage du dossier.

Ne pas utiliser la poussette si un composant ou seulement une partie du composant est cassé endommagé ou manquant.

Ne pas permettre à l'enfant de grimper sur la poussette qui perdrait ainsi de sa stabilité.

Ce produit exige un entretien régulier de la part du consommateur.

N'utilisez pas de pièces de rechange ou accessoires qui n'ont pas été fournis ou approuvés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.

Une charge excessive, la fermeture incorrecte et l'emploi d'accessoires ou composants de rechange non approuvés pourraient endommager ou rompre la poussette et pourraient ainsi rendre le produit dangereux.

Ne pas surcharger la poussette avec d'autres enfants, des marchandises ou accessoires. Les sacs ou autres objets ne doivent pas être accrochés à la poignée.

Ne jamais laisser le protège-pluie fixé à la poussette quand vous vous trouvez à l'intérieur d'une maison, dans une pièce chaude ou près d'une source de chaleur car l'enfant pourrait souffrir d'un excès de chaleur.

Assurez-vous que toutes les personnes qui se serviront de la poussette connaissent bien le fonctionnement du produit.

L'ouverture et la fermeture se font facilement, elles ne demandent pas d'efforts particuliers. Dans le cas contraire, ne pas forcer le mécanisme - réfléchissez et lisez les instructions.

Ne pas se servir de la poussette pour une utilisation différente de celle pour laquelle le produit a été conçu.

Ne permettez pas à l'enfant d'aller s'asseoir, sans aide, dans la poussette, de jouer avec la poussette ou de se pendre à celle-ci.

Ne lâchez pas la poussette quand vous vous trouvez à proximité de véhicules ou trains en mouvement. Même si le frein a été activé, le courant d'air provoqué par le véhicule en mouvement pourrait déplacer la poussette.

Faites toujours bien attention quand vous montez ou descendez d'un trottoir .

Retirez les enfants et fermez la poussette lorsque vous montez ou descendez les escaliers ou les escaliers mécaniques.

Assurez-vous que la poussette fermée se trouve loin de la portée des enfants car sa chute pourrait causer des blessures.

Ne pas utiliser d'accessoires ou compléments qui n'ont pas été inclus, comme par exemple sièges pour enfants, sacs, crochets, plateaux etc, utiliser uniquement ceux qui ont approuvés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.

Ne pas ajouter de planches supplémentaires pour le transport d'un deuxième enfant.

ATTENTION: Votre poussette répond aux exigences prévues par les normes de sécurité et avec un emploi correct et un entretien adéquat, elle maintiendra ses performances inaltérées pour plusieurs années.

Le châssis est robuste mais il pourrait s'endommager si les roues postérieures continuent à être soumises à des chocs intenses en descendant les marches ou les trottoirs. Les chocs continus causeront des dommages.

Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu souple de la poussette.

Ne pas ranger la poussette encore mouillée pour éviter toute formation de moisissures.

Si votre poussette est exposée à l'humidité ou bien mouillée, séchez-la à l'aide d'un chiffon souple, ouvrez complètement la poussette et séchez-la avant de la ranger.

Rangez votre poussette dans un milieu sec et sûr.

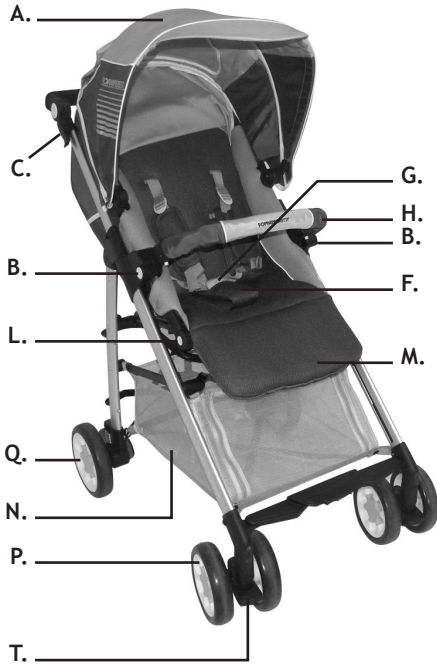
Ne laissez pas la poussette au soleil pour de longues périodes - certains tissus pourraient se décolorer.

ZUBEHÖRTEILE

D

- A. Haube
- B. Druckknopf, um die Sitzfläche zu entfernen
- C. Hebel „Verschlusshaken“
- D. Druckknopf zur Einstellung des Griffes
- E. Griff
- F. Gurte
- G. Schnalle
- H. Schutzarmlehne
- I. Inspektionsfensterchen
- L. Druckknopf zum Ausbau der Sitzfläche

- M. Ausbau der Sitzfläche
- N. Körbchen
- O. Bremse
- P. Vorderräder
- Q. Hinterräder
- R. Verschlussgriff
- S. Griff zum Einstellen des Rückenteiles
- T. Hebel zur Befestigung der Drehbewegung der Räder



ÖFFNUNG (fig.1 - fig.2 - fig.3 - fig.4)

Die beiden seitlichen Druckknöpfe des Griffes „A“ drücken und ihn in die Position 1,2 oder 3 drehen. Ein Klick wird Ihnen das Einrasten angeben.

Die beiden Hebel (Verschlusshebel) „B“ drücken und den Rahmen nach oben aufheben. Gleichzeitig mit dem Fuß das hintere Befestigungspedal „C“ bis zur vollständigen Öffnung nach unten drücken.

Überprüfen, dass der Buggy korrekt geöffnet ist, indem der Griff an den Seiten gedrückt wird; das Gestell muss eingerastet sein. Wenn eine Seite nicht korrekt eingehakt ist, den Griff an der nicht eingerasteten Seite nehmen und ziehen, um den Rahmen korrekt einrasten zu lassen.

VORDERRÄDER**Montage der Vorderräder** (fig.5)

Den Rahmen mit einer Hand anheben und die Vorderräder einfügen. Dabei soll der Befestigungshebel auf der Nabe des Rades nach oben zeigen. Ein Geräusch zeigt Ihnen das korrekte Einrasten an. Das korrekte Einrasten beider Räder überprüfen. Durch ein nach unten Ziehen dürfen sie nicht abgehen.

Abmontage der Vorderräder: Die Befestigungsvorrichtung im unteren Teil des Rades drücken und gedrückt halten. Das Rad von der Nabe abziehen.

HINTERRÄDER

Montage der Hinterräder (fig.7): Den Zapfen des Rades in das Loch einführen. Sie werden einen Klick hören, wenn es eingerastet ist. Sicherstellen, dass das Rad korrekt eingehakt ist. Durch ein nach außen ziehen, darf es nicht abgehen.

Abmontage der Hinterräder (fig.6): Den Metallhebel an der Radnabe drücken und gleichzeitig das Rad abnehmen.

EINHAKEN DER SITZFLÄCHE (verwendung als buggy)

Montage der Sitzfläche (fig.9 - fig.10): Um die Sitzfläche einzuhaken, die Sitzfläche wie in der Abbildung angeben positionieren.

Die Verbindungsstücke der Sitzfläche aus Plastik ausrichten und in ihre Sitze am Rahmen des Buggy einführen.

Drücken, bis ein Klick erklingt. Dies zeigt das korrekte Einrasten an.

WARNUNG: Vor der Verwendung immer sicherstellen, dass beide Sitzflächenhalterungen korrekt am Rahmen befestigt sind. Wenn die Sitzfläche nach oben gehoben wird, darf sie nicht ausrasten.

Abmontage der Sitzfläche C (fig.11): Von beiden Seiten die Druckknöpfe „A“ drücken und die Sitzfläche durch Anheben abnehmen.

MONTAGE DER SCHUTZARMLEHNE

Montage (fig.12): Die Armlehne an ihren Sitzen ausrichten und von beiden Seiten drücken. Ein Klick wird Ihnen das korrekte Einrasten anzeigen.

Abmontage (fig.13): Den Druckknopf „A“ von beiden Seiten der Armlehne drücken und gleichzeitig ziehen, um sie zu entfernen.

Öffnung von nur einer Seite (fig.14): Den Druckknopf „A“ von einer Seite der Armlehne drücken und ziehen, um sie wie ein Türchen zu öffnen.

MONTAGE DER HAUBE

Montaggio (fig.15): Die Halterung der Haube von beiden Seiten am Rahmen anbringen.

Die automatischen Knöpfe der Haube auf der Rückseite des Rückenteiles anbringen.

Abmontage (fig.16): Die Halterung der Haube von beiden Seiten vom Rahmen ziehen und aushaken.

MONTAGE

MONTAGE DER BEINABDECKUNG

Verwendung für Neugeborene (fig.17)

Die Beinabdeckung am Rahmen der Sitzfläche im unteren Teil herein ziehen.

Den oberen Teil der Beinabdeckung um die Schutzarmlehne herum legen.

Die Beinabdeckung am Rahmen des Buggy mit den automatischen Knöpfen anbringen.

Verwendung für Kinder (fig.18a/b)

Die Beinabdeckung am Rahmen der Sitzfläche im unteren Teil herein ziehen.

Lassen Sie den oberen Teil der Beinabdeckung nach Ihrer Wahl auf der Außen- oder Innenseite der Armlehne.

Die Beinabdeckung am Rahmen des Buggy mit den automatischen Knöpfen anbringen.

MONTAGE DES REGENSCHUTZES FÜR DEN BUGGY (fig.19)

Den Regenschutz auf der Haube anbringen.

Die Enden mit Klettband im hinteren Teil des Regenschutzes befestigen.

Die Enden mit Klettband am Rahmen des Buggy im vorderen Teil des Regenschutzes anbringen.

VERWENDUNG

ÖFFNUNG DES BUGGY (fig.20 - fig.21a/b/c)

Die beiden seitlichen Druckknöpfe des Griffes „A“ drücken und ihn in die Position 1,2 oder 3 drehen. Ein Klick wird Ihnen das Einrasten angeben.

Die beiden Hebel (Verschlusshebel) „B“ drücken und den Rahmen nach oben aufheben. Gleichzeitig mit dem Fuß das hintere Befestigungspedal „C“ bis zur vollständigen Öffnung nach unten drücken.

Überprüfen, dass der Buggy korrekt geöffnet ist, indem der Griff an den Seiten gedrückt wird; das Gestell muss eingerastet sein. Wenn eine Seite nicht korrekt eingehakt ist, den Griff an der nicht eingerasteten Seite nehmen und ziehen, um den Rahmen korrekt einrasten zu lassen.

HALTEBREMSE

Bremse aktivieren (fig.22): Den Bremshebel drücken, den Buggy leicht nach vorne drücken, um sicherzustellen, dass die Bremse korrekt aktiviert ist.

Bremse deaktivieren (fig.23): Den Hebel anheben.

EINSTELLUNG DES GRIFFES (fig.24)

Die beiden Druckknöpfe an der Seite des Griffes drücken und den Griff in Position 1,2 oder 3 drehen.

EINSTELLUNG DES RÜCKENTEILES (fig.25)

Den Einstellungshebel, der sich auf der Rückseite des Rückenteiles befindet, anheben und das Rückenteil in die gewünschte Position absenken. Den Hebel wieder loslassen und ein korrektes Einrasten sicherstellen.

WICHTIG: Für Kinder von weniger als 6 Monaten muss das Rückenteil immer und ausschließlich in der niedrigsten, horizontalen Position verwendet werden.

SICHERHEITSGURTE

Die Bremse aktivieren, bevor das Kind untergebracht wird.

Die Schnalle aushaken: (fig.26a/b) Das Kind im Buggy unterbringen und die Gurte je nach dem Körper des Kindes einstellen.

Die Schnalle einhaken (fig.27a/b/c) , und dazu den Teil "A" in den Teil "B" einführen. Ein Klick wird Ihnen das korrekte Einrasten anzeigen.

Wenn das Kind weniger als 6 Monate alt ist, so müssen die Brustgurte zunächst in die unteren Schlaufen, dann in die Ringe der Einstellungsschnalle der Brustgurte eingeführt werden. (fig.28a/b/c).

WICHTIG: Für Kinder von weniger als 6 Monaten muss das Rückenteil immer und ausschließlich in der niedrigsten, horizontalen Position verwendet werden.

WARNUNG: Den Beintrennungsgurt nie ohne den Bauchgurt verwenden.

WARNUNG: Der Bauchgurt ist mit 2 seitlichen Ringen ausgestattet, die, in Übereinstimmung mit der Norm BS 6684, für zusätzliche Gurte zu verwenden sind.

DREHBARE SITZFLÄCHE (fig.29a/b)

Von beiden Seiten die Druckknöpfe "A" drücken und die Sitzfläche durch Anheben abnehmen.

Die Sitzfläche Richtung Straße oder Richtung Eltern ausrichten.

Die Sitzfläche wieder auf dem Rahmen des Buggy positionieren. Siehe Abschnitt "Einfügen der Sitzfläche" für eine korrekte Montage.

EINSTELLUNG DER FUßSTÜTZEN (fig.30)

Die Druckknöpfe "A" drücken und die Fußstützen in der gewählten Position einstellen.

EINSTELLUNG DER HAUBE (fig.31 - fig.32)

Die Haube nach Ihren Notwendigkeiten einstellen, um das Kind vor Sonnenstrahlen zu schützen.

Achtung: Das Kind hat eine empfindliche Haut. Das Kind NIE direkt den Sonnenstrahlen aussetzen. Stellen Sie immer sicher, dass Sie die Haube korrekt reguliert haben.

Den hinteren Teil der Haube für seine Verwendung als Sonnenschutz entfernen.

UNTERER KORB (fig.33)

Der Korb wird am unteren Teil des Rahmens mit Hilfe von automatischen Knöpfen befestigt. Die automatischen Knöpfe aushaken, um ihn zu entfernen.

Es empfiehlt sich, den Korb zu entleeren, bevor der Buggy geschlossen wird.

Verschließen des Buggy (fig.34a/b/c/d/e/f - fig.35)

Vor dem Schließen des Buggy sicherstellen, dass:

- Die Sitzfläche in Richtung Straße ausgerichtet ist.
- Das Rückenteil sich in vertikaler Position befindet.
- Die Haube geschlossen ist.
- Die Vorderräder blockiert sind.

Beide seitlichen Druckknöpfe des Griffes drücken und den Griff komplett nach unten, in die Position des geöffneten Schlosses, drehen.

Den Griff auf der Rückseite des Buggy packen und ihn nach oben heben, um den Buggy wieder zu schließen.

Überprüfen, dass beide Verschlusshebel, beide Seiten des Rahmens, eingehakt sind.

Anmerkungen: Es ist NICHT möglich, den Buggy mit den am Rahmen befestigten Zubehörteilen,

VERWENDUNG

Autokindersitz und Körbchen, zu schließen.

VERWENDUNG MIT DEN ZUBEHÖRTEILEN

Der Buggy TUO kann mit den folgenden Zubehörteilen verwendet werden: Körbchen TUO und Autokindersitz TUO .

Die Sitzfläche vom Rahmen entfernen (siehe Absatz Einfügen der Sitzfläche)

MONTAGE DES ADAPTERS RECHTS UND LINKS (fig.36 - fig.37a/b)

Den rechten und linken Adapter ausrichten und in seinem Sitz am Rahmen des Buggy einfügen.

Drücken, bis ein Klick erklingt. Dies zeigt das korrekte Einrasten an.

WARNUNG: Vor der Verwendung stellen Sie immer sicher, dass beide Adapter korrekt am Rahmen befestigt sind. Wenn sie angehoben werden, dürfen sie nicht aushaken.

ABMONTAGE DER ADAPTER (fig.38): Den Druckknopf "A" drücken, um den Adapter zu entfernen.

VERWENDUNG DES ZUBEHÖRTEILES AUTOKINDERSITZ ODER KÖRBCHEN

WICHTIG: Die Zubehörteile können nur in Richtung Eltern am Rahmen angebracht werden. (fig.39 - fig.40).

Montage des Zubehörteiles (fig.41a/b): Die Einrastvorrichtung des Zubehörteiles mit den Adaptern ausrichten und nach unten drücken. Ein Klick wird das korrekte Einrasten des Zubehörteiles des Buggy mit den Adaptern anzeigen. Passen Sie darauf auf, dass an beiden Seiten das Einrasten korrekt erfolgt ist.

WARNUNG: Vor der Verwendung immer das korrekte Einrasten des Zubehörteiles sicherstellen. Beim Anheben des Zubehörteiles nach oben darf dieses nicht aus dem Rahmen des Buggy ausrasten.

Abmontage des Zubehörteiles (fig.42a - fig.43): Von beiden Seiten die Hebel "A" ziehen und das Zubehörteil entfernen, indem es mit Hilfe des großen Griffes angehoben wird. Alternativ hierzu kann der Druckknopf "B" von beiden Seiten gedrückt werden, um das Zubehörteil zu entfernen. In diesem Falle entfernt man das Zubehörteil mit den daran befestigten Adaptern.

WARTUNG DES PRODUKTES

Dieser Buggy verlangt eine regelmäßige Wartung von Seiten des Benutzers.

Das Produkt verlangt ein Minimum an Wartung. Die Schmierung der in Bewegung befindlichen Teile wird die Haltbarkeit des Buggy erhöhen und erleichtert das Öffnen und Schließen des Buggy.

Wenn einige Teile des Buggy steif werden sollten oder schwer funktionieren, so tragen Sie eine kleine Menge Schmiermittel in Form eines Sprays, wie z. B. WD 40 auf. Verwenden Sie kein Öl oder Fett. Das Produkt WD 40 darf nicht für die Schmierung der abnehmbaren Räder verwendet werden. Wenn nötig, müssen die Räder entfernt und mit einem weichen und trockenen Tuch gereinigt werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Befestigungsvorrichtungen, die Bremsen, die Räder, die Riemen, die Hebelchen, die Verstellvorrichtungen der Sitzfläche, die Gelenke und die Fixierungsvorrichtungen und stellen Sie immer sicher, dass sie korrekt angebracht und in guten Betriebsbedingungen sind. Die Räder werden vom Verschleiß betroffen und müssen im Bedarfsfall ausgetauscht werden.

Führen Sie eine genaue Kontrolle über ein korrektes Funktionieren des Buggy nach 18 Monaten, nach langer Nichtverwendung und bevor Sie ihn für ein zweites Kind verwenden, durch.

Das Gewebe nassreinigen mit einem Schwamm und Neutralseife.

Reinigen Sie den Stoff mit lauwarmem Wasser, einem neutralen Reinigungsmittel und einem Schwamm.

Die Teile aus Plastik und aus Metall können mit lauwarmem Wasser, einem neutralen Reinigungsmittel und einem Schwamm gereinigt werden.

Verwenden Sie nie Scheuermittel oder Reinigungsprodukte auf Basis von Ammoniak, Bleichmittel oder Terpentin.

Reinigen Sie den Stoff lieber mit einer Bürste als ihn zu waschen.

HINWEISE

Für die Sicherheit Ihres Kindes, bitten wir Sie die Verwendungshinweise aufmerksam zu lesen und sie für zukünftige Referenzen aufzubewahren.

Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet werden, wenn Sie diese Hinweise nicht aufmerksam befolgen.

WARNUNG: SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.

WARNUNG: Lassen Sie das Kind nie unbeobachtet. Halten Sie das Kind immer unter Kontrolle, wenn es im Buggy sitzt.

WARNUNG: Dieser Buggy ist geeignet für Kinder mit einem Maximalgewicht von 15 kg.

Für Kinder von weniger als 6 Monaten, verwenden Sie immer und ausschließlich den Buggy mit dem vollständig abgesenkten Rückenteil oder bringen Sie das Zubehörteil an und benutzen Sie hierzu die beiliegenden Adapter.

Wenn der Buggy mit dem Zubehörteil verwendet wird, so überprüfen Sie dessen korrektes Einrasten.

WARNUNG: Wenn der Buggy mit dem Zubehörteil verwendet wird, so überprüfen Sie dessen korrektes Einrasten.

Für Neugeborene stellen Sie das Rückenteil nie in die vertikale Sitz-Position (sollte auf die geneigte Position eingestellt werden), weil das Kind in diesem Alter nicht dazu in der Lage ist, den Kopf aufrecht zu halten.

WARNUNG: Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, um schwere Verletzungen beim Kind zu vermeiden, wenn es aus dem Buggy herausfällt oder -rutscht.

Kontrollieren Sie regelmässig, dass die Gurte korrekt angebracht, nicht beschädigt oder ausgefranst sind.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind die Sicherheitsgurte immer korrekt trägt und dass diese gut eingestellt sind. Die Gurte sind mit Ringen in "D"-Form versehen, die, gemäss den Normen BS 6684 oder BS EN 13210, für den Vertrieb im Ausland, wenn von einer internen Regelung verlangt, zur Befestigung anderer Gurte notwendig sind.

WARNUNG: Vor der Verwendung sicherstellen, dass alle Befestigungsvorrichtungen korrekt eingehakt sind.

WARNUNG: Der Buggy ist für den Transport von nur einem Kind geplant worden.

WARNUNG: Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung von Erwachsenen, die laufen, Inline skaten oder ähnliche sportliche Tätigkeiten ausüben.

WARNUNG: Sicherstellen, dass die Sitzfläche vor der Verwendung korrekt am Gestell angebracht ist.

WARNUNG: Die Polsterungsdichte des Sitzes kann nicht mehr als 25 mm betragen.

WARNUNG: Wenn der Buggy geschlossen oder geöffnet wird oder wenn Einstellungen vorgenommen

werden, das Kind von den beweglichen Teilen fern halten.

WARNUNG: Eine Last, die am Griff angehängt wird, kann die Stabilität des Buggy negativ beeinträchtigen.

WARNUNG: Die Bremsen immer aktivieren, wenn der Buggy steht oder wenn Sie das Kind in den Buggy setzen/es aus dem Buggy herausnehmen.

WARNUNG: Den Buggy nicht schliessen oder teilweise schliessen, wenn das Kind darin sitzt.

Der Buggy besitzt einen Transportkorb für 4 kg Ware, die gleichmässig verteilt werden muss.

Die Montage muss von einem Erwachsenen ausgeführt werden.

Nur ein Erwachsener kann den Verstellmechanismus des Rückenteiles regulieren.

Verwenden Sie den Buggy nicht, wenn eine Komponente oder ein Teil defekt oder beschädigt ist oder wenn es fehlt.

Gestatten Sie dem Kind nicht, auf den Buggy zu steigen; dies kann ihn instabil machen.

Dieses Produkt verlangt eine regelmässige Wartung von Seiten des Benutzers.

Verwenden Sie keine Ersatz- oder Zubehöerteile, die nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen sind, weil diese den Buggy weniger sicher machen könnten.

Eine übermässige Ladung, das unrichtige Verschliessen und die Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- und Ersatzteilen könnten den Buggy beschädigen oder kaputt machen und könnten das Produkt gefährlich machen.

Überladen Sie den Buggy nicht mit anderen Kindern, Ware oder Zubehörteilen. Taschen und andere Gegenstände dürfen nicht an den Griff gehängt werden.

Lassen Sie nie den Regenschutz im Haus, in heisser Umgebung oder neben einer Wärmequelle am Buggy befestigt, weil das Kind an zu grosser Hitze leiden könnte.

Stellen Sie sicher, dass alle Benützer sich gut mit den Funktionsfähigkeiten des Produktes auskennen.

Das Öffnen und Schliessen erfolgt einfach und benötigt keinen übermässigen Kraftaufwand. Wenn dem nicht so ist, so üben Sie keine Gewalt auf den Mechanismus aus. Stoppen Sie und lesen Sie die Hinweise.

Verwenden Sie den Buggy nicht zu anderen Zwecken, als zu dem für den er geplant worden ist.

Gestatten Sie Ihrem Kind nicht, ohne Hilfe in den Buggy zu steigen, mit dem Buggy zu spielen oder sich daraus heraus hängen zu lassen.

Halten Sie den Buggy immer fest, wenn Sie in der Nähe von Fahrzeugen oder Zügen in Bewegung sind. Auch wenn die Bremsen angezogen sind, könnte der Luftzug des in Bewegung befindlichen Fahrzeuges den Buggy bewegen.

Passen Sie auf, wenn Sie den Buggy von einem Bordstein hinauf oder hinunter schieben.

Nehmen Sie die Kinder heraus und schliessen Sie den Buggy, wenn Sie Treppen oder Rolltreppen nach oben oder unten benützen.

Stellen Sie sicher, dass der geschlossene Buggy von Kindern fern gehalten wird, damit er nicht umfallen kann und Verletzungen verursachen kann.

Benützen Sie keine nicht zugehörigen Zubehöerteile, wie zum Beispiel Kindersitze, Taschen, Haken, Tablett, usw., ausser denen, die vom Hersteller zugelassen sind, weil diese den Buggy weniger sicher machen könnten.

Benützen Sie keine zusätzlichen Trittbretter für den Transport eines Kindes.

ACHTUNG: Ihr Buggy erfüllt die von den Sicherheitsnormen vorgesehenen Vorschriften und bei korrekter Verwendung und geeigneter Wartung wird er jahrelang seine Leistungen unverändert beibehalten.

Der Rahmen ist robust, kann aber beschädigt werden, wenn die Hinterräder ständig starken Schlägen durch das Benützen von Stufen und Bordsteinen ausgesetzt sind. Diese ständigen Schläge werden Schäden verursachen.

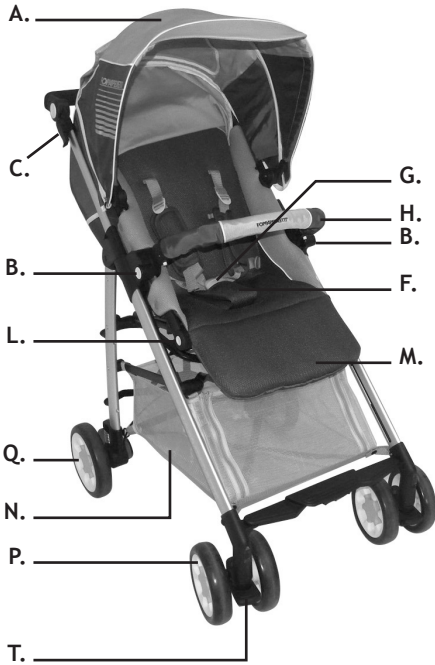
Wenn Ihr Kind harte Schuhe trägt, könnten diese den weichen Stoff beschädigen.

Wenn der Buggy feucht weggestellt wird, kann das die Bildung von Schimmel verursachen. Wenn der Buggy Feuchtigkeit ausgesetzt ist oder feucht ist, so trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch, öffnen Sie den Buggy vollständig und lassen Sie ihn trocknen, bevor sie ihn wegstellen. Bewahren Sie Ihren Buggy an einem trockenen und sicheren Ort auf. Lassen Sie den Buggy nicht längere Zeit in der Sonne - einige Stoffe könnten ausfärben.

COMPONENTES

- A. Capota
- B. Pulsador para quitar el asiento
- C. Palanca "Gancho de cierre"
- D. Pulsador de regulación del manubrio
- E. Manubrio
- F. Cinturones
- G. Hebilla
- H. Apoyabrazos de protección
- I. Ventanilla de inspección
- L. Pulsador de extensión del asiento

- M. Extensión del asiento
- N. Cesta
- O. Freno
- P. Ruedas anteriores
- Q. Ruedas posteriores
- R. Manija de cierre
- S. Manija de regulación del respaldo
- T. Palanca de bloqueo del movimiento pivotante de las ruedas.



MONTAJE

ABERTURA (fig.1 - fig.2 - fig.3 - fig.4)

Presionar los dos pulsadores laterales del manubrio "A" y girarlo a la posición 1, 2 o 3 un click indicará el bloqueo.

Presionar las dos palancas (gancho de cierre) "B" y levantar el chasis hacia arriba, contemporáneamente presionar con el pie el pedal de bloqueo posterior "C" hacia abajo, hasta la abertura completa.

Verificar que el cochecito esté correctamente abierto, presionando el manubrio en los costados, la estructura debe estar bloqueada, si un lado no está enganchado correctamente, agarrar el manubrio del lado no enganchado y tirar para engancharlo correctamente el chasis.

RUEDAS ANTERIORES

Montaje de las ruedas anteriores (fig.5)

Levantar el chasis con una mano e introducir las ruedas anteriores, con la palanca de bloqueo dirigida hacia arriba sobre el cubo de la rueda. Uno click indicará que se ha encastrado correctamente.

Verificar el enganche correcto de ambas ruedas, tirando hacia abajo no se deben desenganchar.

Desmontaje de las ruedas anteriores: presionar el dispositivo de bloqueo, en la parte inferior de la rueda y mantenerlo presionado, quitar la rueda del cubo.

RUEDAS POSTERIORES

Montaje de las ruedas posteriores (fig.7): Introducir el perno de la rueda en el agujero, se escuchará un click cuando se efectúa el encastre. Asegurarse que la rueda esté enganchada correctamente, tirando hacia el exterior no se debe salir.

Desmontaje de las ruedas posteriores (fig.6): Presionar la palanca de metal sobre el cubo de la rueda y contemporáneamente sacar la rueda.

ENGANCHE DEL ASIENTO (uso como cochecito)

Montaje del asiento (fig.9 - fig.10): para engancharlo el asiento, colocar el asiento como se indica en la figura.

Alinear e introducir los conectores de plástico del asiento en sus sedes sobre el chasis del cochecito.

Presionar hasta cuando se siente click, esto indicará que el encastre es correcto.

ADVERTENCIA: Antes del uso asegurarse siempre que los dos soportes del asiento estén correctamente enganchados al chasis, levantando el asiento hacia arriba no se debe desenganchar.

Desmontaje del asiento (fig.11): presionar, de ambos lados, los pulsadores "A" y quitar el asiento levantándolo.

MONTAJE DEL BRAZO APOYABRAZOS DE PROTECCIÓN

Montaje (fig.12): alinear el apoyabrazos a las propias sedes y presionar de ambos lados, un click indicará el encastre correcto.

Enganchar los botones automáticos de la capota en la parte posterior del respaldo.

Desmontaje (fig.13): presionar el pulsador A de ambos lados del apoyabrazos y contemporáneamente tirar para quitarlo.

Apertura de un solo lado (fig.14); presionar el pulsador "A" de un lado del apoyabrazos y tirar para abrirlo pivotando.

MONTAJE DE LA CAPOTA

Montaje (fig.15): enganchar al chasis el soporte de la capota de ambos lados.

Enganchar los botones automáticos de la capota en la parte posterior del respaldo.

Desmontaje (fig.16): tirar y desenganchar el soporte de la capota del chasis, de ambos lados.

MONTAJE

MONTAJE DEL CUBRE PIERNAS

Uso para recién nacidos (fig.17)

Introducir el cubre piernas en el chasis del asiento, en la parte inferior.

Plegar la parte superior del cubre piernas alrededor del apoyabrazos de protección.

Fijar el cubre piernas a la estructura, del cochecito, con los botones automáticos.

Uso para niños (fig.18a/b)

Introducir el cubre piernas en el chasis del asiento, en la parte inferior.

Según vuestra elección, dejar la parte superior del cubre piernas del lado externo o interno del apoyabrazos.

Fijar el cubre piernas a la estructura, del cochecito, con los botones automáticos.

MONTAJE DE LA CAPOTA PARA LLUVIA DEL COCHECITO (fig.19)

Calzar la capota para lluvia sobre la capota.

Enganchar los bordes con velcro en la parte posterior de la capota para lluvia.

Enganchar los bordes con velcro, a la estructura del cochecito, en la parte anterior de la capota para lluvia.

USO

ABERTURA DEL COCHECITO (fig.20 - fig.21a/b/c)

Presionar los dos pulsadores laterales del manubrio "A" y girarlo a la posición 1, 2 o 3 un click indicará el bloqueo.

Presionar las dos palancas (gancho de cierre) "B" y levantar el chasis hacia arriba, contemporáneamente presionar con el pie el pedal de bloqueo posterior "C" hacia abajo, hasta la abertura completa.

Verificar que el cochecito esté correctamente abierto, presionando el manubrio en los costados, la estructura debe estar bloqueada, si un lado no está enganchedo correctamente, agarrar el manubrio del lado no enganchedo y tirar para enganchedo correctamente el chasis.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Accionar el freno (fig.22): Presionar la palanca del freno, empujar levemente el cochecito hacia adelante para verificar que el freno esté correctamente accionado.

Desactivar el freno (fig.23): levantar la palanca.

REGULACIÓN DEL MANUBRIO (fig.24)

Presionar ambos pulsadores a los costados del manubrio y girar el mismo a la posición 1, 2 o 3.

REGULACIÓN DEL RESPALDO (fig.25)

Levantar la palanca de regulación, ubicada en la parte posterior del respaldo y reclinare el respaldo en la posición deseada, soltar la palanca y asegurarse del correcto bloqueo.

IMPORTANTE (fig.25a): Para niños de edad inferior a 6 meses el respaldo debe siempre y solamente ser utilizado en la posición más reclinada, horizontal.

EMBRAGADURA DE SEGURIDAD

Accionar el freno antes de colocar el niño.

Desenganchedo la hebilla (fig.26a/b): presionar el pulsador "A" y extraer los componentes.

Enganchar la hebilla (fig.27a/b/c) introduciendo la parte A en la parte B, un click indicará el enganche correcto.

Si el niño tiene una edad inferior a 6 meses, los cinturones pectorales deben ser introducidos primero en las presillas inferiores, y luego en los anillos de la hebilla de regulación de los cinturones pectorales. (fig.28a - fig.28b - fig.28c).

IMPORTANTE: El respaldo, para niños con edad inferior a 6 meses, debe ser regulado siempre y solamente en la posición más reclinada, horizontal.

ADVERTENCIA: No usar nunca la correa separa piernas sin el cinturón abdominal.

ADVERTENCIA: El cinturón abdominal está dotado de 2 anillos laterales para utilizarlo con cinturones adicionales conformes a la norma BS 6684

SILLA REVERSIBLE (fig.29a/b)

Presionar, de ambos lados, los pulsadores “A” y quitar el asiento levantándolo.

Orientar el asiento con el frente hacia la calle o hacia el padre.

Colocar nuevamente el asiento en el chasis del cochecito, véase el párrafo “introducción del asiento” para efectuar un montaje correcto.

REGULACIÓN DEL APOYA PIES (fig.30)

Presionar los pulsadores “A” y regular el apoya pies en la posición elegida.

REGULACIÓN DE LA CAPOTA (fig.31 - fig.32)

Abrir la capota en base a vuestras necesidades para proteger al niño de los rayos solares.

Atención: el niño tiene una piel sensible, NO dejarlo nunca con exposición directa a los rayos solares, asegurarse siempre de haber regulado correctamente la capota.

Quitar la parte posterior de la capota, para el uso de la misma como sombrilla.

CESTA INFERIOR (fig.33)

La cesta está fijada en la parte inferior del chasis mediante botones automáticos, para quitarla desenganchar los botones automáticos.

Se aconseja vaciar la cesta antes de cerrar el cochecito.

CIERRE DEL COCHECITO (fig.34a/b/c/d/e/f - fig.35)

Antes de cerrar el cochecito asegurarse que:

- El asiento esté orientado con frente hacia la calle
- El respaldo esté regulado en la posición vertical
- La capota esté cerrada
- Las ruedas anteriores estén bloqueadas

Presionar ambos pulsadores laterales del manubrio y girar completamente el manubrio hacia abajo, en la posición candado abierto.

Agarrar la manija de la parte posterior del cochecito y levantarla hacia arriba para cerrar el cochecito.

Verificar que las dos palancas de cierre, de ambos lados del chasis, estén enganchados.

Nota: NO es posible cerrar el cochecito con los complementos, silla para auto y navecilla enganchados al chasis.

USO CON LOS COMPLEMENTOS

El cochecito TUO puede ser utilizado con los siguientes complementos, navecilla TUO y sillita para auto TUO.

Quitar el asiento del chasis (véase el párrafo Introducción del asiento).

MONTAJE DE LOS ADAPTADORES DERECHO E IZQUIERDO (fig.36 - fig.37a/b)

Alinear e introducir los adaptadores derecho e izquierdo en sus sedes sobre el chasis del cochecito.

Presionar hasta que se escuche un click, esto indicará que el enganche es correcto.

ADVERTENCIA: Antes del uso asegurarse siempre que los dos adaptadores estén correctamente enganchados al chasis, levantándolos no se deben desenganchar.

DESMONTAJE DE LOS ADAPTADORES (fig.38): presionar el pulsador "A" para quitar el adaptador.

USO DEL COMPLEMENTO SILLITA PARA AUTO O NAVECILLA

IMPORTANTE: los componentes deben ser enganchados al chasis sólo orientados de frente al padre (fig.39 - fig.40).

Montaje del complemento (fig.41a/b): Alinear el dispositivo de enganche del complemento con los adaptadores y presionar hacia abajo, un click indicará el encastre correcto del complemento al chasis del cochecito completo de adaptadores. Prestar atención a que en ambos lados se haya efectuado el enganche correctamente.

ADVERTENCIA: Antes del uso asegurarse siempre del correcto enganche del complemento. Levantándolo el complemento, hacia arriba, no se debe desenganchar del chasis del cochecito.

Desmontaje del complemento (fig.42a - fig.43): tirar de ambos lados las palancas "A" y quitar el complemento levantándolo mediante la manija, como alternativa es posible quitar el complemento, presionando el pulsador "B" de ambos lados. En este caso se quita el complemento con los adaptadores enganchados.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Este cochecito requiere un mantenimiento periódico de parte del usuario.

El producto requiere un mínimo de mantenimiento. La lubricación de las partes en movimiento aumentará la duración del cochecito y hará más fácil la abertura y cierre del mismo.

Si algunas partes del cochecito se pusieran rígidas o difíciles de hacer funcionar, aplicar una pequeña cantidad de lubricante en spray, por ejemplo WD 40. No utilizar aceite o grasa. El producto WD 40 no debe ser utilizado para lubricar las ruedas extraíbles. Si fuera necesario, las ruedas deben ser quitadas y limpiadas con un paño suave y seco.

Controlar periódicamente los dispositivos de bloqueo, los frenos, las ruedas, las correas, las palancas, los reguladores del asiento, las juntas y los dispositivos de fijación, asegurándose siempre que estén correctamente enganchados y en buenas condiciones de funcionamiento.

Las ruedas están sujetas a desgaste y en caso de necesidad deben ser sustituidas.

Efectuar un cuidadoso control, sobre el funcionamiento correcto del cochecito, después de 18 meses de uso, después de un largo período sin uso y antes de usarlo para un segundo niño.

Le ruote sono soggette ad usura e devono essere sostituite all'occorrenza.

Eseguire un controllo accurato, sul corretto funzionamento del passeggino, dopo 18 mesi di utilizzo,

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

dopo un lungo periodo di non utilizzo e prima di utilizzarlo per un secondo bambino.

LIMPIEZA

Limpiar la tela con agua tibia, un detergente neutro y una esponja.

Las partes de plástico y de metal se pueden limpiar con agua tibia, un detergente neutro y una esponja.

No utilizar nunca productos para la limpieza abrasivos o a base de amoníaco, lejía o aguarrás.

Es mejor limpiar la tela con un cepillo en vez de lavarla.

ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su niño, les rogamos leer con atención las instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras referencias.

La seguridad de su niño puede estar comprometida si no siguen con atención estas instrucciones.

ADVERTENCIA: USTEDES SON RESPONSABLES DE LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.

ADVERTENCIA: No dejar nunca el niño sin vigilancia. Tengan siempre bajo control el niño cuando se lo coloca en la silla de paseo.

ADVERTENCIA: Esta silla de paseo es adecuada para niños de peso máximo de 15 kg.

Para niños de edad inferior a 6 meses, utilizar siempre y solamente el cochecito con el respaldo completamente reclinado o colocar el complemento utilizando los adaptadores incluidos.

Si el cochecito se utiliza con el complemento, verificar que el enganche sea correcto.

ADVERTENCIA: Si el cochecito se utiliza con el complemento, verificar que el enganche sea correcto.

Per neonatos, no regular el respaldo en la posición vertical, como sentado (debería ser regulada en la posición reclinada) dado que el niño a esta edad no tiene la capacidad de mantener la cabeza erguida.

ADVERTENCIA: Usar siempre los cinturones de seguridad, para evitar que el niño pueda herirse de manera grave cayendo o resbalando de la silla de paseo.

Controlar periódicamente que los cinturones estén correctamente enganchados, no dañados o deshilachados.

ADVERTENCIA: Asegurarse que su niño use siempre los cinturones de seguridad de manera correcta y que los mismos estén bien regulados. Los cinturones están provistos de anillos con forma de "D", necesarias para la fijación de otros cinturones, conformes a las normas BS 6684 o BS EN 13210, para su distribución en mercados extranjeros, si pedidos por un reglamento interno.

ADVERTENCIA: Antes del uso, asegurarse que todos los dispositivos de bloqueo estén correctamente enganchados.

ADVERTENCIA: La silla de paseo está proyectada para el transporte de un solo niño.

ADVERTENCIA: Este producto no es idóneo para ser usado por adultos que corren o patinan o practican otras actividades deportivas similares.

ADVERTENCIA: Asegurarse que el asiento esté correctamente enganchado a la estructura antes del uso.

ADVERTENCIA: El espesor del acolchado del asiento no puede superar los 25 mm.

ADVERTENCIA: Cuando la silla de paseo se cierra, abre o se efectúan regulaciones, mantener al niño lejos de las partes móviles.

ADVERTENCIA: Una carga colgada de la manija puede perjudicar la estabilidad de la silla de paseo.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: Accionar siempre los frenos cuando la silla de paseo está detenida o cuando colocan/quitan al niño de la silla de paseo.

ADVERTENCIA: No cerrar completamente o parcialmente la silla de paseo con el niño en el interior.

La silla de paseo está dotada de una cesta para el transporte de 4 kg de mercaderías que debe ser distribuida de manera uniforme.

El montaje debe ser efectuado por una persona adulta.

Solo una persona adulta puede regular el mecanismo de regulación del respaldo.

No utilizar la silla de paseo si un componente o una parte está rota, dañada o si falta.

No permitir al niño de treparse sobre la silla de paseo, puede llevarla a una posición inestable..

Este producto requiere un mantenimiento periódico de parte del usuario.

No utilizar piezas de repuesto o accesorios no aprobados por el fabricante, dado que podrían convertir la silla de paseo en una silla poco segura.

Una carga excesiva, el cierre incorrecto el uso de accesorios o componentes de repuesto no aprobados podrían dañar o romper la silla de paseo y podrían hacer peligroso el producto.

No sobrecargar la silla de paseo con otros niños, mercaderías o accesorios. Las bolsas y otros objetos no deben ser colgados de la manija.

No dejar nunca la capota para lluvia fijada a la silla de paseo en casa, en un ambiente caliente o cerca de una fuente de calor dado que el niño podría sufrir un calor excesivo.

Asegurarse que todos los usuarios tengan familiaridad con el funcionamiento del producto.

La abertura y el cierre se produce fácilmente, no requiere esfuerzos excesivos. Si no es así, no forzar el mecanismo - detenerse y leer las instrucciones.

No usar la silla de paseo para un uso diferente de aquel para el cual ha sido proyectada.

No permitir al niño de subir, sin ayuda, en la silla de paseo, de jugar con la silla de paseo o de colgarse de la misma.

Sujetar siempre la silla de paseo cuando se está cerca de vehículos o trenes en movimiento. Aunque esté con los frenos accionados, la corriente de aire causada por el vehículo en movimiento podría desplazar la silla de paseo.

Prestar atención cuando se sube o baja un cordón de acera.

Quitar el niño y cerrar la silla de paseo cuando se suben o bajan escaleras o en las escaleras mecánicas.

Asegurarse que la silla de paseo cerrada sea mantenida lejos del alcance de los niños de manera que no pueda caer y causar heridas.

No utilizar accesorios o complementos no incluidos, como por ejemplo sillitas para niños, bolsas, ganchos, bandejas, etc. además de aquellos aprobados por el fabricante dado que podrían hacer poco segura la silla de paseo.

No utilizar tarimas adicionales para el transporte de un niño.

ATENCIÓN: Su silla de paseo cumple con los requisitos previstos por las normas de seguridad y con uso correcto y un adecuado mantenimiento mantendrá sus prestaciones inalteradas por diversos años.

El chasis es fuerte pero puede dañarse si las ruedas posteriores continúan a ser sometidas a fuertes impactos bajando escalones o cordones. Los impactos continuos causarán daños.

Si su niño usa zapatos duros, éstos podrían dañar la tela suave.

Guardar la silla de paseo mojada, puede causar la formación de mufa.

Si la silla de paseo está expuesta a la humedad, o está mojada, searla con un paño suave, abrir completamente la silla de paseo y dejarla secar antes de guardarla.

Guardar la silla de paseo en un lugar seco y seguro.

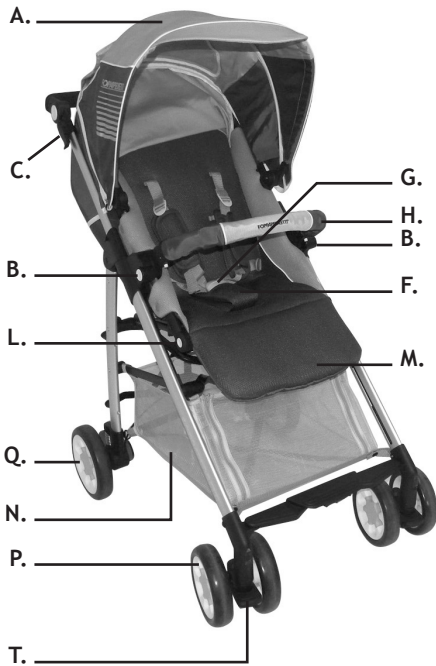
No dejar la silla de paseo al sol durante períodos prolongados - algunos tejidos podrían descolorarse.

COMPONENTEN

NL

- A. Manteltje
- B. Drukknop om de zit weg te nemen
- C. Hendel "Haak van sluiting"
- D. Drukknop regeling stuur
- E. Stuur
- F. Gordels
- G. Gesp
- H. Beschermende armleuning
- I. Kijkvenstertje
- L. Drukknop van uitrekking zit

- M. Uitrekking zit
- N. Mandje
- O. Rem
- P. Voorwielen
- Q. Achterwielen
- R. Handvat van sluiting
- S. Handvat regeling rugleuning
- T. Hendel blokkering pirouetteerbeweging van de wielen.



MONTAGE

OPENING (fig.1 - fig.2 - fig.3 - fig.4)

Drukken op beide laterale drukknoppen van het stuur "A" en dit draaien naar de stand 1, 2 of 3, een klik zal aanduiden dat de blokkering werd uitgevoerd.

Drukken op beide hendels (haak van sluiting) "B" en het frame naar boven optillen, tegelijkertijd met de voet de achterste pedaal van blokkering "C" naar beneden duwen, tot aan de volledige opening.

Verifiëren of het wandelwagentje correct werd geopend; wanneer men drukt op het stuur aan de zijkanten, moet de structuur geblokkeerd zijn; indien een kant niet correct is vastgemaakt, het stuur vastgrijpen langs de niet-vastgemaakte kant en trekken om het frame correct vast te maken.

VOORWIELEN

Montage voorwielen (fig.5): Het frame met een hand optillen en de voorwielen invoeren, met de blokkeerhendel naar boven gericht op de wielnaaf. Een klik zal de correcte koppeling aanduiden. Het correcte vastmaken van beide wielen verifiëren; wanneer men naar beneden drukt, mogen ze niet loskomen.

Demontage voorwielen (fig.6): op de blokkeerinrichting drukken, in het onderste gedeelte van het wiel, en deze ingedrukt houden, het wiel uit de naaf nemen.

ACHTERWIELEN

Montage achterwielen (fig.7): de pin van het wiel in de opening steken, je zult een klik horen wanneer de koppeling wordt uitgevoerd. Controleren of het wiel correct is vastgemaakt; wanneer men het naar de buitenkant trekt, mag het niet loskomen.

Demontage achterwielen (fig.8): Drukken op de metalen hendel op de wielnaaf en tegelijkertijd het wiel wegtrekken.

VASTMAKEN VAN DE ZIT (gebruik als wandelwagen)

Montage zit (fig.9 - fig.10): om de zit vast te maken, deze plaatsen zoals op de figuur wordt aangeduid.

De plastic connectoren van de zit uitlijnen en in hun behuizingen steken op het frame van de wandelwagen.

Drukken tot men een klik hoort, dit zal het correcte vastmaken aanduiden.

WAARSCHUWING: Vóór het gebruik altijd controleren dat beide steunen van de zit correct zijn vastgemaakt aan het frame; wanneer men de zit naar boven optilt, mag deze niet loskomen.

Demontage zit (fig.11): langs beide kanten drukken op de drukknoppen "A", de zit optillen en wegnemen.

MONTAGE BESCHERMENDE ARMLEUNING

Montage (fig.12): de armléuning uitlijnen met haar behuizingen en langs beide kanten drukken, een klik zal het correcte vastmaken aanduiden.

Demontage (fig.13): drukken op de drukknop "A" langs beide kanten van de armléuning en tegelijkertijd drukken om deze weg te nemen.

Opening langs één kant (fig.14): drukken op de drukknop "A" langs één kant van de armléuning en trekken om deze te openen met hekje.

MONTAGE MANTELTJE

Montage (fig.15a/b): de steun van het manteltje langs beide kanten vastmaken aan het frame.

De snelsluiters van het manteltje vastmaken op de achterkant van de rugleuning.

Demontage (fig.16): trekken en de steun van het manteltje losmaken van het frame, langs beide kanten.

MONTAGE

MONTAGE BEENDEKSEL

Gebruik voor pasgeborenen (fig.17a/b): Het beendeksel op het frame van de zit plaatsen, in het onderste gedeelte.

Het bovenste gedeelte van het beendeksel rond de beschermende armleuning plooiën.

Het beendeksel met de snelsluiters vastmaken aan de structuur van de wandelwagen.

Gebruik voor kinderen (fig.18a/b): Het beendeksel op het frame van de zit plaatsen, in het onderste gedeelte.

Naar believen het bovenste gedeelte van het beendeksel langs de buiten- of de binnenkant van de armleuning laten.

Het beendeksel met de snelsluiters vastmaken aan de structuur van de wandelwagen.

MONTAGE REGENSCHERM WANDELWAGEN (fig.19)

Het regenscherm op het manteltje doen passen.

De zomen met kleefband vastmaken in het achterste gedeelte van het regenscherm.

De zomen met kleefband vastmaken aan de structuur van de wandelwagen, in het voorste gedeelte van het regenscherm.

GEBRUIK

OPENING (fig.20a/b/c - fig.21a/b/c)

Drukken op beide laterale drukknoppen van het stuur "A" en dit draaien naar de stand 1, 2 of 3, een klik zal aanduiden dat de blokkering werd uitgevoerd.

Drukken op beide hendels (haak van sluiting) "B" en het frame naar boven optillen, tegelijkertijd met de voet de achterste pedaal van blokkering "C" naar beneden duwen, tot aan de volledige opening.

Verifiëren of het wandelwagentje correct werd geopend; wanneer men drukt op het stuur aan de zijkanten, moet de structuur geblokkeerd zijn; indien een kant niet correct is vastgemaakt, het stuur vastgrijpen langs de niet-vastgemaakte kant en trekken om het frame correct vast te maken.

PARKEERREM

De rem in werking stellen (fig.22): Drukken op de hendel van de rem, de wandelwagen lichtjes vooruit duwen om te verifiëren of de rem correct in werking werd gesteld.

De rem buiten werking stellen (fig.23): de hendel optillen.

REGELING VAN HET STUUR (fig.24)

Drukken op beide drukknoppen aan de kant van het stuur en het stuur naar de stand 1,2 of 3 draaien.

REGELING VAN DE RUGLEUNING (fig.25)

De hendel van regeling, geplaatst op de achterkant van de rugleuning, optillen en de rugleuning in de gewenste stand zetten, de hendel loslaten en de correcte blokkering controleren.

BELANGRIJK (fig.25a): Voor kinderen onder de 6 maanden moet de rugleuning altijd en uitsluitend gebruikt worden in de laagste, horizontale stand.

GEBRUIK

VEILIGHEIDSGORDEL

De rem in werking stellen voordat men het kind in de wandelwagen zet.

De gesp losmaken (fig.26a /b): Het kind in de wandelwagen zetten en de veiligheidsgordel regelen op basis van de lichaamsbouw van het kind.

De gesp vastmaken (fig.27a/b/c): , het deel "A" in het deel "B" steken; een klik zal het correcte vastmaken aanduiden.

Voor kinderen onder de 6 maanden moeten de borstriemen eerst in de onderste lussen worden gestoken en vervolgens in de ringen van de gesp die de borstriemen regelen. (fig.28a/b/c).

IMPORTANTE: Voor kinderen onder de 6 maanden moet de rugleuning altijd en uitsluitend gebruikt worden in de laagste, horizontale stand.

WAARSCHUWING: De riem voor de beenscheiding nooit gebruiken zonder de buikriem.

WAARSCHUWING: De buikriem is voorzien van 2 zijringen die gebruikt moeten worden voor toegevoegde riemen conform de norm BS 6684

OMKEERBARE ZIT (fig.29a/b)

Langs beide kanten drukken op de drukknoppen "A" , de zit optillen en wegnemen.

De zit regelen richting straat of richting ouders.

De zit terug op het frame van de wandelwagen plaatsen, zie paragraaf "plaatsing zit" voor een correcte montage.

REGELING VOETSTEUN (fig.30)

Drukken op de drukknoppen "A" en de voetsteun regelen in de gekozen stand.

REGELING MANTELJE (fig.31 - fig.32)

Het manteltje ontvouwen op basis van uw vereisten, om het kind te beschermen tegen de zonnestralen.

Let op: het kind heeft een gevoelige huid, het kind NOOIT rechtstreeks blootgesteld laten aan de zonnestralen, controleer altijd of het manteltje correct geregeld is. .

Het achterste gedeelte van het manteltje wegnemen, voor het gebruik ervan als zonnekap.

ONDERSTE MANDJE (fig.33)

Het mandje is met snelsluiters bevestigd in het onderste gedeelte van het frame; om het weg te nemen de snelsluiters losmaken.

Men raadt aan het mandje leeg te maken voordat men de wandelwagen sluit.

SLUITING WANDELWAGEN (fig.34a/b/c/d/e/f - fig.35)

Voordat men de wandelwagen sluit, controleren of:

- De zit naar de straat gericht is
- De rugleuning in de verticale stand geregeld is
- Het manteltje terug gesloten is
- De voorwielen geblokkeerd zijn

Drukken op beide laterale drukknoppen van het stuur en het stuur volledig naar beneden draaien, in de stand open hangslot (fig.34b).

Het handvat op de achterkant van de wandelwagen vastgrijpen en naar boven optillen om de wandelwagen terug te sluiten.

GEBRUIK

Verifiëren of beide hendels van sluiting, op de beide kanten van het frame, vastgemaakt zijn.

Opmerkingen: het is NIET mogelijk de wandelwagen terug te sluiten met de toebehoren, autostoeltje en draagwieg vastgemaakt aan het frame.

GEBRUIK MET DE TOEBEHOREN

De wandelwagen TUO kan gebruikt worden met de volgende toebehoren, draagwieg TUO en autostoeltje TUO.

De zit wegnemen van het frame (zie paragraaf invoer zit)

MONTAGE ADAPTOR RECHTS EN LINKS (fig.36 - fig.37a/b):

De adaptor rechts en links uitlijnen en invoeren in zijn behuizing op het frame van de wandelwagen.

Drukken tot men een klik hoort, dit wijst op het correcte vastmaken.

WAARSCHUWING: Vóór het gebruik altijd controleren of beide adaptors correct zijn vastgemaakt aan het frame; wanneer men ze optilt mogen ze niet loskomen.

DEMONTAGE ADAPTORS (fig.38): drukken op de drukknop "A" om de adaptor te verwijderen.

GEBRUIK VAN HET TOEBEHOREN, AUTOSTOELTJE OF DRAAGWIEG.

BELANGRIJK: de toebehoren moeten aan het frame worden vastgemaakt alleen in de richting van de ouders (fig.39 - fig.40).

Montage toebehoren (fig.41a/b/c): De inrichting voor het vastmaken van het toebehoren uitlijnen met de adaptors en naar beneden drukken; een klik wijst op het correcte vastmaken van het toebehoren aan het frame van de wandelwagen volledig met de adaptors. Erop letten dat het vastmaken correct werd uitgevoerd aan beide kanten.

WAARSCHUWING: Vóór het gebruik altijd verifiëren of het toebehoren correct werd vastgemaakt. Wanneer men het toebehoren naar boven optilt, mag het niet loskomen van het frame van de wandelwagen.

Demontage toebehoren (fig.42 - fig.43): : langs beide kanten aan de hendels "A" trekken en het toebehoren wegnemen door het op te tillen met het handvat, in alternatief kan het toebehoren verwijderd worden door langs beide kanten te drukken op de drukknop "B". In dit geval wordt het toebehoren weggenomen met vastgemaakte adaptors.

ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Deze wandelwagen vraagt een regelmatig onderhoud vanwege de gebruiker.

Het product vraagt een minimum aan onderhoud. Het smeren van de gedeelten in beweging zal de tijdsduur van de wandelwagen verlengen en de operaties van opening en sluiting ervan vergemakkelijken.

Indien sommige gedeelten van de wandelwagen stijf worden of moeilijk werken, moet men een kleine hoeveelheid smeerproduct aanbrengen onder vorm van spray, bijvoorbeeld WD 40. Geen olie noch vet gebruiken. Het product WD 40 mag niet gebruikt worden om de uittrekbare wielen te smeren. Indien nodig moeten de wielen weggenomen en met een zachte, droge doek schoongemaakt worden.

ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Regelmatig de blokkeerinrichtingen, de remmen, de wielen, de riemen, de hendels, de regelaars van de zit, de koppelingen en de inrichtingen van vasthechting controleren, hierbij altijd verifiëren of ze correct zijn vastgemaakt en zich in goede condities van werking bevinden.

Een grondige controle uitvoeren voor wat betreft de correcte werking van de wandelwagen, na 18 maanden van gebruik, na een lange periode van niet-gebruik en voordat men hem gebruikt voor een tweede kind.

SCHOONMAAK

De stof nat reinigen met een spons en een neutraal reinigingsmiddel.

De stof schoonmaken met lauw water, een neutraal wasproduct en een spons.

De plastic en metalen gedeelten kunnen schoongemaakt worden met lauw water, een neutraal wasproduct en een spons.

Voor de schoonmaak nooit producten gebruiken die schuren of op basis van ammoniak, bleekwater of terpentijn zijn.

De stof bij voorkeur met een borstel schoonmaken i.p.v. ze te wassen.

WAARSCHUWINGEN

Gelieve voor de veiligheid van uw kind vóór het gebruik aandachtig de instructies te lezen en ze te bewaren voor latere raadplegingen. De veiligheid van uw kind, kan in gevaar komen indien u niet aandachtig deze instructies volgt.

WAARSCHUWING: U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

WAARSCHUWING: Uw kind nooit onbewaakt laten. Het kind altijd onder controle houden wanneer het zich in de wandelwagen bevindt.

WAARSCHUWING: Deze wandelwagen is geschikt voor kinderen met een maximum gewicht van 15 kg.

Voor kinderen onder de 6 maanden, de wandelwagen altijd en uitsluitend gebruiken met de rugleuning volledig naar beneden en het toebehoren plaatsen gebruikmakend van de meegeleverde adaptors.

Indien de wandelwagen gebruikt wordt met het toebehoren, het correcte vastmaken ervan verifiëren.

WAARSCHUWING: Indien de wandelwagen gebruikt wordt met het toebehoren, het correcte vastmaken ervan verifiëren.

Voor de pasgeborenen, de rugleuning niet regelen in de verticale stand, zittend (moet geregeld worden in de lage stand) omdat het kind op deze leeftijd zijn hoofd niet recht kan houden.

WAARSCHUWING: Altijd de veiligheidsgordels gebruiken, om te voorkomen dat het kind zich zwaar kan kwetsen door van de wandelwagen te vallen of te glijden.

Regelmatig controleren of de gordels correct zijn vastgemaakt en of ze niet beschadigd of uitgerafeld zijn.

WAARSCHUWING: Controleren dat uw kind altijd de veiligheidsgordels op een correcte manier draagt en of deze goed geregeld zijn.

De gordels zijn voorzien van "D"-vormige ringen, noodzakelijk voor het vasthechten van andere gordels, conform de normen BS 6684 of BS EN 13210, voor de distributie op de buitenlandse markten, indien vereist door een intern reglement.

WAARSCHUWING: Vóór het gebruik controleren of alle blokkeerinrichtingen correct zijn vastgemaakt.

WAARSCHUWING: De wandelwagen werd ontworpen voor het vervoer van één enkel kind.

WAARSCHUWING: Dit product is niet geschikt om gebruikt te worden door volwassenen die lopen of schaatsen of soortgelijke sportactiviteiten uitvoeren.

WAARSCHUWING: Controleren of de zit correct is vastgemaakt aan de structuur vóór het gebruik.

WAARSCHUWING: De dikte van de voering van de zit mag de 25 mm niet overschrijden.

WAARSCHUWING: Wanneer de wandelwagen gesloten of geopend wordt of wanneer er regelingen worden uitgevoerd, moet men het kind uit de buurt van de beweeglijke gedeelten houden. ,

WAARSCHUWING: Een last die aan het handvat hangt kan de stabiliteit van de wandelwagen compromitteren.

WAARSCHUWING: De remmen altijd in werking stellen wanneer de wandelwagen stilstaat of wanneer het kind op de wandelwagen wordt gezet of wanneer het van de wandelwagen wordt genomen.

WAARSCHUWING: De wandelwagen niet terug sluiten noch gedeeltelijk sluiten wanneer het kind erin zit.

De wandelwagen is voorzien van een mandje voor het vervoer van 4 kg goederen die op een gelijke manier moeten verdeeld worden.

De montage moet uitgevoerd worden door een volwassen persoon.

Alleen een volwassen persoon mag het mechanisme van regeling van de rugleuning uitvoeren.

De wandelwagen niet gebruiken indien een component of een gedeelte ervan stuk of beschadigd is of indien het ontbreekt.

Niet toelaten dat het kind op de wandelwagen klimt, dit kan hem onstabiel maken..

Dit product vereist een regelmatig onderhoud vanwege de gebruiker.

Geen reserveonderdelen of toebehoren gebruiken die niet door de fabrikant werden geleverd of goedgekeurd, omdat deze de wandelwagen weinig veilig zouden kunnen maken.

Een te grote last, een niet correcte sluiting en het gebruik van niet goedgekeurde toebehoren of reserveonderdelen zouden de wandelwagen kunnen beschadigen of breken en zouden het product gevaarlijk kunnen maken.

De wandelwagen niet overbelasten met andere kinderen, goederen of toebehoren. Tassen en andere voorwerpen mogen niet aan het handvat worden gehangen.

In huis, op een warme plaats of in de nabijheid van een warmtebron het regenscherm nooit vast aan de wandelwagen laten omdat het kind zou kunnen lijden onder een te grote warmte.

Controleren of alle gebruikers vertrouwd zijn met de werking van het product.

De opening en de sluiting wordt gemakkelijk uitgevoerd en vereist geen te grote inspanningen. Indien dit niet zo is, het mechanisme niet forceren- de operaties onderbreken en de instructies lezen.

De wandelwagen niet gebruiken voor een ander gebruik dan datgene waarvoor hij ontworpen werd.

Uw kind niet zonder hulp op de wandelwagen laten gaan, niet laten spelen met/ of hangen aan de wandelwagen.

De wandelwagen altijd vasthouden wanneer men zich in de buurt van voertuigen of treinen in beweging bevindt. Ook met de remmen in werking, zou de lucht veroorzaakt door het voertuig in beweging de wandelwagen kunnen verplaatsen.

Let op wanneer u op of van de stoep gaat.

Neem de kinderen van de wandelwagen en sluit hem wanneer u op/van de trap of roltrap gaat.

Controleer of de gesloten wandelwagen uit de buurt van de kinderen staat zodanig dat deze niet kan vallen of verwondingen veroorzaken.

Geen niet meegeleverde toebehoren of complementen gebruiken, zoals bevoorbeeld kinderstoeltjes, tassen, haken, dienbladen, enz. afgezien van diegene die door de fabrikant werden , omdat ze de wandelwagen weinig veilig zouden kunnen maken.

Geen aanvullende voetplanken gebruiken voor het vervoer van een kind.

LET OP: Uw wandelwagen voldoet aan de vereisten voorzien door de veiligheidsnormen en met een correct gebruik en een adequaat onderhoud zal hij zijn prestaties onveranderd bewaren gedurende

verschillende jaren.

Het frame is stevig maar kan beschadigd worden indien de achterwielen voortdurend worden onderworpen aan hevige botsingen bij het op-en afgaan van trappen en stoepen.

De voortdurende botsingen zullen schade berokkenen.

Indien uw kind harde schoenen draagt, is het mogelijk dat deze de zachte stof beschadigen.

De natte wandelwagen opbergen kan de vorming van schimmel veroorzaken.

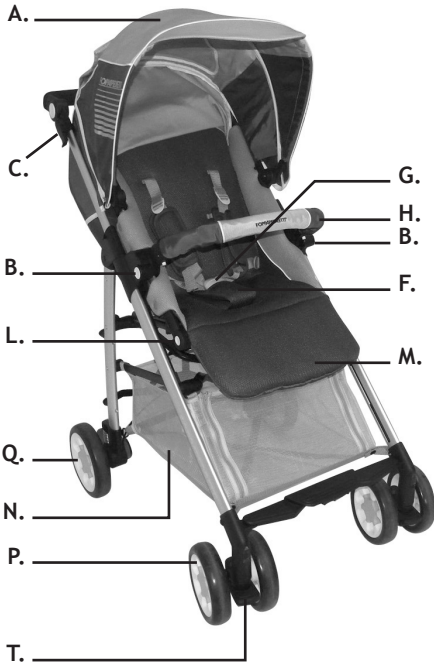
Indien de wandelwagen blootgesteld is aan vochtigheid of indien hij nat is, moet men de wandelwagen afdrogen met een zachte doek, hem volledig openen en laten drogen voordat men hem opbergt.

Uw wandelwagen op een droge en veilige plaats zetten.

De wandelwagen niet gedurende lange periodes in de zon laten staan - sommige stoffen zouden kunnen verkleuren.

- A. Κουκούλα
- B. Πλήκτρο για την αφαίρεση του καθίσματος
- C. Μοχλός "Γάντζος κλεισίματος"
- D. Πλήκτρο ρύθμισης τιμονιού
- E. Τιμόνι
- F. Ζώνες
- G. Πόρπη
- H. Βραχίονας προστασίας
- I. Παραθυράκι επιθεώρησης
- L. Πλήκτρο επέκτασης καθίσματος

- M. Επέκταση καθίσματος
- N. Καλαθάκι
- O. Φρένο
- P. Μπροστινοί τροχοί
- Q. Πίσω τροχοί
- R. Λαβή κλεισίματος
- S. Λαβή ρύθμισης πλάτης
- T. Μοχλός ακινητοποίησης περιστροφικής κίνησης των τροχών



ΑΝΟΙΓΜΑ (εικ.1 - εικ.2 - εικ.3 - εικ.4):

Πιέστε και τα δύο πλάγια πλήκτρα του τιμονιού "Α" και περιστρέψτε το ίδιο στη θέση 1, 2 ή 3, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει την ασφάλιση.

Πιέστε και τους δύο μοχλούς (γάντζος κλεισίματος) "Β" και σηκώστε το πλαίσιο προς τα πάνω, ταυτόχρονα πιέστε με το πόδι το πίσω πετάλι ασφάλισης "C" προς τα κάτω, μέχρι το πλήρες άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ανοίξει σωστά, πιέζοντας το τιμόνι στις πλευρές, το πλαίσιο πρέπει να ασφαλίσει, αν μια πλευρά δεν έχει συνδεθεί σωστά, πιάστε το τιμόνι από την πλευρά που δεν έχει συνδεθεί και τραβήξτε για να συνδεθεί σωστά το πλαίσιο.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΪ ΤΡΟΧΟΪ

Συναρμολόγηση των μπροστινών τροχών (εικ.5): Σηκώστε το πλαίσιο με ένα χέρι και εισάγετε τους μπροστινούς τροχούς με τον μοχλό ασφάλισης γυρισμένο προς τα πάνω στη πλήμνη (μουαγιέ) τροχού. Ένα κλικ θα επιβεβαιώσει τη σωστή σύνδεση. Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση και των δύο τροχών, τραβώντας προς τα κάτω δεν πρέπει να αποσυνδεθούν.

Αποσυναρμολόγηση των μπροστινών τροχών (εικ.6): πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης στο κάτω μέρος του τροχού και κρατώντας τον πιεσμένο αφαιρέστε τον τροχό από τη πλήμνη.

ΠΪΣΩ ΤΡΟΧΟΪ

Συναρμολόγηση των πίσω τροχών (εικ.7): εισάγετε τον πείρο του τροχού στην οπή, θα ακούσετε ένα κλικ που επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός έχει συνδεθεί σωστά, τραβώντας τον προς τα έξω δεν πρέπει να φύγει από τη θέση του.

Αποσυναρμολόγηση των πίσω τροχών (εικ.8): πιέστε τον μεταλλικό μοχλό στη πλήμνη τροχού και ταυτόχρονα βγάλτε τον τροχό.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ (ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΚΑΡΟΤΣΙ)

Συναρμολόγηση του καθίσματος (εικ.9 - εικ.10): για να συνδέσετε το κάθισμα, τοποθετήστε το όπως φαίνεται στην εικόνα. Ευθυγραμμίστε και εισάγετε τους πλαστικούς συνδέσμους του καθίσματος στις θέσεις τους στο πλαίσιο του καροτσιού.

Πιέστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ που επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση της σωστής σύνδεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι και τα δύο στηρίγματα του καθίσματος είναι σωστά συνδεδεμένα με το πλαίσιο, σηκώνοντας το κάθισμα προς τα πάνω δεν πρέπει να αποσυνδεθεί.

Αποσυναρμολόγηση του καθίσματος (fig.11): πιέστε και από τις δύο πλευρές τα πλήκτρα "Α" και σηκώστε το κάθισμα για να το αφαιρέσετε.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Συναρμολόγηση (εικ.12): ευθυγραμμίστε τον βραχίονα στις θέσεις του και πιέστε από αμφότερες τις πλευρές, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει τη σωστή πραγματοποίηση σύνδεσης.

Αποσυναρμολόγηση (εικ.13): πιέστε το πλήκτρο Α από αμφότερες τις πλευρές του βραχίονα και ταυτόχρονα τραβήξτε για να τον βγάλετε.

Άνοιγμα από μία μόνο πλευρά (εικ.14): πιέστε το πλήκτρο Α από τη μια πλευρά του βραχίονα και τραβήξτε για να τον ανοίξετε.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Συναρμολόγηση (εικ.15a/b): συνδέστε με το πλαίσιο το στηρίγμα της κουκούλας και από τις δύο πλευρές.

Κουμπώστε τα αυτόματα κουμπιά της κουκούλας στο πίσω μέρος της πλάτης.

Αποσυναρμολόγηση (εικ.16): τραβήξτε και αποσυνδέστε το στηρίγμα της κουκούλας από το πλαίσιο και από τις δύο πλευρές

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΔΟΣΑΚΟΥ

Χρήση για νεογέννητα μωρά (εικ. 17a/b): Εισάγετε τον ποδόσακο στο πλαίσιο του καθίσματος, στο κάτω μέρος.

Διπλώστε το πάνω μέρος του ποδόσακου γύρω από τον βραχιώνα προστασίας.

Στερεώστε τον ποδόσακο στο πλαίσιο του καροτσιού με τα αυτόματα κουμπιά.

Χρήση για μωρά (εικ. 18a/b): Εισάγετε τον ποδόσακο στο πλαίσιο του καθίσματος, στο κάτω μέρος.

Κατ' επιλογή, αφήστε το πάνω μέρος του ποδόσακου από την εξωτερική ή εσωτερική πλευρά του βραχιώνα.

Στερεώστε τον ποδόσακο στο πλαίσιο του καροτσιού με τα αυτόματα κουμπιά.

Συναρμολόγηση του αδιάβροχου του καροτσιού (εικ. 19)

Εφαρμόστε το αδιάβροχο στη κουκούλα.

Συνδέστε τα άκρα με velcro στο πίσω μέρος του αδιάβροχου.

Συνδέστε τα άκρα με velcro στο πλαίσιο του καροτσιού, στο μπροστινό μέρος του αδιάβροχου.

ΧΡΗΣΗ**ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ** (εικ. 20a/b/c - εικ. 21a/b/c)

Πιέστε και τα δύο πλάγια πλήκτρα του τιμονιού "A" και περιστρέψτε το ίδιο στη θέση 1, 2 ή 3, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει την ασφάλιση.

Πιέστε και τους δύο μοχλούς (γάντζος κλεισίματος) "B" και σηκώστε το πλαίσιο προς τα πάνω, ταυτόχρονα πιέστε με το πόδι το πίσω πετάλι ασφάλισης "C" προς τα κάτω, μέχρι το πλήρες άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ανοίξει σωστά, πιέζοντας το τιμόνι στις πλευρές, το πλαίσιο πρέπει να ασφαλίσει, αν μια πλευρά δεν έχει συνδεθεί σωστά, πιάστε το τιμόνι από την πλευρά που δεν έχει συνδεθεί και τραβήξτε για να συνδεθεί σωστά το πλαίσιο.

ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Για να ενεργοποιήσετε το φρένο (εικ. 22): πιέστε τον μοχλό του φρένου και σπρώξτε ελαφρώς μπροστά το καρότσι για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο έχει ενεργοποιηθεί σωστά.

Για να απενεργοποιήσετε το φρένο (εικ. 23): σηκώστε τον μοχλό.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ (εικ. 24)

Πιέστε και τα δύο πλάγια πλήκτρα του τιμονιού και περιστρέψτε το τιμόνι στη θέση 1, 2 ή 3.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ (εικ. 25)

Σηκώστε τον μοχλό ρύθμισης που βρίσκεται στο πίσω μέρος της πλάτης και χαμηλώστε τη πλάτη στην επιθυμητή θέση, αφήστε τον μοχλό και βεβαιωθείτε για τη σωστή ασφάλιση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (εικ. 25a): για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, η πλάτη πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται μόνο στη χαμηλότερη θέση, οριζόντια.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ενεργοποιήστε το φρένο πριν τοποθετήσετε το παιδί.

Αποσυνδέστε τη πόρπη (εικ. 26a /b): πιέστε το πλήκτρο "A" και βγάλτε τα εξαρτήματα.

Συνδέστε τη πόρπη (εικ. 27a/b/c): ,εισάγοντας το τμήμα A στο τμήμα B, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει τη σωστή σύνδεση.

ΧΡΗΣΗ

Αν το παιδί έχει μια ηλικία κάτω των 6 μηνών, οι θωρακικές ζώνες θα πρέπει να περάσουν πρώτα στα κάτω θηλύκια και μετά στους κρίκους πόρπης ρύθμισης των θωρακικών ζωνών. (εικ.28a/b/c).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η πλάτη, για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, πρέπει να ρυθμίζεται πάντα μόνο στη χαμηλότερη θέση, οριζόντια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον ιμάντα-διαχωριστικό ποδιών χωρίς τη κοιλιακή ζώνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η κοιλιακή ζώνη διαθέτει 2 πλάγιους κρίκους που πρέπει να χρησιμοποιούνται για πρόσθετες ζώνες σύμφωνα με τον κανονισμό BS 6684.

ΑΝΑΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΚΑΘΙΣΜΑ (εικ.29a/b)

Πιέστε και από τις δύο πλευρές τα πλήκτρα "A", μετά σηκώστε και αφαιρέστε το κάθισμα.

Γυρίστε το κάθισμα προς το δρόμο ή προς τον γονέα.

Επανατοποθετήστε το κάθισμα στο πλαίσιο του καροτσιού και δείτε την παράγραφο "εισαγωγή καθίσματος" για τη σωστή συναρμολόγηση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΪΓΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΩΝ (εικ.30)

Πιέστε τα πλήκτρα "A" και ρυθμίστε το στήριγμα ποδιών στην θέση επιλογής σας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ (εικ.31 - εικ.32)

Ξεδιπλώστε τη κουκούλα βάσει των αναγκών σας, για να προστατέψετε το μωρό από τις ακτίνες του ήλιου.

Προσοχή: το μωρό έχει πολύ ευαίσθητο δέρμα. ΜΗΝ αφήνετε ποτέ το μωρό άμεσα εκτεθειμένο στις ηλιακές ακτίνες, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε ρυθμίσει σωστά τη κουκούλα.

Αφαιρέστε το πίσω τμήμα της κουκούλας, για τη χρήση του ίδιου ως καλοκαιρινή τέντα.

ΚΑΤΩ ΚΑΛΑΘΙ (εικ.33)

Το καλάθι είναι στερεωμένο στο κάτω μέρος του πλαισίου με αυτόματα κουμπιά, για να το αφαιρέσετε ξεκουμπώστε τα αυτόματα κουμπιά.

Συνιστάται να αδειάζετε το καλάθι πριν κλείσετε το καρότσι.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ (εικ.34a/b/c/d/e/f - εικ.35)

Πριν κλείσετε το καρότσι βεβαιωθείτε ότι:

- Το κάθισμα είναι στραμμένο προς το δρόμο
- Η πλάτη είναι ρυθμισμένη στην κάθετη θέση
- Η κουκούλα είναι κλειστή
- Οι μπροστινοί τροχοί είναι ασφαλισμένοι

Πιέστε και τα δύο πλάγια πλήκτρα του τιμονιού και περιστρέψτε εντελώς το τιμόνι προς τα κάτω, στη θέση ανοιχτή κλειδαριά.

Πιάστε τη λαβή στο πίσω μέρος του καροτσιού και σηκώστε την προς τα πάνω για να κλείσετε το καρότσι.

Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο μοχλοί κλεισίματος, στις δύο πλευρές του πλαισίου, είναι συνδεδεμένοι.

Σημείωση: ΔΕΝ είναι δυνατό να κλείσει το καρότσι με τις προσθήκες, παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και πορτ-μπεμπέ συνδεδεμένες με το πλαίσιο.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ

Το καρότσι ΤΥΟ μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τις ακόλουθες προσθήκες, πορτ-μπεμπέ ΤΥΟ και παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου ΤΥΟ.

Αφαιρέστε το κάθισμα από το πλαίσιο (δείτε την παράγραφο Εισαγωγή καθίσματος)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΔΕΞΙΟΥ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ (εικ.36 - εικ.37a/b):

Ευθυγραμμίστε και εισάγετε τον δεξιό και αριστερό προσαρμογέα στην έδρα τους στο πλαίσιο του καροτσιού.

Πιέστε έως ότου να ακούσετε ένα κλικ, αυτό επιβεβαιώνει τη σωστή σύνδεση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση βεβαιωθείτε πάντα ότι και οι δύο προσαρμογείς έχουν συνδεθεί σωστά με το πλαίσιο, σηκώνοντας τους δεν πρέπει να αποσυνδεθούν.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΩΝ (εικ.38): πιέστε το πλήκτρο "Α" για να αφαιρέσετε τον προσαρμογέα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΘΗΚΗΣ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ Ή ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: οι προσθήκες πρέπει να συνδέονται με το πλαίσιο μόνο στραμμένες προς τον γονέα. (εικ.39 - εικ.40).

Συναρμολόγηση προσθήκης (εικ.41a/b/c): ευθυγραμμίστε τον μηχανισμό σύνδεσης της προσθήκης με τους προσαρμογείς και πιέστε προς τα κάτω, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει τη σωστή σύνδεση της προσθήκης με το πλαίσιο του καροτσιού πλήρης προσαρμογέων. Ελέγξτε ότι και στις δύο πλευρές η σύνδεση έχει πραγματοποιηθεί σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα για τη σωστή σύνδεση της προσθήκης. Σηκώνοντας τη προσθήκη προς τα πάνω, δεν πρέπει να αποσυνδεθεί από το πλαίσιο του καροτσιού.

Αποσυναρμολόγηση προσθήκης (εικ.42 - εικ.43): τραβήξτε και από τις δύο πλευρές τους μοχλούς "Α" και αφαιρέστε τη προσθήκη σηκώνοντας την μέσω της λαβής, εναλλακτικά μπορείτε να αφαιρέσετε τη προσθήκη πιέζοντας το πλήκτρο "Β" και από τις δύο πλευρές. Σε αυτή τη περίπτωση αφαιρείται η προσθήκη με συνδεδεμένους τους προσαρμογείς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτό το καρότσι απαιτεί τακτική συντήρηση από τη πλευρά του χρήστη.

Το προϊόν απαιτεί λίγη συντήρηση. Η λίπανση των κινουμένων μερών θα αυξήσει τη διάρκεια του καροτσιού και θα καταστήσει πιο εύκολες τις ενέργειες ανοίγματος και κλεισίματος του ίδιου.

Αν ορισμένα τμήματα του καροτσιού γίνουν άκαμπτα ή δύσκολα στη λειτουργία, απλώστε μια μικρή ποσότητα λιπαντικού σε μορφή σπρέι, για παράδειγμα WD 40. Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο. Το προϊόν WD 40 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη λίπανση των αποσπώμενων τροχών. Αν είναι απαραίτητο, οι τροχοί πρέπει να αφαιρεθούν και καθαριστούν με ένα μαλακό και στεγνό πανάκι.

Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφάλισης, τα φρένα, τους τροχούς, τους ιμάντες, τους μικρούς μοχλούς, τους ρυθμιστές του καθίσματος, τους συνδέσμους και τους μηχανισμούς στερέωσης και βεβαιωθείτε πάντα ότι έχουν συνδεθεί σωστά και βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

Οι τροχοί υπόκεινται σε φθορά και πρέπει να αντικατασταθούν, εάν χρειάζεται.

Πραγματοποιείτε ένα προσεκτικό έλεγχο, επί της σωστής λειτουργίας του καροτσιού, μετά από 18 μήνες

χρήσης, μετά από ένα μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης και πριν το χρησιμοποιήσετε για ένα δεύτερο παιδί.

Καθαρίστε ύφασμα με νερό, το ήπιο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.

Καθαρίζετε το ύφασμα με χλιαρό νερό, ουδέτερο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.

Τα πλαστικά και μεταλλικά τμήματα μπορούν να καθαριστούν με χλιαρό νερό, ουδέτερο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά που χαράζουν ή προϊόντα με βάση την αμμωνία, χλωρίνη ή το νέφτι.

Καλύτερα να καθαρίζετε το ύφασμα με μία βούρτσα παρά να το πλένετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον. Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακινδυνεύσει, αν δεν ακολουθείτε πιστά αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Κρατάτε πάντα υπό έλεγχο το παιδί όταν βρίσκεται στο καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αυτό το καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με βάρος το μέγιστο 15 kg.

Για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, χρησιμοποιείτε πάντα και μόνο το καρότσι με τη πλάτη εντελώς χαμηλωμένη ή τοποθετείτε τη προσθήκη χρησιμοποιώντας τους περιλαμβανόμενους προσαρμογείς.

Αν το καρότσι χρησιμοποιείται με τη προσθήκη, βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αν το καρότσι χρησιμοποιείται με τη προσθήκη, βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεσή της.

Για νεογέννητα, μην ρυθμίζετε τη πλάτη στη κάθετη θέση, καθισμένο (πρέπει να ρυθμίζεται στην τελείως ξαπλωμένη θέση) καθότι το μωρό σε αυτή την ηλικία δεν έχει την ικανότητα να κρατήσει όρθιο το κεφάλι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας, έτσι ώστε το παιδί να μην τραυματιστεί σοβαρά πέφτοντας ή γλιστρώντας από το καρότσι.

Ελέγχετε τακτικά ότι οι ζώνες είναι σωστά συνδεδεμένες και ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φοράει πάντα σωστά τις ζώνες ασφαλείας και ότι αυτές είναι καλά ρυθμισμένες. Οι ζώνες διαθέτουν κρίκους σε μορφή "D" οι οποίοι είναι απαραίτητοι για τη στερέωση άλλων ζωνών και σύμφωνοι με τους κανονισμούς BS 6684 ή BS EN 13210, για τη διανομή σε ξένες αγορές, όταν ζητούνται από ένα εσωτερικό κανονισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι σωστά συνδεδεμένοι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το καρότσι προορίζεται για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για να χρησιμοποιείται από ενήλικες που τρέχουν, κάνουν πατίνια ή άλλες παρόμοιες αθλητικές δραστηριότητες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι σωστά συνδεδεμένο με το πλαίσιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το πάχος της επένδυσης του καθίσματος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 25 mm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν κλείνετε ή ανοίγετε το καρότσι ή πραγματοποιείτε ρυθμίσεις, κρατάτε το παιδί μακριά από τα κινητά τμήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ένα φορτίο κρεμασμένο στη λαβή μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα όταν το καρότσι είναι σταματημένο ή όταν βάζετε/βγάζετε

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

το παιδί από το καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην κλείνετε ή μισοκλείνετε το καρότσι με το παιδί μέσα.

Το καρότσι έχει ένα καλάθι για τη μεταφορά 4 kg εμπορεύματος που πρέπει να διανεμηθεί ομοιόμορφα.

Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν ενήλικα.

Μόνο ένα ενήλικο άτομο μπορεί να ρυθμίσει τον μηχανισμό ρύθμισης της πλάτης.

Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι αν ένα εξάρτημα ή ένα μέρος είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή απουσιάζει.

Μην επιτρέπετε στο παιδί να σκαρφαλώνει στο καρότσι, μπορεί να το καταστήσει ασταθές.

Αυτό το προϊόν απαιτεί τακτική συντήρηση από τη πλευρά του χρήστη.

Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή, καθότι μπορούν να καταστήσουν το καρότσι ανασφαλές.

Ένα υπερβολικό φορτίο, το εσφαλμένο κλείσιμο και η χρήση αξεσουάρ ή μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, μπορούν να καταστρέψουν ή σπάσουν το καρότσι και να καταστήσουν το προϊόν επικίνδυνο.

Μην υπερφορτώνετε το καρότσι με άλλα παιδιά, εμπόρευμα ή αξεσουάρ. Οι τσάντες και άλλα αντικείμενα δεν πρέπει να αναρτώνται στη λαβή.

Μην αφήνετε ποτέ το αδιάβροχο στερεωμένο στο καρότσι, στο σπίτι, σε ένα ζεστό χώρο ή κοντά σε μια πηγή θερμότητας, διότι το παιδί μπορεί να υποφέρει από την υπερβολική ζέση.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες γνωρίζουν καλά τη λειτουργία του προϊόντος.

Το άνοιγμα και το κλείσιμο γίνονται εύκολα και δεν απαιτούν μεγάλη προσπάθεια. Αν δεν είναι έτσι, μην ζορίζετε τον μηχανισμό – σταματήστε και διαβάστε τις οδηγίες.

Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι για μια χρήση διαφορετική από αυτή για την οποία προορίζεται.

Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να ανεβαίνει χωρίς βοήθεια στο καρότσι, να παίζει με το καρότσι ή να κρεμιέται σ' αυτό.

Κρατάτε πάντα το καρότσι όταν είστε κοντά σε οχήματα ή τρένα που βρίσκονται σε κίνηση. Ακόμα και με τα φρένα ενεργοποιημένα, το ρεύμα του αέρα που προκαλεί το όχημα που κινείται, μπορεί να μετακινήσει το καρότσι.

Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από ένα κράσπεδο.

Βγάξτε το παιδί και κλείνετε το καρότσι όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε τις σκάλες ή τις κυλιόμενες σκάλες. Βεβαιωθείτε ότι το κλειστό καρότσι φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά, έτσι ώστε να μην μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς.

Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή προσθήκες που δεν περιλαμβάνονται, όπως για παράδειγμα παιδικά καθισματάκια, τσάντες, γάντζους, δίσκους, κλπ.. εκτός από εκείνες που εγκρίνει ο κατασκευαστής, διότι μπορούν να καταστήσουν το καρότσι ανασφαλές.

Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετες βάσεις, για τη μεταφορά ενός παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το καροτσάκι σας πληροί τις προβλεπόμενες από τους κανονισμούς ασφαλείας απαιτήσεις και με μια σωστή χρήση και κατάλληλη συντήρηση θα διατηρήσει αμετάβλητες τις αποδόσεις του για πολλά χρόνια.

Το πλαίσιο είναι γερό, μπορεί όμως να καταστραφεί αν οι πίσω τροχοί συνεχίσουν να υποβάλλονται σε ισχυρές προσκρούσεις, κατεβαίνοντας σκαλοπάτια ή κράσπεδα. Οι συνεχείς προσκρούσεις θα προκαλέσουν ζημιές.

Αν το παιδί σας φοράει σκληρά παπούτσια, αυτά μπορούν να καταστρέψουν το μαλακό ύφασμα.

Η αποθήκευση του βρεγμένου καροτσίου, μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία μούχλας.

Αν το καρότσι είναι εκτεθειμένο στην υγρασία ή βρεγμένο, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανάκι, ανοίξτε τελείως το καρότσι και αφήστε το να στεγνώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Κρατήστε το καρότσι σας σε ένα στεγνό και ασφαλή χώρο.

Μην αφήνετε το καρότσι στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα – ορισμένα υφάσματα μπορεί να ξεθωριάσουν.

Importato da:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it

FOPPAPEDRETTI®

TUO

0+



- I** **SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0+** - Istruzioni di montaggio
Per bambini fino a 13 kg - Conforme alla Norma ECE R44-04
- GB** **CAR SEAT GROUP 0+** - Assembly instructions
For children up to 13 kg - Complies with ECE R44-04
- F** **SIÈGE AUTO GROUPE 0+** - Notice d'utilisation
Pour les enfants jusqu'à 13 kg - Conforme à la Norme ECE R44-04
- D** **AUTOSITZ GRUPPE 0+** - Montageanweisungen
Für Kinder bis 13 kg - Entspricht der Norm ECE R44-04
- E** **ASIENTO DE COCHE GRUPO 0+** - Manual de instrucciones
Para los niños de hasta 13 kg - Conforme a la Norma ECE R44-04
- NL** **AUTOZITJE GROEP 0+** - Gebruikshandleiding
Voor kinderen tot 13 Kg - Conform de norm ECE R44/04
- GR** **ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΜΑΔΑΣ 0+** - Εγχειρίδιο χρήσης
Για τα και παιδιά έως 13 kg - Σύμφωνα με τον κανονισμό ECE R44/04

IT. IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURE
REFERENZE

GB. IMPORTANT!
READ THE INSTRUCTIONS
CAREFULLY AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE

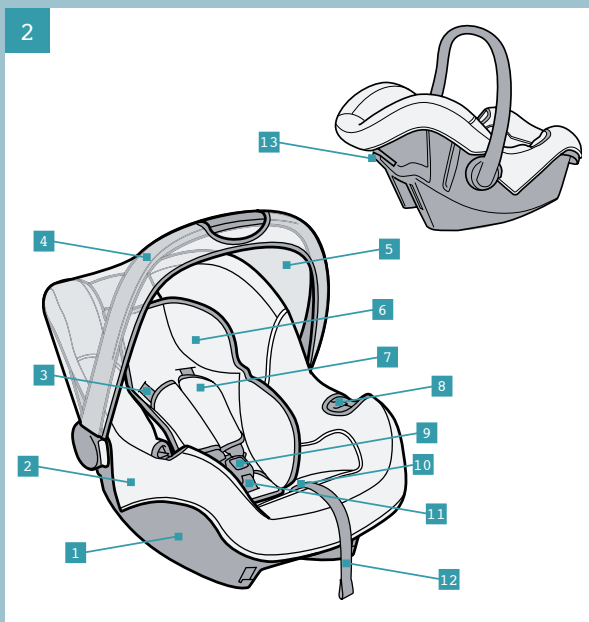
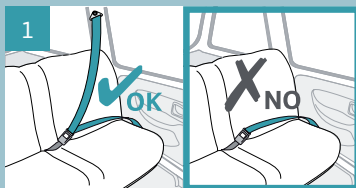
F. IMPORTANT!
LIRE ATTENTIVEMENT ET
CONSERVER SOIGNEUSEMENT
A PORTEE DE MAIN
POUR UNE UTILISATION
ULTERIEURE

D. WICHTIG!
AUFMERKSAM LESEN
UND FÜR ZUKÜNFTIGE
REFERENZEN AUFBEWAHREN

E. IMPORTANTE!
LEER ATENTAMENTE Y
CONSERVAR PARA FUTURAS
REFERENCIAS

NL. BELANGRIJK!
AANDACHTIG LEZEN
EN BEWAREN VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK

GR. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΪΔΙΟ
ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΕΎΕΣΤΕ
ΣΤΟ Μ'ΕΛΛΟΝ



AVVERTENZA: NON UTILIZZARE QUESTO SEGGIOLINO PER BAMBINI SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG.

WARNING: DO NOT USE THIS CHILD SEAT ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH AN AIRBAG.

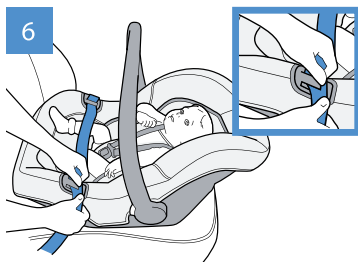
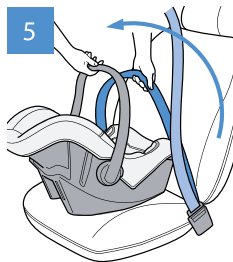
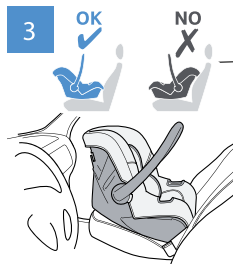
ATTENTION: N'UTILISEZ PAS CE SIEGE ENFANT SUR UN SIEGE PASSAGER EQUIPE D'UN AIRBAG.

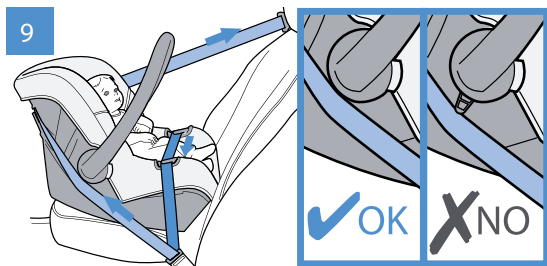
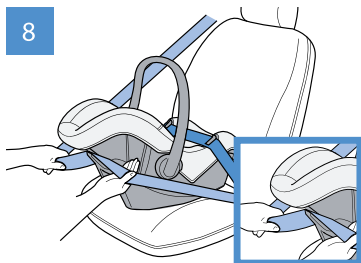
WARNUNG: VERWENDEN SIE DIESEN KINDERSITZ NICHT AUF EINEM BEIFAHRSITZ MIT AIRBAG.

ADVERTENCIA: NO UTILICE ESTE ASIENTO INFANTIL EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG.

WAARSCHUWING: GEBRUIK DIT BABYAUTOSTOELTJE NIET OP EEN PASSAGIERSZETELMET EEN AIRBAG.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.





IMPORTANTE: prima dell'uso, accertarsi sempre che la maniglia del seggiolino sia bloccata nella posizione verticale.

IMPORTANT: always ensure that the seat handle is locked in the vertical position before use.

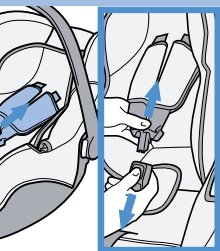
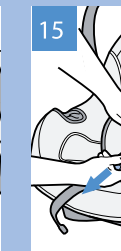
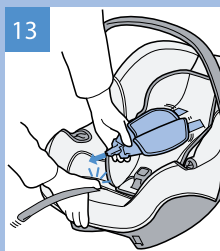
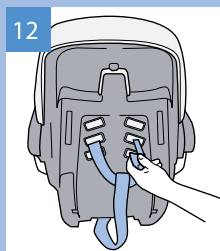
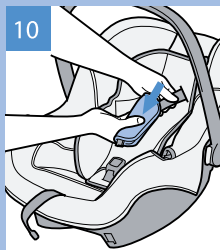
IMPORTANT: assurez-vous toujours que la poignée du siège est verrouillée en position verticale avant utilisation.

WICHTIG: Stellen Sie vor der Benutzung stets sicher, dass der Griff des Sitzes in der vertikalen Position eingerastet ist.

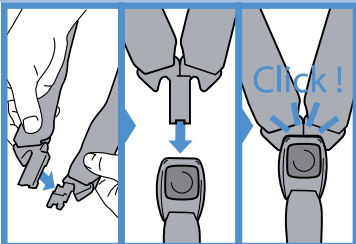
IMPORTANTE: asegúrese siempre de que el asa del asiento está bloqueada en la posición vertical antes de utilizarlo.

BELANGRIJK: Zorg er altijd voor dat de handgreep in de verticale stand staat voordat u het babyautostoeltje gebruikt.

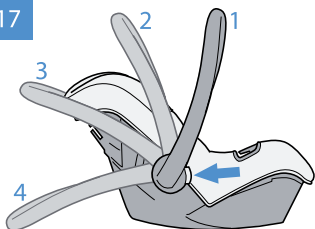
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι η λαβή του παιδικού καθίσματος είναι ασφαλισμένη στην κάθετη θέση.



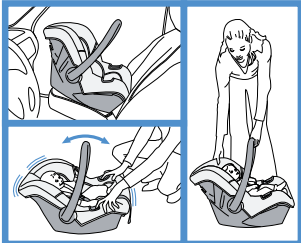
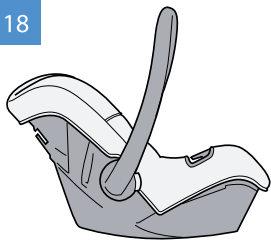
16



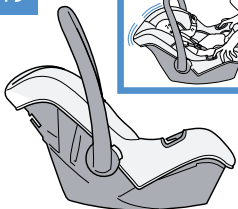
17



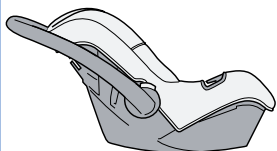
18



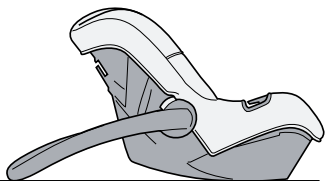
19



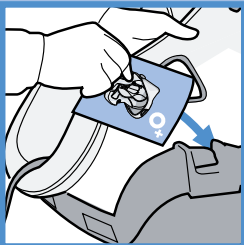
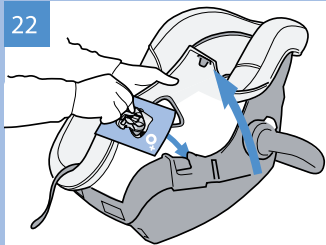
20



21



22



ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

AVVERTENZA: leggere con attenzione le presenti istruzioni prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale come riferimento futuro in caso di necessità.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino. Per evitare qualsiasi rischio di caduta, accertarsi che la maniglia del seggiolino gruppo 0+, sia bloccata correttamente e che l'imbracatura di sicurezza del bambino sia sempre fissata. Montare il seggiolino gruppo 0+ esclusivamente su un sedile il cui orientamento è nel senso di marcia, dotato di cintura di sicurezza con 3 punti di attacco (1).

NON UTILIZZARE QUESTO SEGGIOLINO PER BAMBINI SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG.

- Gli elementi rigidi e le parti in plastica del dispositivo di sicurezza per bambini devono essere posizionati e montati in modo che, nelle condizioni di normale utilizzo della vettura, non possano rimanere incastrati sotto un sedile mobile o nella portiera della vettura.
- Mantenere in tensione tutte le cinghie utilizzate per fissare il dispositivo di sicurezza alla vettura e regolare le cinghie di ritenuta del bambino. Inoltre, è importante non torcere le cinghie.
- Sostituire il dispositivo qualora abbia subito sollecitazioni violente durante un incidente.
- La modifica o l'aggiunta di elementi al dispositivo senza autorizzazione dell'autorità competente è pericolosa. Inoltre, è obbligatorio attenersi meticolosamente alle istruzioni fornite dal produttore e relative all'installazione del dispositivo di sicurezza per bambini.
- Tenere il seggiolino al riparo dalla luce solare, per proteggere il bambino dalle ustioni.
- Non lasciare i bambini senza supervisione in un dispositivo di sicurezza per bambini.
- Accertarsi che i bagagli e altri oggetti che potrebbero ferire il passeggero del seggiolino in caso di impatto siano fissati saldamente.
- Non utilizzare il dispositivo di sicurezza per bambini senza fodera del seggiolino.
- Sostituire la fodera del seggiolino solo con il modello consigliato dal produttore, poiché questa influisce direttamente sul funzionamento del dispositivo di sicurezza.
- In caso di dubbi sull'installazione e il corretto uso del seggiolino, contattare il produttore del dispositivo di sicurezza per bambini.
- Montare il seggiolino classificato "Universale" solo su veicoli predisposti per tale aggancio. Seguendo correttamente, per il fissaggio, il percorso della cintura.
- Non utilizzare punti di contatto, soggetti a carico, diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul dispositivo di sicurezza.
- Preferire sempre i sedili posteriori, anche se il codice stradale consente il montaggio sul sedile anteriore.
- Accertarsi sempre che la cintura di sicurezza dell'automobile sia agganciata.
- Verificare sempre che non vi siano residui di cibo o altro materiale ana logo nella fibbia.
- In inverno, non legare il bambino lasciandogli addosso abiti troppo ingombranti.

Componenti del seggiolino di gruppo 0+(2)

1. Struttura
2. Fodera
3. Bretella
4. Maniglia ergonomica
5. Capottina parasole
6. Cuscino riduttore
7. Protezione cintura pettorale
8. Guida per la cintura di sicurezza addominale (x2)
9. Fibbia dell'imbracatura
10. Pulsante del regolatore delle bretelle
11. Cinghia inguinale
12. Cinghia di regolazione
13. Guida per la cintura di sicurezza pettorale o diagonale

Montaggio nella vettura

AVVERTENZA ! Non montare il seggiolino gruppo 0+ sul sedile anteriore di un veicolo dotato di AIRBAG. Collocare sempre il seggiolino gruppo 0+ con orientamento opposto al senso di marcia.

Collocare il seggiolino sul sedile anteriore o posteriore del veicolo, sempre con orientamento opposto al senso di marcia e con la maniglia nella posizione verticale (3).

Agganciare la cintura di sicurezza (4). Estrarre la cintura di sicurezza del sedile e far passare la sezione addominale della cintura attraverso le guide laterali (5) (6).

Estrarre e far passare la sezione diagonale della cintura di sicurezza pettorale, dietro lo schienale e farla scorrere nella guida che si trova nella parte posteriore della struttura (7) (8). Accertarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata e tenderla il più possibile (9).

Regolazione dell'imbracatura di sicurezza

L'imbracatura del seggiolino deve essere regolata in base all'altezza del bambino.

Le bretelle possono essere regolate su tre altezze diverse ed è necessario farle passare attraverso le fessure più vicine alle spalle del bambino.

Per regolare le cinture, sganciare la fibbia, sfilare le imbottiture di protezione, estrarre le cinture pettorali, attraverso le asole del rivestimento e del schienale (10,11,12).

Inserire le cinture nelle asole scelte dello schienale e del rivestimento prestando attenzione ad utilizzare le stesse asole dello schienale e del rivestimento.

Infilare le protezioni pettorali sulle cinture

- Allentare l'imbracatura: premere il dispositivo di regolazione posto tra le gambe nella parte anteriore del seggiolino e tirare le due bretelle con temporaneamente (13).

- Tendere l'imbracatura: tirare la cinghia di regolazione dell'imbracatura posta nella parte anteriore del seggiolino. Non è necessario premere il dispositivo di regolazione (14).

La regolazione corretta dell'imbracatura contribuisce a garantire la massima protezione del bambino. Lo spazio tra l'imbracatura e il bambino non deve essere superiore allo spessore di un dito.

Posizionamento del bambino nel seggiolino

Aprire la fibbia dell'imbracatura, premendo il pulsante rosso al centro (15). Collocare il bambino nel seggiolino assicurandosi che la schiena poggi correttamente sullo schienale. Riunire le due estremità delle bretelle e agganciare la fibbia dell'imbracatura (16). Tirare la cinghia di regolazione dell'imbracatura in modo da tenderla correttamente per assicurare il bambino.

Regolazione della maniglia ergonomica

La maniglia del seggiolino ha 4 posizioni. Per passare da una posizione all'altra, premere contemporaneamente i pulsanti su ambedue i lati del maniglione di trasporto (17).

- Posizione 1: utilizzo nella vettura, per dondolio e trasporto (18).
- Posizione 2: utilizzo per dondolio (19).
- Posizione 3: per riporre il seggiolino quando non viene utilizzato (20).
- Posizione 4: utilizzo come sdraietta posizione fissa (21).

Avvertenza sull'utilizzo come sdraietta

Controllare che i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.

È pericoloso collocare il seggiolino su un piano rialzato.

Sconsigliato per bambini in grado di stare seduti da soli (dai 9 mesi o da circa 9 kg).

Non lasciare mai il bambino nel seggiolino, senza sorveglianza.

Conservazione della guida all'utilizzo

Conservare queste istruzioni fra la scocca e la fodera (22).

Manutenzione

Tutte le parti della struttura sono rimovibili. In caso di macchie, pulire utilizzando una spugna inumidita con acqua saponata oppure lavare a mano in acqua e sapone a 30°.

Non utilizzare candeggianti, non stirare, non lavare in lavatrice, non asciugare in asciugabiancheria.

AVVISO

- Questo è un dispositivo di ritenuta bambini 'Universale', omologato secondo Regolamento N° 44/04. Adatto all'impiego generale nei veicoli e compatibile con la maggior parte, ma non tutti, i sedili del veicolo.
- La perfetta compatibilità è più facilmente ottenibile nei casi in cui il costruttore del veicolo dichiara nel manuale d'istruzione che il veicolo prevede l'installazione di dispositivi di ritenuta bambini 'Universali' per la fascia di età in questione.
- Questo dispositivo di ritenuta è stato classificato 'Universale' secondo criteri di omologazione più severi rispetto a modelli precedenti che non dispongono del presente avviso.
- Adatto solamente per l'impiego nei veicoli dotati di cintura di sicurezza a 3 punti statica o con arrotoilatore, omologata in base al Regolamento UN/ECE N° 16 o altri standard equivalenti. In caso di dubbio contattare il produttore del dispositivo di ritenuta oppure il rivenditore.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read these instructions carefully before use and keep this guide in case you need to refer to it in the future. Failure to follow these instructions may affect your child's safety. To avoid any risk of falling, ensure that the handle of your Group 0+ is correctly locked and that your child's safety harness is always fastened. Only install your Group 0+ seat on a forward facing seat fitted with a 3 point safety belt (1).

DO NOT USE THIS CHILD SEAT ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH AN AIRBAG.

- Rigid elements and plastic parts of the child restraint device must be positioned and installed so that they do not, under normal vehicle usage conditions, become jammed under a moveable seat or in the vehicle door.
- Keep all straps used to attach the restraint device to the vehicle taut, and adjust the straps used to restrain the child. It is also important that the the straps are not twisted.
- Replace the device when it has been subjected to violent stresses in an accident.
- It is dangerous to modify or add to the device in any way without approval of the competent authority. It is also imperative to follow meticulously the instructions provided by the manufacturer concerning installation of the child restraint device.
- Keep the seat sheltered from sunlight, so that the child cannot get burned.
- Do not leave children unsupervised while in a child restraint device.
- Make sure that luggage and other objects likely to cause injuries to the occupant of the seat if impact occurs are firmly secured.
- Do not use the child restraint device without the seat cover.
- Do not replace the seat cover with a cover other than the one recommended by the manufacturer, as it directly influences the behaviour of the restraint device.
- If you are in any doubt about installation and proper use of your seat, please contact the manufacturer of the child restraint device.
- Install your child restraint system at the seating positions arranged in the 'Universal' category in the users' manual, using the primary path of the belt.
- Do not use load-bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the restraint system.
- Always give preference to rear seats, even if the highway code allows installation at the front.
- Always make sure that the car seatbelt is fastened.
- Always check that there is no food debris or other such matter in the buckle.
- In winter take care not to secure the child in with clothes that are too bulky.

Your Group 0+ (2)

1. Shell
2. Cover
3. Shoulder strap
4. Ergonomic handle
5. Sun canopy
6. Support pillow
7. Belt pad
8. Lap belt guide (x2)
9. Harness buckle
10. Harness release button
11. Crotch strap
12. Adjustment strap
13. Diagonal belt guide

In-car installation

WARNING ! Do not install your Group 0+ seat on the front seat of a vehicle fitted with an AIRBAG. Always position your Group 0+ seat facing rearwards.

Place the child seat on the front or back seat of your vehicle, always facing rearwards, with the handle in the vertical position (3).

Buckle the belt (4).

Pull out the seat belt and pass the lap section through the side guides (5) (6). Pull and pass the diagonal section of the belt behind the car seat, and slide it into the guide at the back of the shell (7) (8). Ensure that the belt is not twisted and stretch it as tightly as possible (9).

Adjustment of the safety harness

The car seat harness must be adjusted to the size of your child. The shoulder harnesses can be adjusted to three heights, and they must be passed through the slots closest to your child's shoulders.

Pull the shoulder belts through the slots in the shell and cover (10) (11) (12).

Place the shoulder belts back, at the required height and use the same slots in both the shell and the cover .

- Loosen the harness: Press on the adjuster positioned between the legs at the front of the car seat, and pull on the two shoulder harnesses simultaneously (13).

- Tighten the harness: Pull on the adjustment strap at the front of the car seat; it is not necessary to press on the adjuster (14). **A properly adjusted harness actively contributes to the best possible**

protection for your baby. You must not be able to pass more than the thickness of a finger between the harness and the child.

Installing the child in the car seat

Open the harness buckle by pressing on the red button in the centre of the buckle (15).

Install your child in the car seat, ensuring that his/her back rests correctly against the back of the car seat.

Bring together the two ends of the shoulder harnesses and close the harness buckle (16).

Pull on the harness adjustment strap so that the shoulder harnesses are tightened correctly against your child.

Adjustment of the ergonomic handle

The car seat handle has 4 positions.

To move from one position to another, press the buttons on both sides of the handle at the same time (17).

- Position 1: use in the car, for rocking and for carrying (18).
- Position 2: use for rocking (19).
- Position 3: use for storage (20).
- Position 4: use as a recliner in the fixed position (21).

Warning when using as a Recliner

Ensure that all the locking devices are engaged before use. **It is dangerous to put this recliner on a surface above the ground.**

Not recommended for children who can sit up unaided (aged around 9 months, or from around 9 kg). **Never leave your child in the recliner unsupervised.**

Storage of the user guide

Store this instruction manual between the shell and the cover of the Group 0+ car seat (22).

Maintenance advice

All the fabric parts are removable. In case of light staining, clean using a sponge dampened with soapy water or wash by hand at 30° in soapy water. Never use bleach, do not iron, do not machine wash, do not tumble dry.

NOTICE

- This is a 'Universal' Child restraint. It is approved to Regulation N° 44/04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
- A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
- This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- Only suitable if the vehicle is fitted with a type approved 3 point static or retractor safety belt in compliance with standard UN/ECE 16 or other equivalent standards.
- If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que la poignée de votre Groupe 0+ est correctement verrouillée et que votre enfant est constamment attaché avec le harnais de sécurité. N'installez votre Groupe 0+ que sur un siège orienté vers l'avant et équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points (1).

N'UTILISEZ PAS CE SIEGE ENFANT SUR UN SIEGE PASSAGER EQUIPE D'UN AIRBAG.

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.
- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.
- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfant.
- Installer votre système de retenue pour enfants aux places assises rangées dans la catégorie 'Universel' dans le manuel de l'utilisateur, en utilisant le trajet primaire de la ceinture.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
- Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture est bouclée.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de débris alimentaires ou autres dans la boucle.
- Veiller à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

Votre Groupe 0+ (2)

1. Coque
2. Housse
3. Sangle d'épaule
4. Poignée ergonomique
5. Pare-soleil
6. Coussin réducteur
7. Protège harnais
8. Guide ceinture ventrale (x2)
9. Boucle du harnais
10. Bouton de déverrouillage du harnais
11. Sangle d'entre-jambes
12. Sangle de réglage
13. Guide ceinture diagonale

Installation dans la voiture

ATTENTION ! Ne pas installer votre Groupe 0+ sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un AIRBAG. Positionnez toujours votre Groupe 0+ dos à la route.

Placez le siège sur la banquette à l'avant ou à l'arrière de votre véhicule, toujours dos à la route, la poignée en position verticale (3).

Bouclez la ceinture (4). Dégagez la ceinture de sécurité et faire passer la partie ventrale dans les guides latéraux (5) (6).

Tirez et passez la partie diagonale de la ceinture à l'arrière du siège auto, et glissez-la dans le guide à l'arrière de la coque (7) (8).

Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée, et tendez-la au maximum (9).

Réglage du harnais de sécurité

Le harnais du siège auto doit être ajusté à la taille de votre enfant. Les harnais d'épaules peuvent être réglés à trois hauteurs, ils doivent être assés dans les boutonnières les plus proches des épaules de votre enfant.

Passez les bretelles par les fentes de la coque et de la housse (10) (11) (12).

Remettez-les en place, à la hauteur désirée et utilisez les mêmes fentes tant dans la coque que dans la housse.

- Desserrer le harnais: Appuyez sur l'ajusteur placé entre les jambes à l'avant du siège auto, et tirez sur les deux harnais d'épaules simultanément (13).

- Serrer le harnais: Tirez sur la sangle de réglage à l'avant du siège auto, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur l'ajusteur (14).

ATTENTION: Un harnais bien ajusté contribue activement à protéger au mieux votre bébé. Vous ne devez pas pouvoir passer plus que l'épaisseur d'un doigt entre le harnais et l'enfant.

Installation de l'enfant dans le siège auto

Ouvrez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton rouge au centre de la boucle (15). Installez votre enfant dans le siège auto en vous assurant que son dos repose correctement sur le dossier du siège auto.

Réunissez les deux extrémités des harnais d'épaules et fermez la boucle du harnais (16). Tirez sur la sangle de réglage du harnais afin que les harnais d'épaules soient correctement tendus contre votre enfant.

Réglage de la poignée ergonomique

La poignée du siège auto a 4 positions. Pour passer d'une position à l'autre, appuyez simultanément sur les boutons de part et d'autre de la poignée (17):

- Position 1: utilisation en voiture, en balancelle et pour le transport (18).
- Position 2: utilisation en balancelle (19).
- Position 3: utilisation pour le rangement (20).
- Position 4: utilisation en transat en position fixe (21).

Avertissement transat

Assurez-vous de toujours utiliser le système de retenue (harnais). **Il est dangereux de poser ce transat en hauteur.** L'utilisation de ce produit en tant que transat n'est pas recommandée pour des enfants qui peuvent s'asseoir tout seuls (âgés d'environ 9 mois, jusqu'à 9 kg). **Ne jamais laisser l'enfant dans le transat sans surveillance.**

Rangement de la notice

Conservez cette notice en la rangeant entre la coque et la housse du Groupe 0+ (22).

Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humidifiée avec de l'eau savonneuse ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.

AVERTISSEMENT

- Ce siège auto est un dispositif de retenue 'Universal' pour enfant. Homologué selon le règlement N°44/04, il est adapté à une utilisation générale dans les véhicules, et compatible avec la plus grande majorité (sauf exception) des sièges de véhicules.
- La parfaite compatibilité est plus facilement obtenue lorsque le constructeur du véhicule déclare que ses véhicules sont adaptés à recevoir des dispositifs de retenue 'Universal'.
- Ce dispositif de retenue est classé 'Universal', selon les critères d'homologation les plus strictes, par rapport aux modèles précédents qui ne correspondent plus à ces nouvelles dispositions.
- Adaptable uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, fixes ou avec enrouleurs, homologuées selon le règlement UN/ECE N° 16 ou autre norme équivalente.
- En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG: Lesen Sie diese Anweisungen vor der Benutzung genau durch und heben Sie diese Gebrauchsanweisung auf, falls Sie sie in Zukunft benötigen.

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann dies Auswirkungen auf die Sicherheit Ihres Kindes haben. Um das Risiko eines Falles zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Griff Ihres Kindersitzes der Gruppe 0+ ordnungsgemäß eingerastet ist und dass der Sicherheitsgurt Ihres Kindes immer angelegt ist. Befestigen Sie Ihren Kindersitz der Gruppe 0+ auf einem nach vorne gerichteten Sitz, der mit einem Dreipunktgurt ausgestattet ist (1).

VERWENDEN SIE DIESEN KINDERSITZ NICHT AUF EINEM BEIFAHRERSITZ MIT AIRBAG.

- Die starren Komponenten und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und installiert werden, dass sie sich bei normalem Gebrauch nicht unter einem verstellbaren Sitz oder in der Tür des Fahrzeugs verklemmen können.
- Achten Sie darauf, dass alle Gurte zur Befestigung des Rückhaltesystems im Fahrzeug straff sind, und stellen Sie die Gurte zum Anschnallen des Kindes ein. Zudem ist darauf zu achten, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Tauschen Sie das System nach einem Verkehrsunfall mit starken Belastungen aus.
- Jegliche Änderungen oder Ergänzungen des Systems ohne eine Genehmigung der zuständigen Behörde stellen eine Gefahr dar. Zudem müssen die Herstellerangaben zur Installation des Kinderrückhaltesystems genau eingehalten werden.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung, um zu verhindern, dass sich Ihr Kind einen Sonnenbrand zuzieht.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt, während sie in einem Rückhaltesystem angeschnallt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Gepäckstücke und andere Gegenstände, die in Gefahrensituationen eine Verletzungsgefahr für die Insassen darstellen, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem niemals ohne den zugehörigen Sitzbezug.
- Ersetzen Sie den Sitzbezug nur durch vom Hersteller empfohlene Modelle, da er das Verhalten des Rückhaltesystems direkt beeinflusst.
- Wenden Sie sich im Falle von Unklarheiten über die Installation und die korrekte Verwendung Ihres Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
- Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem entsprechend den im Abschnitt ‚Allgemeines‘ des Handbuchs angeführten Sitzpositionen, und verwenden sie dabei die Hauptgurtführung.
- Verwenden Sie bei der Installation ausschließlich die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Rückhaltesystem markierten festen Kontaktpunkte.
- Installieren Sie das System vorzugsweise auf dem Rücksitz, selbst wenn laut Straßenverkehrsordnung auch eine Installation auf dem Beifahrersitz zulässig ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt angelegt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass das Gurtschloss frei von Lebensmittelresten oder anderen Fremdkörpern ist.
- Schnallen Sie das Kind im Winter nicht mit zu dicken Kleidungsstücken an.

Ihr Kindersitz der Gruppe 0+ (2)

1. Schale
2. Abdeckung
3. Schultergurt
4. Ergonomischer Griff
5. Sonnenverdeck
6. Sitzverkleiner
7. Gurtzeughülle
8. Hüftgurtführung (x2)
9. Verschluss des Hosenträgergurts
10. Knopf zur Verstellung des Justiergurtes
11. Zwischenbeingurt
12. Verstellgurt
13. Schultergurtführung

So bauen Sie den Sitz ins Auto ein

WARNUNG ! Benutzen Sie den Sitz der Gruppe 0+ nicht auf dem Vordersitz eines Fahrzeugs mit AIRBAG. Platzieren Sie den Sitz der Klasse 0+ immer rückwärtsgerichtet. Positionieren Sie den Kindersitz auf dem Vorder- oder Rücksitz Ihres Autos.

Er muss stets rückwärtsgerichtet stehen und der Griff muss sich in vertikaler Position befinden (3).

Schließen Sie den Gurt (4). Ziehen Sie den Gurt heraus und führen Sie den Hüftgurt durch die seitlichen Führungen (5) (6).

Ziehen Sie den Schultergurt heraus, führen Sie ihn hinter dem Kindersitz vorbei und befestigen Sie ihn in der Führung auf der Rückseite der Schale (7) (8).

Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht verdreht und so fest gespannt wie möglich ist (9).

So passen Sie den Sicherheits-Hosenträgergurt an

Der Hosenträgergurt des Autositzes muss an die Größe Ihres Kindes angepasst werden. Die Schultergurte können auf drei Höhen eingestellt werden und müssen durch die Schlitzte geführt werden, die den Schultern Ihres Kindes am nächsten liegen.

Ziehen Sie die Schultergurte aus den Öffnungen in der Schale und des Bezuges (10) (11) (12).

Führen Sie die Schultergurte auf die gewünschte Höhe zurück und benutzen Sie sowohl in der Schale als im Bezug die gleichen Rillen.

- So lockern Sie den Hosenträgergurt: Drücken Sie auf die zwischen den Beinen befindliche Verstellvorrichtung an der Vorderseite des Autositzes und ziehen Sie an beiden Schultergurten gleichzeitig (13).

- So straffen Sie den Hosenträgergurt: Ziehen Sie am Verstellgurt an der Vorderseite des Autositzes. Sie müssen dabei nicht auf die Verstellvorrichtung drücken (14).

Ein ordnungsgemäß eingestellter Hosenträgergurt trägt aktiv zur bestmöglichen Sicherheit Ihres Babys bei. Zwischen dem Hosenträgergurt und Ihrem Kind muss noch mindestens eine Fingerbreite Spielraum sein.

So setzen Sie Ihr Kind in den Autositz

Öffnen Sie den Verschluss des Hosenträgergurts, indem Sie auf den roten Knopf in der Mitte des Verschlusses drücken (15). Setzen Sie Ihr Kind in den Autositz und stellen Sie sicher, dass sein Rücken richtig an der Rückenlehne des Autositzes anliegt.

Führen Sie die beiden Enden der Schultergurte zusammen und schließen Sie den Verschluss des Hosenträgergurts (16).
Ziehen Sie am Verstellgurt des Hosenträgergurts, sodass die Schultergurte Ihres Kindes straff sitzen.

So passen Sie den ergonomischen Griff an

Der Griff des Autositzes hat 4 Positionen. Um die Position zu verändern, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Trägebügels gleichzeitig ein (17).

- Position 1: Benutzung im Auto, zum Schaukeln und Tragen (18).
- Position 2: Benutzung zum Schaukeln (19).
- Position 3: Für die Aufbewahrung (20).
- Position 4: Benutzung als Liege in fester Position (21).

Warnung zur Benutzung als Liege

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Sperrvorrichtungen befestigt sind.
Es ist gefährlich, diese Liege auf einer hochliegenden Fläche abzustellen.

Nicht für Kinder empfohlen, die sich ohne Hilfe aufsetzen können (ab einem Alter von ca. 9 Monaten oder einem Gewicht von ca. 9 kg).

Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in der Liege.

Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung

Bewahren Sie diese Anleitung zwischen der Schale und dem Bezug des Gruppe 0+ Autositz auf (22).

Pflegehinweise

Alle Stoffbezüge können abgenommen werden. Verwenden Sie bei leichten Flecken einen mit Seifenwasser befeuchteten Schwamm oder waschen Sie den Bezug bei 30° mit der Hand in Seifenwasser. Verwenden Sie niemals Bleichmittel, bügeln Sie den Bezug nicht, waschen Sie nicht in der Maschine und schleudern Sie ihn nicht.

HINWEIS

- Dies ist ein ‚Universelles‘ Kinderrückhaltesystem. Es ist nach ECE R44/04 zur allgemeinen Benutzung in Fahrzeugen zugelassen und wird auf die meisten, aber nicht auf alle Fahrzeugsitze passen.
- Ein korrekter Einbau ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeug-Handbuch erklärt, daß das Fahrzeug für eine ‚Universelle‘ Kinderrückhalte- Einrichtung dieser Altersgruppe geeignet ist.
- Dieses Kinderrückhalte-System ist unter strengeren Bedingungen als ‚Universelle‘ eingestuft worden, als dies bei früheren, Modellen, die diesen Hinweis nicht tragen, der Fall war.
- Nur für Fahrzeuge geeignet, die mit einem genehmigten 3-Punkt-Sicherheitsgurt (mit oder ohne Aufröhlvorrichtung) ausgerüstet sind. Der 3-Punkt-Sicherheitsgurt muß der UN/ECE N° 16 oder einer vergleichbaren Norm entsprechen.
- In Zweifelsfällen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Verkäufer der Kinderrückhalte-Einrichtung.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar el asiento y guarde el manual para posibles consultas en el futuro. No seguir estas instrucciones podría perjudicar la seguridad de su hijo. Para evitar cualquier riesgo de caída, asegúrese de que el asa de su asiento Group 0+ está debidamente bloqueada y que el arnés de seguridad de su hijo está abrochado. Instale su asiento Group 0+ sólo en un asiento orientado hacia delante con un cinturón de seguridad de 3 puntos de cierre (1).

NO UTILICE ESTE ASIENTO INFANTIL EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG.

- Los elementos rígidos y las partes plásticas del dispositivo de retención para niños deben colocarse e instalarse de forma que, en condiciones normales de uso del vehículo, no se atasquen debajo de los asientos móviles o en la puerta del vehículo.
- Mantenga tensas todas las cintas utilizadas para sujetar el dispositivo de retención y ajuste las cintas utilizadas para retener al niño. También es importante que las cintas no estén dobladas.
- Sustituya el dispositivo cuando se haya producido un accidente.
- Es peligroso modificar o añadir de cualquier modo alguna parte al dispositivo sin la aprobación de la autoridad competente. También es obligatorio seguir meticulosamente las instrucciones proporcionadas por el fabricante en relación con la instalación del dispositivo de retención para niños.
- Mantenga el asiento protegido de la luz del sol para que el niño no sufra quemaduras solares.
- No deje a los niños sin vigilancia mientras están en el dispositivo de retención para niños.
- Asegúrese de que el equipaje o cualquier objeto que pueda producir lesiones al ocupante del asiento en caso de accidente estén sujetos firmemente.
- No utilice el dispositivo de retención para niños sin la cubierta del asiento.
- No sustituya la cubierta del asiento por otra que no sea recomendada por el fabricante, ya que influye directamente en el comportamiento del dispositivo de retención.
- Si tiene alguna duda sobre la instalación y el uso correcto del asiento, contacte con el fabricante del dispositivo de retención para niños.
- Instale el sistema de retención para niños en las posiciones de asiento agrupadas en la categoría 'Universal' del manual del usuario, utilizando la trayectoria principal del cinturón.
- No utilice los puntos de contacto de carga que no se describan en las instrucciones y no estén marcados en el sistema de retención.
- Siempre dé prioridad a los asientos traseros incluso cuando el código de la circulación permita la instalación en el delantero.
- Asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad del asiento esté abrochado.
- Compruebe siempre que no hay restos de comida o de otro tipo en la hebilla del cinturón.
- En invierno, no sujete al niño con ropa demasiado voluminosa.

Su silla Grupo 0+ (2)

1. Carcasa
2. Cubierta
3. Correa de los hombros
4. Asa ergonómica
5. Toldo capota
6. Almohadilla reductora
7. Protege arnés
8. Guía para la parte central del cinturón (x2)
9. Hebilla de arnés
10. Pulsador de ajuste del arnés
11. Correa entre las piernas
12. Correa de ajuste
13. Guía diagonales para el cinturón

Instalación en el interior del coche

ATENCIÓN ! No instale su asiento de seguridad Group 0+ en el asiento delantero de un vehículo con AIRBAG. Coloque siempre su asiento de seguridad Group 0+ mirando hacia atrás.

Coloque la silla infantil en el asiento delantero o trasero de su vehículo, siempre mirando hacia atrás, con el asa en posición vertical (3).

Abroche el cinturón (4). Tire del cinturón de seguridad y pase la sección central por las guías laterales (5) (6). Tire de la sección diagonal del cinturón, pásela por detrás del asiento de seguridad y deslícela por el guía de la parte trasera de la carcasa (7) (8). Asegúrese de que el cinturón no está torcido y estírelo al máximo (9).

Ajuste del arnés de seguridad

El arnés de seguridad del asiento debe ajustarse al tamaño de su hijo.

Las correas de los hombros pueden ajustarse a tres alturas y deben pasarse por las ranuras más cercanas a los hombros de su hijo.

Tire simultáneamente de ambos cinturones de los hombros desde las ranuras de la carcasa y de la vestidura (10) (11) (12). Coloque los cinturones de los hombros a la altura deseada y use las mismas ranuras tanto en la carcasa como en la vestidura.

- Cómo aflojar el arnés: Presione el ajustador situado entre las piernas en la parte delantera del asiento de seguridad y tire de las dos correas de los hombros a la vez (13).
- Cómo apretar el arnés: Tire de la correa de ajuste de la parte delantera del asiento de seguridad. No es necesario presionar el ajustador (14).

Un arnés bien ajustado contribuye activamente a la mejor protección posible para su hijo. No puede superar el grosor de un dedo entre el arnés y el niño.

Instalación del niño en el asiento de seguridad

Abra la hebilla del arnés presionando el botón rojo que se encuentra en el centro de la hebilla (15).

Coloque a su hijo en el asiento de seguridad y asegúrese de que su espalda se apoya

correctamente en el respaldo del asiento de seguridad.

Una los dos extremos de las correas de los hombros y cierre la hebilla del arnés (16). Tire de la correa de ajuste del arnés para que las correas de los hombros se tensen correctamente y sujeten a su hijo.

Ajuste del asa ergonómica

El asa del asiento de seguridad tiene 4 posiciones. Para cambiar de una posición a la otra, presione simultáneamente los botones situados a ambos lados del asa de transporte (17).

- Posición 1: en el coche, para acunar y llevar a su hijo (18).
- Posición 2: para acunar (19).
- Posición 3: para guardar (20).
- Posición 4: como sillón reclinador en la posición fija (21).

Cuando lo use como sillón reclinador

Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están activados antes de utilizar esta posición. **Es peligroso colocar este sillón reclinador en una superficie por encima del suelo.** No está recomendado para los niños que pueden sentarse solos (de aproximadamente 9 meses o a partir de aproximadamente 9 kg).

Nunca deje a su hijo desatendido en el sillón reclinador.

Conservación de la guía de uso

Conservar este manual entre la carcasa y la funda del grupo 0+ (22).

Mantenimiento

Todas las partes tapizadas son desmontables. En caso de manchas leves, límpielo con una esponja húmeda o lávelo a mano a 30° con agua y jabón. No utilice lejía, no lo planche, no lo lave a máquina ni lo seque en la secadora.

ADVERTENCIA

- Esta es una silla para niños, homologada 'Universal' según la Norma N. 44/04. Está adecuada para ser utilizada normalmente en los vehículos y compatible con la mayoría de los asientos de automóviles.
- Se alcanza la total compatibilidad cuando el fabricante del vehículo manifiesta en el manual correspondiente que el vehículo prevé la instalación de sillas 'Universal' para los niños incluidos en la franja de edad indicada.
- Esta silla ha sido declarada 'Universal' de acuerdo con los criterios más severos con respecto a los modelos precedentes que no llevan la presente advertencia
- Indicado solamente para ser utilizado en los vehículos dotados de cinturón de seguridad de tres puntos estático o extensible, homologada según la Normativa UN/ECE N° 16 o estándares equivalentes.
- En caso de dudas, contactar con el fabricante de la silla o con el distribuidor.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar deze gids als referentie voor de toekomst. Als u deze instructies niet volgt, kan dat de veiligheid van uw kind in gevaar brengen. Om het risico op een val te verkleinen, moet u de handgreep van het babyautostoeltje voor groep 0+ altijd correct vergrendelen en de harnasgordel voor het kind altijd vastmaken. Installeer het babyautostoeltje voor groep 0+ alleen op een stoel in de rijrichting met een driepuntsgordel (1).

GEbruik DIT BABYAUTOSTOELTJE NIET OP EEN PASSAGIERSZETEL MET EEN AIRBAG.

- Stijve elementen en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten zo worden opgesteld en geïnstalleerd dat ze in normale gebruiksomstandigheden van het voertuig niet onder een beweegbare stoel of in de deur van het voertuig klem kunnen komen te zitten.
- Span alle riemen op waarmee het kinderzitje aan het voertuig wordt bevestigd en stel de riemen zo in dat ze het kind op zijn plaats houden. De riemen mogen bovendien niet verdraaid zijn.
- Vervang het systeem wanneer het bij een ongeval aan grote krachten is blootgesteld.
- Het is gevaarlijk om het zitje op eender welke wijze te wijzigen of aan te vullen zonder de toestemming van de bevoegde instantie. Het is ook heel belangrijk om de instructies van de fabrikant van het kinderzitje nauwgezet te respecteren.
- Beschut het zitje tegen zonnestraling, zodat het kind zich niet verbrandt.
- Laat kinderen niet alleen achter wanneer ze in het kinderzitje zitten.
- Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die blessures zouden kunnen veroorzaken bij de gebruiker van de stoel bij een ongeval, stevig vast zitten.
- Gebruik het kinderzitje niet zonder de hoes.
- Vervang de hoes van het zitje alleen door een hoes die door de constructeur aanbevolen is, want die hoes heeft een onmiddellijk effect op de werking van het zitje.
- Gelieve contact op te nemen met de fabrikant van het kinderzitje als u vragen hebt over de installatie en het goede gebruik van het zitje.
- Installeer het kinderzitje op de plaatsen die in de gebruiksaanwijzing als 'universele' plaatsen worden omschreven en gebruik daarbij het primaire pad van de riem.
- Gebruik geen andere lastdragende contactpunten dan de punten die in de instructies beschreven zijn en die op het kinderzitje gemarkeerd zijn.
- Gebruik altijd bij voorkeur de zitplaatsen achterin, zelfs als het verkeersreglement een installatie op de voorste stoel toelaat.
- Controleer altijd of de veiligheidsgordel van de auto vastgeklit is.
- Controleer altijd of er geen voedingsresten of andere in de gesp zitten.
- Zorg ervoor dat het kind tijdens de winter niet in het kinderzitje wordt geplaatst terwijl het te ruime kleren draagt.

Uw babyautostoeltje voor groep 0+ (2)

1. Schelp
2. Hoes
3. Schoudergordel
4. Ergonomische handgreep
5. Zonnekap
6. Zitverkleiner
7. Gordelbeschermer
8. Heupgordelgeleider (x2)
9. Harnasgesp
10. Gordelverstelknop
11. Beengordel
12. Verstelriem
13. Diagonale gordelgeleider

Installatie in de auto

WAARSCHUWING! Installeer uw babyautostoeltje voor groep 0+ niet op een passagierszetel met een AIRBAG. Installeer het babyautostoeltje voor groep 0+ altijd tegen de rijrichting in.

Plaats het babyautostoeltje op een zetel vooraan of achteraan in uw wagen, altijd tegen de rijrichting in, met de handgreep in verticale positie (3). Klik de gordel vast (4). Trek de veiligheidsgordel uit en steek de heupgordel door de geleiders aan de zijkant (5) (6).

Trek het diagonale deel van de veiligheidsgordel achter de passagierszetel door en schuif het door de geleider achteraan de schelp (7) (8).

Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet verdraaid is en zo strak mogelijk staat (9).

Aanpassen van de harnasgordel

De harnasgordel van het babyautostoeltje moet aan de lengte van uw kind worden aangepast. De schoudergordels kunnen op drie posities worden ingesteld en ze moeten door de geleiders worden gestoken die zich het dichtst bij de schouders van het kind bevinden. Trek de schoudergordels uit de sleuven in kuip en bekleding (10) (11) (12). Plaats de schoudergordels terug, op de gewenste hoogte en gebruik dezelfde sleuven in zowel de kuip als bekleding.

- De harnasgordel losser maken: Duw op het verstelelement tussen de benen aan de voorkant van het babyautostoeltje en trek tegelijkertijd aan de twee schoudergordels (13).
- De harnasgordel strakker aantrekken: Trek aan de verstelriem vooraan het babyautostoeltje; u hoeft niet op het verstelelement te duwen (14).

Een goed aangepaste harnasgordel draagt actief bij aan de best mogelijke bescherming van uw baby. Er mag niet meer dan een vingerdikte plaats tussen de harnasgordel en het kind zijn.

Het kind in het babyautostoeltje plaatsen

U kunt de harnasgesp openen door op de rode knop in het midden van de gesp te duwen (15). Plaats uw kind in het babyautostoeltje en zorg ervoor dat zijn/haar rug correct tegen de rug van het babyautostoeltje rust.

Verbind de twee uiteinden van de schoudergordels met elkaar en sluit de harnasgesp (16). Trek aan de verstelriem van de harnasgordel zodat de schoudergordels rond uw kind vastzitten.

Aanpassen van de ergonomische handgreep

De handgreep van het babyautostoeltje heeft 4 standen. Om van de ene stand naar de andere over te gaan, druk de knoppen aan weerszijden van de draagbeugel gelijktijdig in (17).

- Stand 1: voor gebruik in de auto, om te wiegen en te dragen (18).
- Stand 2: gebruik om te wiegen (19).
- Stand 3: om op te bergen (20).
- Stand 4: voor gebruik als ligstoel in de vastgezette positie (21).

Waarschuwing bij gebruik als ligstoel

Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismen gesloten zijn voor gebruik.

Het is gevaarlijk om deze ligstoel op een oppervlak boven de grond te plaatsen.

Niet aanbevolen voor kinderen die zonder hulp rechtop kunnen zitten (9 maanden oud of ongeveer 9 kg). Laat uw kind nooit zonder toezicht in de ligstoel achter.

Opbergruimte van de handleiding

Bewaar de gebruiksaanwijzing tussen de schelp en de hoes van de babyautostoeltje (22).

Onderhoudstips

Alle stoffen onderdelen kunnen worden verwijderd. In geval van vlekken kunt u een spons bevochtigd met wat zeepwater gebruiken of handwassen op 30° in zeepwater. Gebruik nooit bleekmiddel, niet strijken, in de machine wassen of in de droogtrommel drogen.

LET OP

- Dit is een 'Universeel' kinderzitje. Het is goedgekeurd volgens de ECE R44/04 norm, voor normaal gebruik in auto's en past in de meeste autostoelen.
- Het is aan te nemen dat het kinderzitje in uw auto past als de fabrikant van de auto in het autohandboek vermeldt dat de auto in staat is een 'Universeel' kinderzitje te bevestigen.
- Dit kinderzitje wordt geclassificeerd als 'Universeel' maar is op een hoger niveau en onder strengere eisen getest dan de vorige zitjes.
- Dit kinderzitje is alleen te gebruiken als de auto is uitgerust met een automatische en statische 3-punts veiligheids gordel volgens de norm ECE 16 of gelijkwaardige normen.
- Als u twijfelt, neemt u contact op met de fabrikant van het kinderzitje of vraag uw verkoper.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο, για να το συμβουλευέστε όταν χρειάζεται.

Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακινδυνεύσει, αν δεν ακολουθείτε πιστά αυτές τις οδηγίες.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, βεβαιωθείτε ότι η λαβή του παιδικού καθίσματος ομάδας 0+ είναι ασφαλισμένη σωστά και ότι οι ζώνες ασφαλείας του παιδιού είναι πάντα στερεωμένες.

Τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα ομάδας 0+ μόνο επάνω σε καθίσματα που είναι στραμμένα προς την κατεύθυνση πορείας, τα οποία διαθέτουν ζώνη ασφαλείας 3 σημείων σύνδεσης (1).

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.

- Τα άκαμπτα εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη της συσκευής ασφαλείας για παιδιά, πρέπει να τοποθετούνται και συνδέονται έτσι ώστε, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης του οχήματος, να μην μπορούν να σφηνώσουν κάτω από ένα κινητό κάθισμα ή στη πόρτα του οχήματος.
- Κρατήστε τεντωμένες όλες τις ζώνες που χρησιμοποιείτε για να στερεώσετε τη συσκευή ασφαλείας στο όχημα και ρυθμίστε τις ζώνες συγκράτησης του παιδιού. Επιπλέον, είναι σημαντικό να μην στρίψετε τις ζώνες.
- Αντικαταστήστε τη συσκευή σε περίπτωση που έχει υποστεί βίαιες κρούσεις κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος.
- Η τροποποίηση ή προσθήκη στοιχείων στη συσκευή, χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής είναι επικίνδυνη. Επιπλέον, είναι υποχρεωτικό να ακολουθείτε πιστά τις παρεχόμενες από τον κατασκευαστή οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση της συσκευής ασφαλείας για παιδιά.
- Κρατήστε το παιδικό κάθισμα μακριά από το ηλιακό φως, για να προστατέψετε το παιδί από εγκαύματα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη σε μια συσκευή ασφαλείας για παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αποσκευές και άλλα αντικείμενα, τα οποία σε περίπτωση πρόσκρουσης μπορούν να τραυματίσουν τον επιβάτη του παιδικού καθίσματος, είναι στερεωμένα σταθερά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ασφαλείας για παιδιά χωρίς την επένδυση του παιδικού καθίσματος.
- Αντικαταστήστε την επένδυση του παιδικού καθίσματος, μόνο με το μοντέλο που συνιστά ο κατασκευαστής, καθότι επηρεάζει άμεσα τη λειτουργία της συσκευής ασφαλείας.
 - Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εγκατάσταση και την ορθή χρήση του παιδικού καθίσματος, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής ασφαλείας για παιδιά.
- Τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα που έχει καταταχθεί ως "Universal" (Γενικής Χρήσης), μόνο σε προδιατεθειμένα για αυτή τη σύνδεση οχήματα, ακολουθώντας σωστά, για τη στερέωση, το πέρασμα της ζώνης.
- Μην χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που υπόκεινται σε φορτίο, διαφορετικά από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στη συσκευή ασφαλείας.
- Προτιμάτε πάντα τα πίσω καθίσματα, έστω κι αν ο κώδικας οδικής κυκλοφορίας επιτρέπει τη τοποθέτηση στο μπροστινό κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου είναι δεμένη.
- Ελέγχετε πάντα ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφής ή κάποιου άλλου παρόμοιου υλικού

στη πόρπη.

- Τον χειμώνα, μην δένετε το παιδί αφήνοντας πάνω του ρούχα ογκώδη.

Εξαρτήματα του παιδικού καθίσματος ομάδας 0+(2)

1. Πλαίσιο
2. Επένδυση
3. Τιράντα
4. Εργονομική λαβή
5. Αντηλιακή κουκούλα
6. Μαξιλαράκι μειωτήρας
7. Προστασία θωρακικής ζώνης
8. Οδηγός για τη κοιλιακή ζώνη ασφαλείας (x2)
9. Πόρπη ζωνών
10. Πλήκτρο ρυθμιστή τιραντών
11. Ιμάντας βουβωνικής χώρας
12. Ιμάντας ρύθμισης
13. Οδηγός για τη θωρακική ή διαγώνια ζώνη ασφαλείας

Τοποθέτηση στο όχημα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα ομάδας 0+ πάνω στο μπροστινό κάθισμα ενός οχήματος που διαθέτει ΑΕΡΟΣΑΚΟ. Τοποθετείτε πάντα το παιδικό κάθισμα ομάδας 0+ στραμμένο προς την αντίθετη κατεύθυνση πορείας.

Τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα πάνω στο μπροστινό ή πίσω κάθισμα του οχήματος, πάντα στραμμένο προς την αντίθετη κατεύθυνση πορείας με τη λαβή στην κάθετη θέση (3).

Δέστε τη ζώνη ασφαλείας (4). Βγάλτε τη ζώνη ασφαλείας του καθίσματος και περάστε το κοιλιακό τμήμα της ζώνης μέσα από τους πλάγιους οδηγούς (5) (6).

Βγάλτε και περάστε, το διαγώνιο τμήμα της θωρακικής ζώνης ασφαλείας, πίσω από τη πλάτη, μετά αφήστε το να ολισθήσει στον οδηγό που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πλαισίου (7) (8). Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν είναι στριμμένη και τεντώστε την όσο το δυνατό περισσότερο (9).

Ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας

Οι ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος πρέπει να ρυθμίζονται βάσει του ύψους του παιδιού.

Οι τιράντες μπορούν να ρυθμιστούν σε τρία διαφορετικά ύψη και πρέπει να τις περάσετε μέσα από τις πλησιέστερες στους ώμους του παιδιού σχισμές.

Για να ρυθμίσετε τις ζώνες, αποσυνδέστε τη πόρπη, αφαιρέστε τις επενδύσεις προστασίας και βγάλτε τις θωρακικές ζώνες μέσα από τα θηλύκια της επένδυσης και της πλάτης (10,11,12).

Εισάγετε τις ζώνες στα επιλεγμένα θηλύκια της πλάτης και της επένδυσης, φροντίζοντας να χρησιμοποιήσετε τα ίδια θηλύκια της πλάτης και της επένδυσης.

Περάστε τις θωρακικές προστασίες στις ζώνες

- Για να χαλαρώσετε τις ζώνες: πιέστε το εξάρτημα ρύθμισης που βρίσκεται ανάμεσα στα πόδια

στο μπροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος και τραβήξτε τις δύο τιράντες ταυτόχρονα (13).

- Για να τεντώσετε τις ζώνες: τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης των ζωνών που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος. Δεν είναι απαραίτητο να πιέσετε το εξάρτημα ρύθμισης (14).

Η σωστή ρύθμιση των ζωνών συμβάλλει στην εξασφάλιση της μέγιστης προστασίας του παιδιού. Το διάστημα μεταξύ των ζωνών και του παιδιού δεν πρέπει να υπερβαίνει το πάχος ενός δακτύλου.

Τοποθέτηση του παιδιού στο παιδικό κάθισμα

Ανοίξτε τη πόρπη των ζωνών, πιέζοντας το κόκκινο πλήκτρο στο κέντρο (15).

Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα και βεβαιωθείτε ότι η πλάτη ακουμπάει σωστά στη πλάτη του καθίσματος. Ενώστε τα δύο άκρα των τιραντών και συνδέστε τη πόρπη των ζωνών (16). Τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης των ζωνών, έτσι ώστε να τον τεντώσετε σωστά για να ασφαλίσετε το παιδί.

Ρύθμιση της εργονομικής λαβής

Η λαβή του παιδικού καθίσματος έχει 4 θέσεις. Για να περάσετε από τη μια θέση στην άλλη, πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα και στις δύο πλευρές της λαβής μεταφοράς (17).

- Θέση 1: χρήση στο όχημα, για λίκνισμα και μεταφορά (18).
- Θέση 2: χρήση για λίκνισμα (19).
- Θέση 3: για αποθήκευση του παιδικού καθίσματος όταν δεν χρησιμοποιείται (20).
- Θέση 4: χρήση ως ρηλάξ θέση σταθερή (21).

Προειδοποίηση σχετική με τη χρήση ως ρηλάξ

Πριν τη χρήση, ελέγξτε ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν εισαχθεί.

Η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, πάνω σε μια υπερυψωμένη επιφάνεια, είναι επικίνδυνη.

Δεν συνιστάται για παιδιά που μπορούν να κάθονται από μόνα τους (από 9 μηνών ή από 9 kg περίπου).

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί στο παιδικό κάθισμα, χωρίς επίβλεψη.

Διατήρηση των οδηγιών χρήσης

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μεταξύ του πλαισίου και της επένδυσης (22).

Ειδιοποίηση σχετική με τη συντήρηση

Όλα τα τμήματα της δομής αφαιρούνται. Σε περίπτωση λεκέδων, καθαρίστε τους χρησιμοποιώντας ένα υγρό με σαπουνισμένο νερό σφουγγάρι ή πλύνετε στο χέρι με νερό και σαπούνι στους 30°. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, μην σιδερώνετε, μην πλένετε στο πλυντήριο, μην στεγνώνετε στον στεγνωτήρα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτή είναι μία συσκευή μεταφοράς παιδιών 'Universal' (Γενικής Χρήσης), εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Κανονισμό N° 44/04. Είναι κατάλληλη για τη γενική χρήση στα οχήματα και συμβατή με τα περισσότερα, όχι όμως με όλα, τα καθίσματα οχημάτων.
- Η τέλεια συμβατότητα αποκτάται πιο εύκολα στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, ο κατασκευαστής του οχήματος δηλώνει στο εγχειρίδιο χρήσης του ιδίου, ότι το όχημα προβλέπει την εγκατάσταση συσκευών μεταφοράς παιδιών "Universal" (Γενικής χρήσης), για τη συγκεκριμένη ηλικία.
- Αυτή η συσκευή μεταφοράς έχει καταταχθεί ως "Universal" (Γενικής χρήσης), σύμφωνα με τα πιο αυστηρά κριτήρια έγκρισης, σε σύγκριση με τα προηγούμενα μοντέλα που δεν διαθέτουν τη παρούσα ειδοποίηση.
- Είναι κατάλληλη μόνο για χρήση σε οχήματα εξοπλισμένα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων, στατική ή με περιτύλιξη, εγκεκριμένη βάσει του Κανονισμού UN/ECE Αριθ. 16 ή άλλων ισοδύναμων προτύπων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής μεταφοράς παιδιών ή με το κατάστημα πώλησης.

Importato da:
Foppa Pedretti S.p.A.
Via A. Volta, 11 - 24064
Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.830497
fax 39 035.831283
www.foppapedretti.it